



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

Financial Section of the Interim / Final Report
**BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE
SUMMARY TABLE**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
Due date: 18.03.2011

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Expense	Contract budget				Actual expenditure for period covered			
	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR) ¹	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR) ³
1. Human Resources								
1.1 Salaries (gross amounts, local staff)								
1.1.1 Technical								
Short term NES-AUU	Per month	3	1000	3.000,00	Per month	0,5455	2.699,45	1.472,55
1.2 Salaries (gross amounts, expat/int. staff)								
Short term IES-Awareness, Understanding, Usage Surveys (AUU)	Per day	55	360	19.800,00	Per day	58,5	311,12	18.200,78
Short term IE-BMO Capacity Building	Per day	88	400	35.200,00	Per day	57	340,35	19.400,10
SEQUA staff (15%)	Per month	1,05	8800	9.240,00	Per month	1,205	6.347,74	7.649,03
1.3 Per diems for missions/travel								
1.3.2 Local (staff assigned to the Action)								
sequa staff	Per diem	10	79	790,00	Per diem	6	79,00	474,00
Short term IES-Awareness, Understanding, Usage Surveys (AUU)	Per diem	54	79	4.286,00	Per diem	6	79,00	474,00
Short term IE-BMO Capacity Building	Per diem	87	79	6.873,00	Per diem	17	79,00	1.343,00
Subtotal Human Resources				79.189,00				49.013,46
2. Travel								
2.1. International travel								
Europe (Germany etc.) - Vietnam	Per flight	4	1500	6.000,00	Per flight	3	1.593,40	4.780,20
Subtotal Travel				6.000,00				4.780,20
3. Equipment and supplies								
				0,00				0,00
Subtotal Equipment and supplies				0,00				0,00
4. Local office/Action costs								
				0,00				0,00
Subtotal Local office/Action costs				0,00				0,00

See Annexes A1 and

See Annex B

See Annex C

See Annex D

Annex 5B

Expenses	Contract budget				Actual expenditure for period covered			
	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR) ²	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR) ³
5. Other costs, services								
5.1 Publications								
AUU survey report	Per copy	500	2	1.000,00				0,00
5.5 Translation						1	150,33	150,33
5.8 cost of Consultancy/Organization of Training								
AUU Survey	per questionnaire	400	20	8.000,00	per questionnaire	1	9.987,00	9.987,00
Subtotal Other costs, services				8.000,00				10.137,33
6. Other				0,00				0,00
Subtotal Other				0,00				0,00
7. Subtotal direct eligible costs of the Action (1-6)				94.160,00				63.930,99
8. Provision for contingency reserve (maximum 5% of 7, subtotal of direct eligible costs of the Action)				0,00				
9. Total direct eligible costs of the Action (7+ 8)				94.160,00				63.930,99
10. Administrative costs (maximum 7% of 9, total direct eligible costs of the Action)				5.504,00				4.475,17
11. Total eligible costs (9+10)				99.664,00				68.406,16

See Annex E

See Annex F

Beneficiary Contribution	
EC Contribution	

11.614,84
56.791,32

Interests accrued on pre-financing instalments

0,00

See Annex G

NB: Please note that if the total overall actual expenditure should exceed the estimated total budget, the contribution by the Commission will not exceed the maximum amount established by Article 3(2) of the Special Conditions. (see also Article 17 of Annex II of the contract "Final amount of community funding")

P.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Project Contract N°: EE/ME/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Anex A1 - Human Resource (Salaries)

Details of eligible costs	Table 1 - ACTUAL EXPENSES																						
	Name of employee/ expert	Function of employee/ expert	Partner responsible	Number of days worked during month :												TOTAL of month worked for the period reported (a)	Unit Rates in Local Currency (b)	Local Currency	Total Cost in Local Currency (c) = (a) x (b)	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*) (d)	Unit Rates in EURO (e) = (b) / (d)	Total Cost in EURO (f) = (c) / (d)	
				Month 1 Mrz 10	Month 2 Apr 10	Month 3 Mai 10	Month 4 Jun 10	Month 5 Jul 10	Month 6 Aug 10	Month 7 Sep 10	Month 8 Okt 10	Month 9 Nov 10	Month 10 Dez 10	Month 11 Jan 11	Month 12 Feb 11								
1. Human Resources																							
1.1 Salaries (gross amounts, local staff)																							
Short term NES-AUU <i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	Fabian Schindler	short term NES-AUU	sequa	0,1136	0	0,1136	0,1818	0,0455	0,0455	0,0455							0,5455	2.699,45	EUR	1472,55	1,000000	2.699,45	1.472,55
1.2 Salaries (gross amounts, expat/int. staff)																							
Short term IES-Awareness, Understanding, Usage Surveys (AUU)	Markus Eicher	Short term IES-AUU	sequa	9,5	7	3	7,5	2	2	8	2,5	2,5	0	2,5	1		47,5	319,05	EUR	15.154,88	1,000000	319,05	15.154,88
	Susann Gerlach	Short term IES-AUU	sequa		9	2											11	276,90	EUR	3.045,90	1,000000	276,90	3.045,90
Short term IE-BMO Capacity Building	Markus Eicher	Short term IE-BMO Capacity Building	sequa	2,5	5	5	1,5	6	8	11	2	0,5	0		0,5		42	319,05	EUR	13.400,10	1,000000	319,05	13.400,10
	Andreas Dohle	Short term IE-BMO Capacity Building	sequa	0	0	0	0	0	0	13	2						15	400,00	EUR	6.000,00	1,000000	6.000,00	6.000,00
SEQUA staff	Jutta Mussmann-Nöthen	sequa Project Assistant	sequa	0,0455	0	0,0455	0,0455	0,0682	0,0682	0,1364	0,0227						0,432	7.846,30	EUR	3.389,60	1,000000	7.846,30	3.389,60
	Uschi Tenhagen	sequa Project Assistant	sequa									0,0909					0,0909	7.314,77	EUR	664,91	1,000000	7.314,77	664,98
	Rosa Zocco	sequa Project Controller	sequa	0,0909	0,0455	0,0455	0	0,1364	0	0,0455	0,0455	0,0455	0,0455	0,0909	0,0909		0,6821	5.269,68	EUR	3.594,45	1,000000	5.269,68	3.594,45
		sequa	sequa														0	0,00	EUR	0,00	1,000000	0,00	0,00
		sequa	sequa														0	0,00	EUR	0,00	1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>																							
Total Human Resources (Salaries)				12,1364	21,0455	10,0610	9,0455	6,2046	10,0682	32,1219	6,5682	3,1364	0,0455	2,6909	1,0909		116,7059						46.722,46

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 (*) Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/inf/euro/en/index.htm>

f.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Project Contract N°: EE/VE/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Anex A2 - Human Resource (Per diems)

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES										
	Name of person who received a per diem	Function of person who received a per diem	Dates of stay/travel (from/to)	Place of stay	Nr. of per diems given (a)	Unit Rates in Local Currency (b)	Local Currency	Total Cost in Local Currency (c) = (a) x (b)	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*) (d)	Unit Rates in EURO (e) = (b) / (d)	Total in EURO (f) = (c) / (d)
1. Human Resources											
1.3 Per diems for missions/travel											
1.3.2 Local (staff assigned to the Action)											
<i>sequa staff</i>	Markus Eicher	Short term IES-AUU	05.-13.03.10	Hanoi	6	79,00	EUR	474,00	1,000000	79,00	474,00
<i>sequa staff</i>								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>					6			474,00		79,00	474,00
1.3.2 Local (staff assigned to the Action)											
<i>Short term IES-Awareness, Understanding, Usage Surveys (AUU)</i>											
<i>Markus Eicher</i>	Markus Eicher	Short term IE-BMO Capacity Building	17.9.-1.10.10	Hanoi	6	79	EUR	474,00	1,000000	79,00	474,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
								0,00	1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>					6			474,00		79,00	474,00
1.3.2 Local (staff assigned to the Action)											
<i>Short term IE-BMO Capacity Building</i>											
<i>Markus Eicher</i>	Markus Eicher	Short term IE-BMO Capacity Building	17.9.-1.10.10	Hanoi	6	79,00	EUR	474,00	1,000000	79,00	474,00
<i>Andreas Dohle</i>								Andreas Dohle	short term expert	18.09-02.10.10	Hanoi
								0,00	1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>					17			1.343,00		79,00	1.343,00
Total Human Resources (Per diems)											2.291,00

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 The per diem rates can be consulted at the following address : http://europa.eu.int/comm/europeaid/perdiem/index_en.htm

Important !!!! The per diems are revised (normally) once a year. To be eligible, the per diem rate you use must be the one in force when the mission occurs !!!

P.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Project Contract N°: EE/VE/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Anex B - Travel

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES											
	Name of person who travelled	Function of person who travelled	Dates of stay/travel (from/to)	Place of stay	Nr. of Units (a)	Unit Rates in Local Currency (b)	Local Currency	Total Cost in Local Currency (c) = (a) x (b)	Date of expense or date of invoice	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*) (d)	Unit Rates in EURO (e) = (b) / (d)	Total in EURO (f) = (c) / (d)
2. Travel												
2.1. International travel												
2.1.2 Europe (Germany, etc.) - Vietnam												
<i>flight Frankfurt - Hanoi - Frankfurt</i>	Markus Eicher	Short term IES-AUU	05.-13.03.10	Hanoi	1	1.135,46	EUR	1.135,46	31.03.2010	1,000000	1.135,46	1.135,46
<i>visa and airport transfer</i>	Markus Eicher	Short term IES-AUU	05.-13.03.10	Hanoi		113,88	EUR	113,88	22.04.2010	1,000000	113,88	113,88
<i>flight Sao Paulo - Hanoi - Sao Paulo</i>	Andreas Dohle	Short term IE-BMO Capacity Building	18.9.-02.10.10	Hanoi	1	2.551,45	EUR	2.551,45	06.08.2010	1,000000	2.551,45	2.551,45
<i>visa</i>	Andreas Dohle	Short term IE-BMO Capacity Building	18.9.-02.10.10	Hanoi		120,00	BRL	120,00	18.08.2010	2,304200	52,08	52,08
<i>flight Frankfurt - Hanoi - Frankfurt</i>	Markus Eicher	sequa Project Manager	17.-30.09.10	Hanoi	1	802,29	EUR	802,29	29.07.2010	1,000000	802,29	802,29
<i>visa and airport transfer</i>	Markus Eicher	sequa Project Manager	17.9.-1.10.10	Hanoi	0	125,04	EUR	125,04	11.10.2010	1,000000	125,04	125,04
								0,00		1,000000	0,00	0,00
								0,00		1,000000	0,00	0,00
								0,00		1,000000	0,00	0,00
								0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>					3						1 593,40	4 780,20
Total Travel												4 780,20

IMPORTANT NOTICE :
PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !
 If for instance your budget provided for items such as "Travel Europe-Asia", "Travel within Asia", ... these items **MUST** appear in this table and the different expenses made under those lines must be detailed per invoices, flight ticket, ...

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/en/index.htm>

R.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Anex C - Equipment and supplies

Project Contract N°: EE/VIE/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES							
	Nr. of Units	Unit Rates in Local Currency	Local Currency	Total Cost in Local Currency	Date of expense or date of invoice	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*)	Unit Rates in EURO	Total in EURO
	(a)	(b)		(c) = (a) x (b)		(d)	(e) = (b) / (d)	(f) = (c) / (d)
3. Equipment and supplies								
3.1 Purchase or rent of vehicles in Austria and Germany			EUR			1,000000	0,00	0,00
			EUR			1,000000	0,00	0,00
			EUR			1,000000	0,00	0,00
			EUR			1,000000	0,00	0,00
			EUR			1,000000	0,00	0,00
			EUR			1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0						#DIV/0!	0,00
Total Equipment and supplies								0,00

IMPORTANT NOTICE :

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !

If for instance under the sub-heading 3.2. your budget provided for items such as "Printer", "Scanner", ... these items MUST appear in this table and the different expenses made under those lines must be detailed per invoices.

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)

Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/infoeuro/en/index.htm>

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Anex D - Local Office/project costs

Project Contract N°: EE/VE/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES							
	Nr. of Units	Unit Rates in Local Currency	Local Currency	Total Cost in Local Currency	Date of expense or date of invoice	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*)	Unit Rates in EURO	Total in EURO
	(a)	(b)		(c) = (a) x (b)		(d)	(e) = (b) / (d)	(f) = (c) / (d)
4. Local office/Action costs								
4.1 Vehicle costs								
<i>details of all invoices, ...</i>				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0						#DIV/0!	0,00
4.2 Office rent								
<i>details of all invoices, ...</i>				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0						#DIV/0!	0,00
4.3 Consumables - office supplies								
<i>details of all invoices, ...</i>				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0						#DIV/0!	0,00
4.4 Other services (tel/fax, electricity/heating, maintenance)								
<i>details of all invoices, ...</i>				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0						#DIV/0!	0,00
Total Local office/Action costs								0,00

IMPORTANT NOTICE :

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !
 For expenses that are identical month after month (e.g. office rent, tel/fax, ...), one line per month is still necessary
 For vehicle (4.1.) or consumables costs (4.3.), all expenses must be detailed.

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/en/index.htm>

P.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Anex E - Other costs, services

Project Contract N°: EE/VIE/08/007
 Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
 Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES							
	Nr. of Units	Unit Rates In Local Currency	Local Currency	Total Cost In Local Currency (c) = (a) x (b)	Date of expense or date of invoice	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*)	Unit Rates in EURO (e) = (b) / (d)	Total in EURO (f) = (c) / (d)
	(a)	(b)				(d)	(e) = (b) / (d)	(f) = (c) / (d)
5. Other costs, services								
5.1 Publications								
AUU survey report				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	0			0,00		1,000000	0,00	0,00
5.5 Translation								
BMO survey report	1	150,33	EUR	150,33	03.03.2011	1,000000	150,33	150,33
				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>								150,33
5.8 Cost of Consultancy/Organization of Training								
AUU Survey								
<i>tns</i>	1	9987	EUR	9.987,00	30.12.2010	1,000000	9.987,00	9.987,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
				0,00		1,000000	0,00	0,00
<i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>	2						4.993,50	9.987,00
Total Other costs, services								10.137,33

IMPORTANT NOTICE :

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/infoeuro/en/index.htm>

R.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Operation: Project title

Annex F - Other

Details of eligible costs	ACTUAL EXPENSES							
	Nr. of Units	Unit Rates in Local Currency	Local Currency	Total Cost in Local Currency	Date of expense or date of invoice	Exchange Rate Loc. Curr. vs. EURO (*)	Unit Rates in EURO	Total in EURO
	(a)	(b)		(c) = (a) x (b)		(d)	(e) = (b) / (d)	(f) = (c) / (d)
6. Other <i>details of all invoices, ...</i> <i>details of all invoices, ...</i> <i>A subtotal is to be calculated by budget item</i>								
Total Other								

PLEASE ALWAYS RESPECT THE FORMAT OF THE ORIGINAL BUDGET (ORDER OF BUDGET ITEMS) !

(*) rate must be : the rate of the month during which the expenditure was incurred (Article 15.9 of the General Provisions)
 Please consult the following address for correct exchange rates : <http://europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/en/index.htm>

P.

BREAKDOWN OF TOTAL EXPENDITURE

Annex G - Expenditure vs. Income

Project Contract N°: EE/VI/08/007
Period covered: 04.03.2010 - 03.03.2011
Due date: 18.03.2011

Project Title: Vietnamese SME's

Total of contributions to the project - Year 1

	EC Contribution	Other contributions						Total "other contributions" (8) = (2+3+4+5+6+7)	Total contributions (EC + others) (9) = (1+8)	Total income (10)	Total financing (11) = (9+10)
		Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6				
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)				
In EUR	56.791,32	11.614,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11.614,84	68.406,16	0,00	68.406,16
In % of (9)	83,02%	16,98%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	16,98%			

Total income yielded by the project - Year 1

Interests earned on the EC contribution (interest received from capital deposit in bank) :	
Interests earned on the other contributions (interest received from capital deposit in bank) :	
Other income of the project :	
TOTAL Income (10)	0,00

Total expenditure related to the project - Year 1

Budget codes	Budget headings	Total project cost (as budgeted)	Total expenditure	Balance at month 12
1	Human Resources	79.169,00	49.013,46	30.155,54
2	Travel	6.000,00	4.780,20	1.219,80
3	Equipment and supplies	0,00	0,00	0,00
4	Local office / Action costs	0,00	0,00	0,00
5	Other costs, services	9.000,00	10.137,33	-1.137,33
6	Other	0,00	0,00	0,00
7	<i>Subtotal direct project of the action</i>	<i>94.169,00</i>	<i>63.930,99</i>	<i>30.238,01</i>
8	Provision for contingency reserve	0,00	0,00	0,00
9	<i>Total direct eligible costs</i>	<i>94.169,00</i>	<i>63.930,99</i>	<i>30.238,01</i>
10	Adm. costs (max. 7% of '9')	5.504,00	4.475,17	1.028,83
11	Total eligible costs	99.673,00	68.406,16	31.266,84

P.

2014

Die Kopie stimmt
 mit dem Original
 überein. *Car Udo*
 19.11.11
AB

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project coordination for the period 01.01.2011 to 28.02.2011 for our employee

Mr Markus Eicher 0,5 days á € 319,05 = € 159,52

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 07.04.2011

G. Weiss
 Gebhard Weiss
 - Managing Director -

Rechtl. richtig: <i>MWB</i>		Anerkannt € <i>159,52</i>	
Rechn. richtig: <i>AB</i>		abzgl./zzgl. €	
Buchungstext: <i>Einschätzung ME 1-2 IM</i>		Gesamt € <i>159,52</i>	
<i>P 496</i>		zur Zhtg./Buchg. angewiesen:	
Buchg. datum: <i>28. Feb. 2011</i>		am: <i>8.4.11</i> <i>AB</i>	
Abbg. datum:			
S	H	KSt.	€
<i>7200</i>		<i>496</i>	<i>159,52</i>
<i>60900</i>		<i>996</i>	<i>-159,52</i>

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von € *159,52* ist dem Konto 1110 von Konto *M21* zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. *5/11*

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked Calculation of Per Diems: calendar days

Month: January

Year: 2011

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	0		
Total per diems (country			
Total per diems (country			
Total per diems (country			

Signature of staff/expert Eicher
 Date: 01.02.2011
 Signature of employer [Signature]

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: February

Year: 2011

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14	Bonn	0,5		Translation of BMO Survey
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	0,5	
Total per diems (country		
Total per diems (country		
Total per diems (country		

Signature of staff/expert: *Eicher*
Date: 01.03.2011
Signature of employer: *J. Hillis*

Name des Mitarbeiters: Markus Eicher

Position:

Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	42.351,93
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	550,74
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.785,47
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	387,94
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.959,31
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	557,05
Arbeitgeberbrutto		<u>50.592,44</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	260,28
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. Auslandsreisekrankenversicherung	€	9,50
11. Fortbildungskosten	€	1.493,10
Personalkosten gesamt	€	<u>52.963,12</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u>319,05</u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-29	
6. abzüglich Fortbildungstage	-8	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		207
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	41	
10. Nettoarbeitstage		166

Bonn, 10.12.2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10-53111 Bonn	77/1 Eichler, Markus	Seite	145
			54120679E003	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&L LOGA
			ZVK-Nummer: 56102679	gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel: 10.9/1.203.2.2/PI.69

Persönliche Daten

Adresse Weierstr. 14, 53111 Bonn
Geboren am 12.06.1979 [Männlich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.01.2009

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Beschäftigungsschlüssel	Projektmanager/in
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5205/Bonn-Innenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Bayern - 87880235 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart	
3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	37800,00	100	Gehalt	X
												304,43	114	Leistungsprämie	X
												3937,50	136	Weihnachtsgeld	X
												310,00	137	Urlaubsgeld	X
44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	528,00	178	Job-Ticket	X
53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	62,40	655,00	179	Job-Ticket laufender Monat	
814,63	814,63	814,63	814,63	814,63	878,10	814,63	814,63	814,63	814,63	1683,17	814,63	10707,57	SAN	Summe AN Anteile	
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RMA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)	
3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3504,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	7435,93	3194,00	42879,93	BRG	Gesamtbrutto	
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BSE	Steuerbrutto, laufende Bezüge	
												310,00	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge	
462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	5553,00	LST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen	
												85,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen	
25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	30,12	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	25,47	375,98	SOZ	Solidaritätszuschlag	
												-0,02	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich	
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRK	Krankenversicherungsbrutto	
												310,00	BEK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	2466,83	KAG	Krankenversicherung AG	X
232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	2784,00	KAN	Krankenversicherung AN	
												24,49	KAN	Krankenversicherung AN Einmalbezüge	
												21,70	KEG	Krankenversicherung AG Einmalbezüge	X
12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	144,48	KU5	Insolvenzzulage	X
												-1,27		Korrektur in Oktober 2010	
26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	317,16	KU1	U1-Umlage (LFZ-AG-Leistung)	X
5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	70,44	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSCH - AG-Leistung)	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRP	Pflegeversicherungsbrutto	
												310,00	BEP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge	
35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	431,65	PAN	Pflegeversicherung AN (BEAD:EL-PROZ%)	
28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	343,56	PAG	Pflegeversicherung AG	X
												38,00	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezüge	
												3,02	PEG	Pflegeversicherung AG Einmalbezüge	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRR	Rentenversicherungsbrutto	
												310,00	BER	Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3506,39	RAN	Rentenversicherung AN	

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung	Lohnart	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,19	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3506,39	RAG	Rentenversicherung AG	X	
					30,85					422,07		452,92	REN	Rentenversicherung AN Einmalbezug		
												452,92	REG	Rentenversicherung AG Einmalbezug	X	
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,20	BRA	Arbeitslosenversicherungsbrutto		
					310,00					4241,93		4551,93	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAN	Arbeitslosenversicherung AN		
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAG	Arbeitslosenversicherung AG	X	
												63,73	AEN	Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug		
					4,34					59,39		63,73	AEG	Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug	X	
												2560,20	ZVA	VBLU DV Zusatzversicherung (VBLU DV Neuverträge)		
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	ZVU	Zusatzversorgung - (AG-Beitrag) (VBLU DV Neuverträge)	X	
												2560,20	ZVH	Zusatzversorgung - Hinzurechnung Steuer (VBLU DV Neuverträge)		
-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-2560,20	ZVS	Zusatzversorgung - Hinzurechnung SV (VBLU DV Neuverträge)		
618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	1455,64	618,50	8420,81	SAA	Summe AG-Anteile		
-2104,52	-2104,52	-2104,52	-2104,52	-2104,52	2261,38	-2104,52	-2104,52	-2104,52	-2104,52	4214,02	-2104,50	27520,58	GSN	Gesetzliches Netto		
1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	3948,77	1837,27	24305,08	AZB	Auszahlungsbetrag		
14.1.	8.2.	10.3.	13.4.	7.5.	10.6.	5.7.	12.8.	8.9.	8.10.	5.11.	6.12.			Auszahlungsdatum		
						-41,11				-100,50		-557,05	AGS	Summe Arbeitslosenversicherung AN		
-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-256,49	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-567,11	-232,00	-3143,60	KGS	Summe Krankenversicherung AN		
-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-7211,96	LGS	Summe Steuerabzüge		
-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-39,77	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-87,94	-35,97	-487,41	PGS	Summe Pflegeversicherung AN		
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	323,04	292,20	292,20	292,20	292,20	17,39	292,20	-3959,31	RGS	Summe Rentenversicherung AN		
												18,66	KU7	Insolvenzumlage EMZ	X	
															Korrektur in Oktober 2010	

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto
Abrechnung (Frei)	050	sequa Alexanderstraße 10 53111 Bonn	EUR
			774 Eicher, Markt
			54 1206 79 E013
			ZVK-Nummer: 56

Fehlzeiten 2010			
von	bis	Kalendertage	Arbeitstage

01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00
------------	------------	------	-------

Jahresabschluß in

Zeitraum 2010

Seite - 148 -

Stand 07.12.2010 15:17:56

P&L LOGA

gedruckt 07.12.2010 15:17:59

Rel. 10/9/1-203.2.2/P1.69

10267.9

Fehlzeit

Urlaub (Anspruch)

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 SEQUA staff

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project administration for the period 01.01.2011 to 28.02.2011 for our employee

Mrs. Rosa Zocco 4 days á € 239,63 = € 958,52

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 07.04.2011

Gebrhard Weiss
 Gebhard Weiss
 - Managing Director -

Sachl. richtig: <i>MZA</i>		Anerkannt €	
Rechn. richtig: <i>MZA</i>		abzgl./zzgl. €	
Buchungstext: <i>Ansatztag RZ 1-2/M</i> <i>P 496</i>		Gesamt €	<i>958,52</i>
Buchg.datum: <i>28. Feb. 2011</i>		zur Zthg./Buchg. angewiesen: am: <i>8.4.11</i> <i>MZA</i>	
Abbg.datum:			
S	H	KSt.	€
<i>7800</i>		<i>496</i>	<i>958,52</i>
<i>60901</i>		<i>999</i>	<i>- 958,52</i>

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von € *958,52* ist dem Konto 1110 von Konto *MZA* zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. *5/11*

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: January **Year:** 2011 **Project No. SEQUA:** 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Bonn	1		
14	Bonn	1		
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert
Total per diems (country)				Date: 01.02.2011
Total per diems (country)				Signature of employer

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: February

Year: 2011

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24	Bonn	1		
25	Bonn	1		
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country				Date: 01.03.2011
Total per diems (country				Signature of employer <i>G. Tiller</i>

Name der Mitarbeiterin: Rosa Zocco

Position:

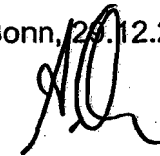
Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	33.686,94
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	589,68
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.363,72
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	329,23
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.359,78
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	472,70
Arbeitgeberbrutto		<u>40.802,05</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	218,77
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. anteilige Pauschalsteuer Arbeitgeber Zusatzversorgung	€	0,00
11. Fortbildungskosten	€	66,94
Personalkosten gesamt	€	<u><u>41.695,56</u></u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u><u>239,63</u></u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-26	
6. abzüglich Fortbildungstage	-1	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		217
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	43	
10. Nettoarbeitstage		174

Bonn, 20.12.2010


 Alexander Klein
 Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandant	050	sequa 2 GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa	98/1 Zocco, Rosamaria	Seite	165	
		Alexanderstraße 10 53111 Bonn		Stand	07.12.2010 15:17:56	P&I LOGA
			432602872509	gedruckt	07.12.2010 15:17:59	Rel:10.9/T203.2.2/P1.69

Persönliche Daten

Adresse Friedrich-Breuer-Str. 42, 53225 Bonn
Geboren am 26.02.1987 [Weiblich] Staatsangehörigkeit: italienisch
Beschäftigungsbeginn 15.09.2003

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5206/Bonn-Außenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Rhe-HH - 34364249 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	781/42
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10 53111 Bonn	93/1 Zücco, Rosamaria		Seite	166
			132602872509		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
					gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel:10/9/1 203 2,2 /P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart			
2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	30000,00	100	Gehalt	X		
										251,94		251,94	114	Leistungsprämie	X		
												3125,00	136	Weihnachtsgeld	X		
					310,00							310,00	137	Urlaubsgeld	X		
44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	528,00	178	Job-Ticket	X		
-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-62,40	-655,30	179	Job-Ticket laufender Monat	X		
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	210	VB-AG Anteile	X		
506,97	506,97	513,24	513,24	513,24	576,71	513,24	513,24	513,24	513,24	1204,66	513,24	6901,23	SAN	Summe AN Anteile			
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RVA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)			
2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	2860,65	2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	5927,59	2550,65	34294,74	BRG	Gesamtbrutto			
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BSL	Steuerbrutto, laufende Bezüge			
					310,00							3376,94	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge			
350,58	350,58	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,09	485,00	LSI	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen			
					80,00							888,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen			
											3,66	3,66	DAG	Lohnsteuerausgleich			
19,28	19,28	19,18	19,18	19,18	23,58	19,18	19,18	19,18	19,18	19,18	68,02	18,99	283,41	SOZ	Solidaritätszuschlag		
												0,19	0,19	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich		
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BRK	Krankenversicherungsbrutto			
					310,00							3376,94	BEK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge			
175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,46	175,47	2105,63	KAG	Krankenversicherung AG	X		
198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	2376,33	KAVN	Krankenversicherung AN			
					24,49							291,27	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug			
												258,09	KBG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X		
10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	11,55	10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	123,36	KU5	Insolvenzzulage	X		
																Korrektur in Oktober 2010	
32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	65,17	32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	391,08	KU1	U1-Umlage (LFZ - AG-Leistung)	X		
																Korrektur in August 2010	
																Korrektur in Juli 2010	
5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	60,12	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSON - AG-Leistung)	X		
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BRP	Pflegeversicherungsbrutto			
					310,00							3376,94	BBP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge			
24,44	24,44	30,71	30,71	30,71	30,70	30,71	30,71	30,71	30,71	30,71	30,71	355,96	PAN	Pflegeversicherung AN, (:ELAD.EL. PROZ%)			
24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	293,23	PAO	Pflegeversicherung AG	X		
					3,80							41,37	45,17	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezug		

Mandant:	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum:	2010
			EUR		
Abrechnungskreis:	050	sequa	93/L Zocco, Rosamaria	Seite:	168
		Alexanderstraße 10, 53111 Bonn	13260287Z509	Stand:	07.12.2010 15:17:56
				gedruckt:	07.12.2010 15:17:59
					P&LLOGA Rel:10/9/1.203.2.2/P1.69

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)
08.02.2010	12.02.2010	5,00	5,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)
26.05.2010	02.06.2010	8,00	6,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

an Wido
18.4.11

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 Short term IES-AUU Survey

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project coordination for the period 01.01.2011 to 28.02.2011 for our employee

Mr Markus Eicher 3,5 days á € 319,05 = € 1.116,68

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 07.04.2011

Gebrhard Weiss
 Gebrhard Weiss
 - Managing Director -

Sachl. richtig: <i>MS</i>		Anerkannt €	
Rechn. richtig: <i>MS</i>		abzgl./zzgl. €	
Buchungstext: <i>Einsatztag NE 1-2M</i> <i>P 996</i>		Gesamt €	<i>1.116,68</i>
Buchg.datum: <i>28. Feb. 2011</i> Abbg.datum:		zur Zng./Buchg. angewiesen: am: <i>8.4.11</i> <i>MS</i>	
S	H	KSt.	€
<i>72M</i>		<i>496</i>	<i>1.116,68</i>
<i>60900</i>		<i>996</i>	<i>-1.116,68</i>

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von € *1.116,68* ist dem Konto 1110 von Konto *1121* zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. *5.4.11*

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked Calculation of Per Diems: calendar days

Month: January

Year: 2011

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7	Bonn	0,75		revision CSR survey
8				
9				
10				
11	Bonn	1		revision CSR survey
12	Bonn	0,75		final remarks CSR survey
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	2,5			
Total per diems (country				
Total per diems (country				
Total per diems (country				

Signature of staff/expert Eicher
 Date: 01.02.2011
 Signature of employer [Signature]

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked Calculation of Per Diems: calendar days

Month: February Year: 2011 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4	Bonn	0,5		Report January, communication with partners
5				
6				
7	Bonn	0,5		communication hrs + NES
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 01.03.2011
Total per diems (country)				Signature of employer <i>J. Müller</i>

h

Name des Mitarbeiters: Markus Eicher

Position:

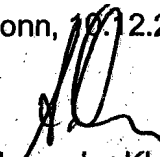
Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	42.351,93
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	550,74
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.785,47
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	387,94
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.959,31
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	557,05
Arbeitgeberbrutto		<u>50.592,44</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	260,28
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. Auslandsreisekrankenversicherung	€	9,50
11. Fortbildungskosten	€	1.493,10
Personalkosten gesamt	€	<u>52.963,12</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u><u>319,05</u></u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-29	
6. abzüglich Fortbildungstage	-8	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		207
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	41	
10. Nettoarbeitstage		166

Bonn, 10.12.2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto-Jahresabschluss in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa	77/1 Eichler, Markus	Seite	- 145 -
		Alexanderstraße 10, 53111 Bonn		Stand	07.12.2010 15:17:56
			54120679B003	gedruckt	07.12.2010 15:17:59
			ZVK-Nummer: 5 6102679		P&I LOGA Rel. 10/9/1/203.2.27/P1.69

Persönliche Daten

Adresse Weierstr. 14, 53111 Bonn
Geboren am 12.06.1979 [Männlich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.01.2009

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Beschäftigungsschlüssel	Projektmanager/in
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5205/Bonn-Innenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Bayern - 87880235 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Mandant	050	sequa 2 GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10/53111 Bonn	77/1 Eicher, Markus		Seite	- 146 -
			54120679E003		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			ZVK-Nummer: 5 610267 9		gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel:10.9/1.203.2.2/Pl.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart	
3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	37800,00	100	Gehalt	X
										304,43		304,43	114	Leistungsprämie	X
										3937,50		3937,50	136	Weihnachtsgeld	X
						310,00						310,00	137	Urlaubsgeld	X
44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	528,00	178	Job-Ticket	X
53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	62,40	655,30	179	Job-Ticket laufender Monat	
814,63	814,63	814,63	814,63	814,63	878,10	814,63	814,63	814,63	814,63	1683,17	814,63	10707,57	SAN	Summe AN Anteile	
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RMA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)	
3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3504,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	7435,93	3194,00	42879,93	BRG	Gesamtbrutto	
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BSE	Steuerbrutto, laufende Bezüge	
						310,00						4551,93	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge	
462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	462,75	5553,00	LST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen	
						85,00						1198,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen	
25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	30,12	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	375,98	SOZ	Solidaritätszuschlag	
												-0,02	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich	
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRK	Krankenversicherungsbrutto	
												4241,93	BEK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	205,57	2466,83	KAG	Krankenversicherung AG	X
232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	2784,00	KAN	Krankenversicherung AN	
						24,49						335,11	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug	
						21,70						296,94	KEG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X
12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	12,04	144,48	KÜ5	Insolvenzzulage	X
						-1,27									
26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	26,43	317,16	KU1	U1-Umlage (LFZ - AG-Leistung)	X
5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	70,44	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSCH - AG-Leistung)	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRP	Pflegeversicherungsbrutto	
												4241,93	BEP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge	
35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	35,97	431,85	PAN	Pflegeversicherung AN (BLADEL - PROZ%)	
28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	343,56	PAG	Pflegeversicherung AG	X
						8,80						53,76	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezug	
						3,02						41,36	PEG	Pflegeversicherung AG Einmalbezug	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRR	Rentenversicherungsbrutto	
												4241,93	BER	Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3566,39	RAN	Rentenversicherung AN	

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 1053111 Bonn	77/A Eicher, Markus		Seite	- 147 -
			54120679E003		Stand	07.12.2010 15:17:59 P&I LOGA
			ZVK-Nummer: 56102679		gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel. 10/9/1.203/2.2 / P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,19	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3506,39	RAG	Rentenversicherung AG	X
					30,85					422,07		452,92	REN	Rentenversicherung AN Einmalbezug	
												452,92	REG	Rentenversicherung AG Einmalbezug	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto	
					310,00					4241,93		4551,93	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAN	Arbeitslosenversicherung AN	
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAG	Arbeitslosenversicherung AG	X
												63,73	AEN	Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug	
					4,34					59,39		63,73	AEG	Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug	X
												2560,20	ZVA	VBLU-Direktversicherung (VBLU DV Neuverträge)	
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	ZVU	Zusatzversorgung - (AG-Beitrag) (VBLU DV Neuverträge)	X
213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	2560,20	ZVH	Zusatzversorgung - Hinzurechnung Steuer (VBLU DV Neuverträge)	
-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-2560,20	ZVS	Zusatzversorgung - Hinzurechnung SV (VBLU DV Neuverträge)	
618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	8320,31	SA	Summe AG Anteile	
2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2261,38	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	4214,02	2104,50	27520,58	GSN	Gesetzliches Netto	
1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1997,13	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	3946,77	1837,27	24305,08	AZB	Auszahlungsbetrag	
14.1.	8.2.	10.3.	13.4.	7.5.	10.6.	5.7.	12.8.	8.9.	8.10.	5.11.	6.12.			Auszahlungsdatum	
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	557,05	AGS	Summe Arbeitslosenversicherung AN	
-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-256,49	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-567,11	-232,00	-3143,60	KGS	Summe Krankenversicherung AN	
488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	488,20	7211,96	LGS	Summe Steuerabzüge	
-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-39,77	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-87,94	-35,97	-487,41	PGS	Summe Pflegeversicherung AN	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	322,94	292,20	292,20	292,20	292,20	714,27	292,20	43959,31	RGS	Summe Rentenversicherung AN	
										17,39		18,66	KU7	Insolvenzumlage EMZ	X
															Korrektur im Oktober 2010

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)



Deutscher Entwicklungsdienst

Die Kopie stimmt mit dem Original überein. *Zan Unido 19.03.11 27*

■ DED | P. O. Box 119 | Hanoi, Vietnam

Date: 9. März 2011
Name: Fabian Schindler

Sequa GmbH
Markus Eicher
Alexanderstr. 10
53111 Bonn
Germany

Phone: +84 (04) 3736 69 35 - 108
Fax: +84 (04) 3736 69 48
Email: fabian.schindler@giz.de

EINGEGANGEN
16. MRZ. 2011
ME

■ Rechnung NES

Sehr geehrter Herr Eicher,

für meine Tätigkeit als National Expert Sequa stelle ich Ihnen 1908 \$US für 12 Arbeitstage á 159 \$US in Rechnung. Die Timesheets habe ich als Beleg beigefügt. Bitte überweisen Sie den Betrag abzüglich Vorschuss auf das Konto

Account -Name: Deutscher Entwicklungsdienst
Account-Number : (USD) 001.137.018625.0
with: Vietcom Bank (Bank for foreign trade vietnam)
Address of the Bank: 31-33 Ngo Quyen, Hanoi
Swift-code: BFTVVNVX

Ich bedanke mich für die gute Zusammenarbeit und freue mich auf zukünftige Kooperationen!

Mit herzlichen Grüßen

F. Schindler
Fabian Schindler
rechtl. richtig: *[Signature]*

ANZAHLUNG	\$ 1.908,-
abzgl./zzgl.	\$ 954,-
Gesamt	\$ 954,-
zur Zhlg./Buchg. angewiesen am: <i>[Signature]</i>	

Buchungstext: *UZE Schindler NES-Auu 0496*

BEZAHLT
30. März 2011

Abhg.datum:	Abbg.datum:	KSt.	WZ
9.3.11			
S	H		
<i>72M</i>		<i>496</i>	<i>1.908,- = € 1.492,53</i>
<i>549698</i>			<i>954,- = € 793,88</i>
<i>549699</i>			<i>954,- = € 678,67</i>
<i>549699</i>	<i>1121</i>		<i>954,- = € 678,67</i>
<i>62060</i>	<i>1110</i>	<i>996</i>	<i>20,-</i>

Storno da 2010 s. Bel. 496/23

Tổ chức Dịch vụ phát triển Đức
German Development Service
Deutscher Entwicklungsdienst
gGmbH

Vietnam
Hanoi
6th floor, Hanoi Towers
49 Hai Ba Trung, Hoan Kiem
P. O. Box: 119
Phone: +84 (04) 393 61 974/5
+84 (04) 393 61 976/7
Fax: +84 (04) 393 61 968
E-Mail: info@giz-vietnam.org
Internet: http://vietnam.ded.de

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



EUROPEAID
CO-OPERATION OFFICE

Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: March Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Hanoi	1		Vorbereitung Angebotsaufforderung Marktfor.inst.
21				
22	Hanoi	0,5		Diskussion mit CTA zu Fragebogen
23				
24	Hanoi	1		Rückmeldung an sequa zu Fragebogendesign
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 2)	2,5
Total per diems (country	
Total per diems (country	
Total per diems (country	

Signature of staff/expert F. Schindler
 Date: _____
 Signature of employer [Signature]

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Hanoi	1		Formulierung der TOR für tns
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Hanoi	1		Einführung in CSR für tns mit UNIDO
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28		0,5		Abstimmung NES UNIDO Fragebogen u Komm.
29				
30				
31				
Total days worked (maximum)		2,5		
Total per diems (country			*	Signature of staff/expert <i>F. Schindler</i>
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: June Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	Hanoi	1		Abstimmung mit tns sequa zu Fragebogendesign
10	Hanoi	1		Abstimmung mit tns sequa zu Fragebogendesign
11				
12				
13				
14	Hanoi	1		Training für tns-Koordinatoren
15				
16				
17	Hanoi	1		Training für Befrager
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum)		4		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <u>F. Schindler</u>
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer <u>Eich</u>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: July Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Hanoi	0,5		Kontrolle Fortschritt der Umfrage
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	Hanoi	0,5		Kontrolle Fortschritt der Umfrage
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum)	1
Total per diems (country	
Total per diems (country	
Total per diems (country	

Signature of staff/expert: F. Schindler
 Date: _____
 Signature of employer: Eichler

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: August Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	Hanoi	0,5		Kontrolle Fortschritt der Umfrage
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28	Hanoi	0,5		Kontrolle Fortschritt der Umfrage
29				
30				
31				
Total days worked (maximum)		1		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <u>F. Schindler</u>
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer <u>Eich</u>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Fabian Schindler
Position: 1.1.1 NES-AUU

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10	Hanoi	0,5		Erste Ergebnispräsentation bei UNIDO
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Hanoi	0,5		Abstimmung zum Bericht mit tns und sequa
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum)		1		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>F. Schindler</i>
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

BONN-MARKT

S.W.I.F.T.: COBADEFF380

UNSERE REF.: AZNA1089021008 00

KONTO NR.: 2599025 01
BANKLEITZAHL: 380 400 07
UEBERWEISUNGS-AUSGANG AUSLAND

Commerzbank AG, 60261 Frankfurt am Main

1925/C045/0002529/30//60327-03.11/0,55EUR

707/25 010
SEQUA GMBH
ALEXANDERSTR. 10
53111 BONN

DATUM: 30.03.2011

IHR ZAHLUNGS-AUFTRAG - REF. NONREF
VOM 30.03.2011
ZUGUNSTEN

WEGEN

KTO 0011370186250
DEUTSCHER ENTWICKLUNGS-DIENS
49, HAI BA TRUNG
HANOI, VIETNAM

P496 - EU-PROJECT, ADVANCED PAYMENT
SCHINDLER

HIERFUEER ERTEILEN WIR IHNEN WIE FOLGT ABRECHNUNG:

BEAUFTRAGTER BETRAG		USD	954,00
GEZAHLTER BETRAG		USD	954,00
UMRECHNUNG EUR/USD ZU	1,405700	EUR	678,670
BETRAG UMRECHNUNG EUR/EUR ZU	1,000000	EUR	678,67
=====			

BELASTUNG ERFOLGT VALUTA 30.03.2011
AUF KONTO NR. 2599025 01 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07.

WIR BELASTEN DAS KONTO NR. 2599025 00 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07
VALUTA 30.03.2011 FUER:

BEARBEITUNGS-ENTGELT	EUR	12,50	
KONVERTIERUNGS-ENTGELT	EUR	5,00	
STANDARD-ABWICKLUNG	EUR	2,50	EUR 20,00
=====			

COMMERZBANK
AKTIENGESELLSCHAFT

DIESE ABRECHNUNG WIRD VON DER BANK NICHT UNTERSCHRIEBEN.



00002529
0001
0001
00 000

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

Gebucht: 19	Beleg Nr. 496/3
-------------	-----------------

Rosa Zocco

Von: Markus Eicher
 Gesendet: Montag, 21. Februar 2011 08:33
 An: Rosa Zocco
 Betreff: WG: AW: translation into Vietnamse
 Hallo Rosa

Überweist Du bitte die 208 USD für die Übersetzung? Danke!

Markus

Markus Eicher
 Project Director

Phone: +49 (0) 228 - 98238 - 48
 Fax: +49 (0) 228 - 98238 - 19
 Skype: sequa-Eicher
 mailto:markus.eicher@sequa.de
 sequa GmbH, Partner of German-Business-Alexanderstr. 11
 Trade Register: Bonn B 5675, Managing Director: Gebhard W

BEZAHLT
 03. März 2011

Sachl. richtig: <i>OK</i>	Anerkannt € 400		
Rechn. richtig: <i>OK</i>	208,- = 150,33		
Buchungstext: Übersetzung BHO	abzgl./zzgl. €		
Buchg.datum: 19.2.11	Gesamt €		
Abb.g.datum: S	zur Zhlg./Buchg. angewiesen: am: 22.2.11		
H	KSt. \$ €		
7503	549699	496	208,- USD = 150,
549699	1121		208,- USD = 150,33
62060	1110	996	17,50 - ✓
51121	549699	496	132,60
62060	1110	996	150,33
549699		496	17,50 + 17,33
62060		996	208,- USD = 150,
62060		996	17,50

Von: phuong thao [mailto:thaoem@yahoo.com]
 Gesendet: Samstag, 19. Februar 2011 15:51
 An: Markus Eicher
 Betreff: Re: AW: translation into Vietnamse

Adresse: Chu Minh Thao 0,90
 1110
 No 67, lane 1, Uham Thien street
 Ha Noi

Dear Markus,
 Following is my bank details:

Bank Details

Account Name	Chu Minh Thao *
Bank Name	Techcombank
Bank Address	72 Tran Hung Dao, Ha Noi, Viet Nam
Account Number	108 2065 6021 026
SWIFT / BIC Code	vtcbvnx

Best regards,
 Thao

--- On Fri, 2/18/11, Markus Eicher <Markus.Eicher@sequa.de> wrote:

From: Markus Eicher <Markus.Eicher@sequa.de>
 Subject: AW: translation into Vietnamse
 To: "phuong thao" <thaoem@yahoo.com>
 Date: Friday, February 18, 2011, 2:44 PM

Dear Thao

der Rücküb.w. 11.3. (132,60)
 Der Betrag wurde zunächst komplett auf Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 132,60 ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4...../ 2011.

J. Freißer

21.02.2011

(Neuüberw. von Uo. 1110)

Excellent job! Thank you very much.

In order to transfer the money, please give me your banking details. We will transfer the money as soon as possible.

Best wishes

Markus

Markus Eicher

Project Director

Phone: +49 (0) 228 - 98238 - 48

Fax: +49 (0) 228 - 98238 - 19

Skype: sequa-Eicher

<mailto:markus.eicher@sequa.de>

sequa GmbH, Partner of German Business, Alexanderstr. 10, D-53111 Bonn, <http://www.sequa.de/>

Trade Register: Bonn B 5675, Managing Director: Gebhard Weiss, Chairman of the Board: Dr. Martin Wansleben

Von: phuong thao [<mailto:thaocm@yahoo.com>]

Gesendet: Freitag, 18. Februar 2011 09:33

An: Markus Eicher

Betreff: Re: translation into Vietnamse

Dear Mr. Markus,

Please receive the translated file for the requested document.

Best regards,

Thao

--- On Mon, 2/14/11 , Markus Eicher <Markus.Eicher@sequa.de> wrote:

From: Markus Eicher <Markus.Eicher@sequa.de>

Subject: translation into Vietnamse

21.02.2011

To: "phuong thao" <thaocm@yahoo.com>
Date: Monday, February 14, 2011 , 3:17 PM

Dear Thao

Mr Krause from VINASME (CIM Expert) told me that you might be interested in translating documents.

I have a document of 26 pages. Fee would be according to EU cost norm (8 USD per page => 208 USD).

If you are interested, I could send you the doc.

Best wishes

Markus

Markus Eicher

Project Director

Phone: +49 (0) 228 - 98238 - 48

Fax: +49 (0) 228 - 98238 - 19

Skype: sequa-Eicher

mailto:markus.eicher@sequa.de

sequa GmbH, Partner of German Business, Alexanderstr. 10, D-53111 Bonn, <http://www.sequa.de/>

Trade Register: Bonn B 5675, Managing Director: Gebhard Weiss, Chairman of the Board: Dr. Martin Wansleben

Von: phuong thao [mailto:thaocm@yahoo.com]

Gesendet: Montag, 7. Dezember 2009 06:14

An: Markus Eicher

Betreff: Workshop notes

Dear Markus,

I have taken some notes, but not everything for your reference.

21.02.2011

BONN-MARKT

S.W.I.F.T.: COBADEFF380

UNSERE REF.: AZNA1061073965 00

KONTO NR.: 2599025 01

BANKLEITZAHL: 380 400 07

UEBERWEISUNGSZAUSGANG AUSLAND

Commerzbank AG, 60261 Frankfurt am Main

9456/C045/0002420/03//60327-03.11/0,55EUR

707/25 010
SEQUA GMBH
ALEXANDERSTR. 10
53111 BONN

DATUM: 03.03.2011

IHR ZAHLUNGSaufTRAG - REF. NONREF
VOM 02.03.2011
ZUGUNSTEN

WEGEN

KTO 10820656021026
CHU MINH THO
NO. 67, LAN 1 KHAM THIEN STREET
HA NOI VIETMAN

P 496 - TRANSLATION BMO SURVEY

HIERFUEr ERTEILEN WIR IHNEN WIE FOLGT ABRECHNUNG:

BEaufTRAGTER BETRAG		USD	208,00
GEZahlTER BETRAG		USD	208,00
UMRECHNUNG EUR/USD ZU	1,383600	EUR	150,330
BETRAG UMRECHNUNG EUR/EUR ZU	1,000000	EUR	150,33
=====			



00002420
0001
0001
0E 000

BELASTUNG ERFOLGT VALUTA 03.03.2011
AUF KONTO NR. 2599025 01 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07.

WIR BELASTEN DAS KONTO NR. 2599025 00 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07
VALUTA 03.03.2011 FUEr:

BEARBEITUNGSENTGELT	EUR	10,00	
KONVERTIERUNGSENTGELT	EUR	5,00	
STANDARDABWICKLUNG	EUR	2,50	EUR 17,50
=====			

COMMERZBANK
AKTIENGESELLSCHAFT

DIESE ABRECHNUNG WIRD VON DER BANK NICHT UNTERSCHRIEBEN.

BONN-MARKT

S.W.I.F.T.: COBADEFF380

UNSERE REF.: AZNC1069062418 00

KONTO NR.: 2599025 01
BANKLEITZAHL: 380 400 07
UEBERWEISUNGSEINGANG AUSLAND

Commerzbank AG, 60261 Frankfurt am Main

0186/C045/0002279/11//60327-03.11/0,55EUR

707/25 010
SEQUA GGMBH
ALEXANDERSTR. 10
53111 BONN

DATUM: 11.03.2011

GUTSCHRIFT EINER ZAHLUNG AUS VIETNAM

AUFTRAGS
COMMERZBANK AG
NEW YORK, NY

WEGEN
RUECKGABE IHRER ZAHLG.V. 3.3.11
REF. AZNA106107396500 USD 208,00
GRUND: BEN'S NAME IS INCORRECT

ZUGUNSTEN
SEQUA GGMBH
53111 BONN

ALEXANDERSTR. 10

HIERFUER ERTEILEN WIR IHNEN WIE FOLGT ABRECHNUNG:

BETRAG		USD	183,00
UMRECHNUNG EUR/USD ZU	1,380100	EUR	132,600
UMRECHNUNG EUR/EUR ZU	1,000000	EUR	132,60
=====			

GUTSCHRIFT ERFOLGT VALUTA 15.03.2011

AUF KONTO NR. 2599025 01 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07.

WIR BELASTEN DAS KONTO NR. 2599025 00 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07
VALUTA 15.03.2011 FUER:

BEARBEITUNGSENTGELT	EUR	10,00	
KONVERTIERUNGSENTGELT	EUR	5,00	
STANDARDABWICKLUNG	EUR	2,50	EUR 17,50
=====			

COMMERZBANK
AKTIENGESELLSCHAFT

DIESE ABRECHNUNG WIRD VON DER BANK NICHT UNTERSCHRIEBEN.



0002279
0001
0001
00 000

BONN-MARKT

S.W.I.F.T.: COBADEFF380

UNSERE REF.: AZNA1075037441 00

KONTO NR.: 2599025 00

BANKLEITZAHL: 380 400 07

UEBERWEISUNGSAusGANG AUSLAND

Commerzbank AG, 60261 Frankfurt am Main

0583/C045/0002456/16//60327-03.11/0,55EUR

707/25 010
SEQUA GMBH
ALEXANDERSTR. 10
53111 BONN

DATUM: 16.03.2011

IHR ZAHLUNGSaufTRAG - REF. NONREF
VOM 16.03.2011
ZUGUNSTEN

WEGEN

KTO 10820656021026
CHU MINH THAO
NO. 67, LAN 1 KHAM THIEN STREET
HA NOI VIETMAN

P 496 - TRANSLATION BMO SURVEY

HIERFUER ERTEILEN WIR IHNEN WIE FOLGT ABRECHNUNG:

BEaufTRAGTER BETRAG		USD	208,00
GEZahlTER BETRAG		USD	208,00
UMRECHNUNG EUR/USD ZU	1,392000	EUR	149,430
BETRAG UMRECHNUNG EUR/EUR ZU	1,000000	EUR	149,43
ZUZUEGLICH			
BEARBEITUNGSENTGELT	EUR	10,00	
KONVERTIERUNGSENTGELT	EUR	5,00	
STANDARDABWICKLUNG	EUR	2,50	EUR 17,50

		EUR	166,93
			=====



0002456
0001
0002
00 000

BELASTUNG ERFOlGT VALUTA 16.03.2011
AUF KONTO NR. 2599025 00 EUR BANKLEITZAHL 380 400 07.

COMMERZBANK
AKTIENGESELLSCHAFT

DIESE ABRECHNUNG WIRD VON DER BANK NICHT UNTERSCHRIEBEN.

2010

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

Gebucht: Beleg Nr. 496/21
 TNS Vietnam
 105-107 Nguyen Cong Tru St.,
 Dist. 1, HCM City, Vietnam



EINGEGANGEN
 10. JAN. 2011

SEQUA gGmbH
 Alexanderstraße 10
 D-53111 Bonn

Tel: 49 0 228 98 238 48
 Fax:

BEZAHLT
 17. Feb. 2011

Invoice

Tax Reg. No : 0301543698-1
 Invoice No : 1210/1020
 Job No : JC100286
 Date : 30 December 2010
 Attention : Mr. Markus Eicher

t: (84.8) 3 821 5727
 f: (84.8) 3 914 1650
 e: office.vn@tnsglobal.com
 www.tnsglobal.com

Gachl.ggf.ft:	Anerkannt € 9.987,-		
Rechn.geprüft:	ZAHLUNGSANWEISUNG		
Buchungstext: Schlusszhlg. tns Auszahlung	1. Vorschuss € 5.000,- zu zahlen € 4.987,-		
Buchungsdatum: 31.12.10	zur Zhlg. angewiesen: am: 16.2.11		
S	H	KSt.	€
7504	549699 549699 1199	496	9.987,- 5.000,- 4.987,- 4.987,-) 2010.2.20
Details			Cost 496/21 aus 2011

PROJECT: Helping Vietnamese SMEs Adapt & Adopt CSR for improved Linkages with Global Supply Chains in Sustainable Production	USD
TOTAL JOB COST (USD) 12,434.00 PLUS 0% VAT	
Full payment	12,434.00
VAT 0%	12,434.00
	0.00
US DOLLARS : TWELVE THOUSAND FOUR HUNDRED THIRTY-FOUR ONLY	
Please Pay By Telegraphic Transfer To:	
Taylor Nelson Sofres Vietnam Pte Ltd Bank: HSBC Bank (Vietnam) Ltd., Ho Chi Minh City Branch 235 Dong Khoi Street, Metropolitan Building District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam US Dollar A/c No.: 001-030097-001 VN Dong A/c No.: 001-030097-101 SWIFT Code : HSBC VNVX	
Authorized By :	
	12,434.00

Nett 7 Days

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 4.987,- ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4. / 2011.

... and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are issued by mistake, please either delete it without reproducing, distributing or otherwise. Upon acceptance of, or payment for, any work product from TNS, client agrees to indemnify TNS against any and all claims, damages, costs and expenses, including reasonable attorneys' fees, that may be incurred by TNS as a result of such use.







Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

an Unido



STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 SEQUA staff

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project administration for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mrs. Jutta Mussmann-Nöthen 9,5 days á € 356,80 = € 3.389,60

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 04.01.2011

Gebhard Weiss
Gebhard Weiss
- Managing Director -

Sicht. geprüft: <i>MW</i>		Anerkannt € 3.389,60	
Rechn. Nr. <i>10</i>		ZAHLUNGSANWEISUNG	
Buchungstext: <i>Einsatztag JM 3-12/10</i>		J. €	/
<i>P496</i>		zu zahlen €	/
Buchungsdatum: <i>31. Dez. 2010</i>		zur Zhlg. angewiesen: am:	
S	H	KSt.	€
7800		496	3.389,60
60900		996	- 3.389,60

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 3.389,60 ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4. / 2011. *Sand*

7800 0.*

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET

1.00+
1.00+
1.00+
1.50+
1.50+
3.00+
0.50+
9.500

Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

007

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

9.50x
356.8=
3,389.60*

Month: March Year: 2010 Project No. SEQUA

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3	Bonn	0,25		
4				
5	"	0,25		
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12	Bonn	0,25		
13				
14				
15	Bonn	0,25		
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	7		
Total per diems (country)			Signature of staff/expert <i>G. Mussmann-Nöthen</i>
Total per diems (country)			Date: 01.04.2010
Total per diems (country)			Signature of employer <i>G. Müller</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/ expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May **Year:** 2010 **Project No. SEQUA:** 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3	Bonn	0,25		
4	Bonn	0,25		
5				
6				
7				
8				
9				
10	Bonn	0,25		
11	Bonn	0,25		
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>S. Mussmann</i>
Total per diems (country)				Date: 01.06.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>G. Hiller</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: June **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Bonn	0,25		
16	-	0,25		
17				
18				
19				
20				
21	Bonn	0,25		
22		0,25		
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>J. Mussmann-Nöthen</i>
Total per diems (country)				Date: 01.07.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>J. Müller</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: July **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	Bonn	0,5		
27	h	0,25		
28	h	0,5		
29	h	0,25		
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1,5		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert
Total per diems (country)				Date: 02.08.2010
Total per diems (country)				Signature of employer

S. Mussmann
J. Müller

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: August **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	Bonn	0,25		
10	"	0,25		
11	"	0,25		
12	"	0,25		
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19	Bonn	0,25		
20	"	0,25		
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	15		Signature of staff/expert	<i>J. Musmann</i>
Total per diems (country)			Date: 01.09.2010	
Total per diems (country)			Signature of employer	<i>G. Müller</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	Bonn	0,25		
10	-	0,25		
11				
12				
13	Bonn	0,25		
14	"	0,25		
15	"	0,5		
16	"	0,25		
17	"	0,25		
18				
19				
20				
21		0,25		
22		0,5		
23		0,25		
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		3		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert: <i>G. Mussmann</i>
Total per diems (country)				Date: 01.10.2010
Total per diems (country)				Signature of employer: <i>G. Müller</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Mussmann-Nöthen
Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: October **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1	Bonn	0,25		
2				
3				
4	Bonn	0,25		
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		0,0		
Total per diems (country				Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date: 02.11.2010
Total per diems (country				Signature of employer

Name des Mitarbeiters: Jutta Mussmann-Nöthen

Position:

Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	50.213,66
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	776,63
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.139,11
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	437,24
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	4.825,11
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	678,90
Arbeitgeberbrutto		<u>60.070,65</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	333,80
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. anteilige Pauschalsteuer Arbeitgeber Zusatzversorgung	€	0,00
11. Fortbildungskosten	€	0,00
Personalkosten gesamt	€	<u><u>61.012,25</u></u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u><u>356,80</u></u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-30	
6. abzüglich Fortbildungstage		
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Bruttoarbeitstage		214
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	43	
10. Nettoarbeitstage		171

Bonn, 10/12/2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010	
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10, 53111 Bonn	0038/LaMussmann-Nöthen, Jutta	Seite	- 44 -	
			51271254M537	Stand	07.12.2010 15:17:56	P&I LOGA
			ZVK Nummer: 5 6102671	gedruckt	07.12.2010 15:17:58	Rel. 10.9/1.203.2.2/Pl.69

Persönliche Daten

Adresse Elsa-Brändström-Str. 33A, 53225 Bonn
Geboren am 27.12.1954 [Weiblich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.06.2001

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5206/Bonn-Außenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Kirchensteuerschlüssel Arbeitnehmer	Evangelisch (Protestantisch)
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	DAK - 15035218 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragseinzugskasse	DAK
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart		
3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	3377,00	40844,00	100	Gehalt	X	
										388,41		388,41	114	Leistungsprämie	X	
												1611,25	136	Wohngeld	X	
					310,00							310,00	137	Urlaubsgeld	X	
												528,00	128	Job-Ticket	X	
-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-62,40	-655,30	179	Job-Ticket laufender Monat		
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RMA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)		
3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	3781,00	50741,56	BRG	Gesamtertrag		
3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	43123,80	BSL	Steuerbrutto, laufende Bezüge		
												5369,66	BSB	Steuerbrutto, sonstige Bezüge		
654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,83	654,87	7858,00	LST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen		
												1693,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen		
											-0,04	-0,04	LAG	Lohnsteuerausgleich		
86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	86,01	129,12	530,47	SO2	Sonderauszahlung		
											-0,07	-0,07	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich		
58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	58,93	888,05	KIS	Kirchensteuer		
											-0,06	-0,06	KIA	Kirchensteuer Jahresausgleich		
3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	43123,80	BRK	Krankenversicherungsbrutto		
					310,00					1409,85		1719,85	BEK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	251,56	3018,72	KEG	Krankenversicherung AG	X	
283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	283,90	3406,80	KAN	Krankenversicherung AN		
												111,38	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug		
					21,70							98,69	KEG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X	
14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	14,76	176,76	KU5	Inaktivrentenbezug	X	
											-1,27				Korrektur in Oktober 2010	
39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	140,15	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	474,36	KU1	U2-Umlage (LFZ - AG-Leistung)	X	
-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62									Korrektur in August 2010	
100,62	100,62	100,62	100,62	100,62	100,62										Korrektur in Juli 2010	
7,19	7,19	7,19	7,19	7,19	7,19	10,06	10,06	10,06	10,06	10,06	10,06	103,50	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSCH - AG-Leistung)	X	
3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	43123,80	BRP	Pflegeversicherungsbrutto		
												1409,85	BEP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge		
35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	420,47	PAN	Pflegeversicherung AN (ELAD_EL_PROZ%)		
35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,04	35,03	35,04	420,47	PAG	Pflegeversicherung AG	X	

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10/53111 Bonn	0038/I Müssmann-Nöthen, Jutta		Seite	- 46 -
			51274254MS37		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&L LOGA
			ZVK-Nummer: 5 610267		gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel 10.9/1.205.2.2 / P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt Lohnart	Bezeichnung Lohnart	
					3,02					13,75		16,77	PEN Pflegeversicherung AN Einmalbezug	
					3,02					13,75		16,77	PEG Pflegeversicherung AG Einmalbezug X	
3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	43123,80	BRR Rentenversicherungsbrutto	
					310,00					5059,66		5369,66	BER Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	4290,82	RAN Rentenversicherung AN	
357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	357,56	357,57	357,57	357,57	357,57	357,56	357,57	4290,82	RAG Rentenversicherung AG X	
					30,85					503,44		534,29	REN Rentenversicherung AN Einmalbezug	
					30,85					503,44		534,29	REG Rentenversicherung AG Einmalbezug X	
3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	3593,65	43123,80	BRA Arbeitslosenversicherungsbrutto	
					310,00					5059,66		5369,66	BEA Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	603,72	AAN Arbeitslosenversicherung AN	
50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	603,72	AAG Arbeitslosenversicherung AG X	
					4,34					70,84		75,18	AEN Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug	
					4,34					70,84		75,18	AEG Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug X	
143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	1720,20	ZVA VBLU-Direktversicherung (VBLU DV Neuverträge)	
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	ZVU Zusatzversorgung - (AG-Beitrag) (VBLU DV Neuverträge) X	
143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	143,35	1720,20	ZVH Zusatzversorgung - Hinzurechnung Steuer (VBLU DV Neuverträge)	
-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-143,35	-1720,20	ZVS Zusatzversorgung - Hinzurechnung SV (VBLU DV Neuverträge)	
762,58	762,58	762,58	762,58	762,58	824,76	866,07	765,45	765,45	765,45	1472,89	765,45	9936,79	SAA Summe AG Aufträge	
-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62	-100,62								Korrektur in August 2010
100,62	100,62	100,62	100,62	100,62	100,62									Korrektur in Juni 2010
2304,41	2304,41	2304,41	2304,41	2304,41	2444,09	2304,41	2304,41	2304,41	2304,41	4726,20	2304,24	30214,22	GSN Gesetzliches Netto	
2107,16	2107,16	2107,16	2107,16	2107,16	2245,34	2107,16	2107,16	2107,16	2107,16	4528,95	2098,49	27838,72	AZB Auszahlungsbetrag	
14.1.	8.2.	10.3.	13.4.	7.5.	10.6.	5.7.	12.8.	8.9.	8.10.	5.11.	6.12.		Auszahlungsdatum	
50,31	50,31	50,31	50,31	50,31	54,05	50,31	50,31	50,31	50,31	121,13	50,31	678,90	AGS Summe Arbeitslosenversicherung AN	
-283,90	-283,90	-283,90	-283,90	-283,90	-308,39	-283,90	-283,90	-283,90	-283,90	-395,28	-283,90	-3542,67	KGS Summe Krankenversicherung AN	
749,77	749,77	749,77	749,77	749,77	857,40	749,77	749,77	749,77	749,77	2688,25	749,77	11043,55	LGS Summe Steuerabzüge	
-35,04	-35,04	-35,04	-35,04	-35,04	-38,06	-35,04	-35,04	-35,04	-35,04	-48,78	-35,04	-437,24	PGS Summe Pflegeversicherung AN	
357,57	357,57	357,57	357,57	357,57	388,91	357,57	357,57	357,57	357,57	861,00	357,57	4825,11	RGS Summe Rentenversicherung AN	
										20,74		22,01	KU7 Insolvenzumlage EMZ X	

Mandant:	1050	segua gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in	Zeitraum:	2010
			EUR		
Abrechnungskreis:	050	segua	003871 Mussmann-Nächten, Jutta	Seite:	147
		Alexanderstraße 10 53111 Bonn		Stand:	07.12.2010 15:17:56
				gedruckt:	07.12.2010 15:17:58
			51271254MS37		BRILLOGA
			ZVK-Nummer: 5610267-1		Rel. 10.9/1.203/2.2 / Pl. 69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt Lohnart	Bezeichnung Lohnart
Korrektur in Oktober 2010													

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10-53111 Bonn	0038/1 Müssmann-Nothen, Jutta	Seite	- 48 -
			51271254MS37	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			ZVK-Nummer: 5610267-1	gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel.10.9/1.203.2.2/P1.69

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)
02.03.2010	05.03.2010	4,00	4,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

an Hand
19.1.11

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 SEQUA staff

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project administration for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mrs. Rosa Zocco 11 days á € 239,63 = € 2.635,93

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 04.01.2011

Gehard Weiss
- Managing Director -

Rechnungsbetrag: <i>110</i>		Anerkannt € 2.635,93	
Buchungstext: <i>Einsatztag RZ 3-12/10 P496</i>		ZAHLUNGSANWEISUNG	
		/..... €	/
		zu zahlen €	/
Buchungsdatum: 31. Dez. 2010		zur Zhlg. angewiesen: am:	
S	H	KSt.	€
7800		496	2.635,93
60900		999	-2.635,93

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 111⁰ bezahlt. Der Betrag von EURO **2.635,93** ist dem Konto 111⁰ von Konto 112¹ zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. **4** / 2011.

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET

7800

0.*

2.00+
1.00+
1.00+
3.00+
1.00+
1.00+
1.00+

Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

008

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

11.000

Month: March **Year:** 2010 **Project No. S**

11.00x

239.63=

2.635.95*

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30	Bonn	1		
31	Bonn	1		
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country				Date: 01.04.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

h

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: April **Year:** 2010 **Project No. SEQUA:** 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8	Bonn	1		
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country)				Date: 03.05.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>[Signature]</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17	Bonn	1		
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country)				Date: 01.06.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>[Signature]</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: June **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		0		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country				Date: 01.07.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>J. Lillia</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: July **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Bonn	1		
14	Bonn	1		
15				
16				
17				
18				
19				
20	Bonn	1		
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		3		
Total per diems (country).....				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country).....				Date: 02.08.2010
Total per diems (country).....				Signature of employer <i>[Signature]</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: August **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		0		
Total per diems (country				Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date: 01.09.2010
Total per diems (country				Signature of employer

h

[Handwritten signatures]

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	1		
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country				Date: 01.10.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>G. Muller</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: October

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	Bonn	1		
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Rosa Zocco</i>
Total per diems (country				Date: 02.11.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: November **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4	Bonn	1		
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert
Total per diems (country)				Date: 01.12.2010
Total per diems (country)				Signature of employer:

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Rosa Zocco
Position: 1.2. SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: December

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	1		
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		1		
Total per diems (country				Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date: 03.01.2011
Total per diems (country				Signature of employer

L

[Handwritten signature]

Name der Mitarbeiterin: Rosa Zocco

Position:

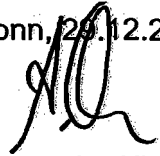
Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	33.686,94
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	589,68
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.363,72
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	329,23
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.359,78
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	472,70
Arbeitgeberbrutto		<u>40.802,05</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	218,77
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. anteilige Pauschalsteuer Arbeitgeber Zusatzversorgung	€	0,00
11. Fortbildungskosten	€	66,94
Personalkosten gesamt	€	<u>41.695,56</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u>239,63</u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-26	
6. abzüglich Fortbildungstage	-1	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		217
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	43	
10. Nettoarbeitstage		174

Bonn, 29.12.2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Persönliche Daten

Adresse Friedrich-Breuer-Str. 42, 53225 Bonn
Geboren am 26.02.1987 [Weiblich] Staatsangehörigkeit: italienisch
Beschäftigungsbeginn 15.09.2003

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5206/Bonn-Außenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Rhe-HH - 34364249 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	781/42
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Mandant: 050 sequa gGmbH
 Abrechnungskreis: 050 sequa
 Alexanderstraße 10 53111 Bonn
 93/1 Zocco, Rosamaria
 13260287Z509

Lohnkonto Jahresabschluß in EUR

Zeitraum: 2010
 Seite: -166
 Stand: 07.12.2010 15:17:56
 gedruckt: 07.12.2010 15:17:59

P&I LOGA
 Ref:10/91/203/2.2/P1/69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart
2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	2500,00	30000,00	100	Gehalt
										251,94		251,94	114	Leistungsprämie
										3125,00		3125,00	136	Weihnachtsgeld
					310,00							310,00	137	Urlaubsgeld
	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	528,00	178	Job-Ticket
-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-62,40	-655,30	179	Job-Ticket laufender Monat
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	210	VL - AG-Anteil
506,97	506,97	513,24	513,24	513,24	576,71	513,24	513,24	513,24	513,24	1204,66	513,24	6901,23	SAN	Summe AN Anteile
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RVA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)
2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	2860,65	2550,65	2550,65	2550,65	2550,65	5927,59	2550,65	34294,74	BRG	Gesamtbrutto
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BSE	Steuerbrutto, laufende Bezüge
					310,00					3376,94		3686,94	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge
350,58	350,58	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	348,75	345,09	4185,00	LST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen
					80,00					888,00		968,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen
											3,66	3,66	LAC	Lohnsteuerausgleich
19,28	19,28	19,18	19,18	19,18	23,58	19,18	19,18	19,18	19,18	68,02	18,99	283,41	SOZ	Solidaritätszuschlag
											0,19	0,19	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BRK	Krankenversicherungsbrutto
					310,00					3376,94		3686,94	BEK	Krankenversicherungsbrutto-Einmalbezüge
175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,47	175,46	175,47	2105,63	KAG	Krankenversicherung AG
198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,03	198,02	198,03	2376,35	KAN	Krankenversicherung AN
					24,49					266,78		291,27	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug
					21,70					236,39		258,09	KBC	Krankenversicherung AG Einmalbezug
10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	11,55	10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	10,28	123,36	KU5	Insolvenzumlage
32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	65,17	32,59	32,59	32,59	32,59	32,59	391,08	KU1	U1-Umlage (LFZ - AG-Leistung)
32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58			
32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58	32,58			
5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	5,01	60,12	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSGH - AG-Leistung)
2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	2506,65	30079,80	BRP	Pflegeversicherungsbrutto
					310,00					3376,94		3686,94	BEF	Pflegeversicherungsbrutto-Einmalbezüge
24,44	24,44	30,71	30,71	30,71	30,70	30,71	30,71	30,71	30,71	30,70	30,71	355,96	PAN	Pflegeversicherung AN, (-ELAD.EL. PROZ%)
24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	24,44	293,28	PAG	Pflegeversicherung AG
					3,80					41,37		45,17	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezug

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010	
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10, 53111 Bonn	93/1 Zocco, Rosamaria	Seite	- 168 -	
			13260237Z309	Stand	07.12.2010 15:17:56	P&L LOGA
				gedruckt	07.12.2010 15:17:59	Rel. 10.9/1.203.2.2 / Pt. 69

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)
08.02.2010	12.02.2010	5,00	5,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)
26.05.2010	02.06.2010	8,00	6,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

an Ursula
M.U.H.
R

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 SEQUA staff

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project administration for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mrs. Ursula Tenhagen 2 days á € 332,49 = € 664,98

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn 04.01.2011

Gerhard Weiss
- Managing Director -

Rechnungsgeber		Betrag € 664,98	
Buchungstext: Einsatztag Te 3-12/10 P496		ZAHLUNGSANWEISUNG	
	 €	/
		zu zahlen €	/
Buchungsdatum: 31. Dez. 2010		zur Zhlg. angewiesen: amt.	
S	H	KSt.	€
7800		496	664,98
66900		996	-664,98

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 11.1 bezahlt. Der Betrag von EURO ... 664,98 ist dem Konto 11.10 von Konto 11.21 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4. / 2011.

Standard Template

1800

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET

0.*

2.*

332.49=

664.98*

0.*

Budget Line:
 Project Title: Vietnamese SME's
 Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
 Project Contract N°: EE/VIE/08/007
 Staff/expert name : Ms Tenhagen
 Position: 1.2 SEQUA staff

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: November

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25	Bonn	0.5		CSR ppt - Studie
26	"	0.5		"
27				
28				
29	"	0.5		"
30	"	0.5		"
31				

Total days worked (maximum 22)	2
Total per diems (country	
Total per diems (country	
Total per diems (country	

Signature of staff/expert *M. Tenhagen*
 Date: 01.12.2010
 Signature of employer *i.v. [Signature]*

Name des Mitarbeiters: Ursula Tenhagen

Position:

Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	37.607,36
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	806,85
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.525,25
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	351,75
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.741,97
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	526,50
Arbeitgeberbrutto		<u>45.559,68</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	298,24
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	0,00
10. anteilige Pauschalsteuer Arbeitgeber Zusatzversorgung	€	0,00
11. Fortbildungskosten	€	1.160,13
Personalkosten gesamt	€	<u>47.546,05</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u>332,49</u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-30	
6. abzüglich Fortbildungstage	-2	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage	-40	
8. Bruttoarbeitstage		179
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	36	
10. Nettoarbeitstage		143

Bonn, 10/12.2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandant	050	sequa g GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa	0025/1 Tenhagen, Ursula	Seite	- 34 -
		Alexandersstraße 10 53111 Bonn		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			56310155K509	gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel.10.9/1.203.2.2/P1.69

Persönliche Daten

Adresse	Nachtigallenweg 36, 53115 Bonn
Geboren am	31.01.1955 [Weiblich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn	01.02.1999

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5205/Bonn-Innenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse V
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Kirchensteuerschlüssel Arbeitnehmer	Röm.-Katholisch
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	TK - 15027365 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitrageinzugskasse	TK
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10 59111 Bonn	EUR		Seite	- 35 -
			0025/1 Fenhagen, Ursula		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&L LOGA
			56210155R509		gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel:10.9/1.203;2.2/P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung	Lohnart	
3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	1725,00		1725,00	3450,00	33465,00	100	Gehalt		X
										-1035,00				Korrektur in Dezember 2010		
										346,42		346,42	114	Leistungsprämie		X
										3593,75		3485,94	136	Weihnachtsgeld		X
														Korrektur in Dezember 2010		
					310,00							310,00	137	Urlaubsgeld		X
														Job-Ticket		
-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-53,90	-62,40	-655,30	179	Job-Ticket laufender Monat		
697,77	697,77	697,77	697,77	697,77	697,77	697,77	697,77	343,89		1008,20	697,77	7470,15	5AN	Summe AN-Anteile		
										-229,56				Korrektur in Dezember 2010		
169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	2028,00	RMA	Monatliche Arbeitszeit (Stunden)		
3494,00	3494,00	3494,00	3494,00	3494,00	3804,00	3494,00	3494,00	1769,00	44,00	5709,17	3494,00	38135,36	BRG	Gesamtbrutto		
														Korrektur in Dezember 2010		
3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	1725,00		1725,00	3450,00	33465,00	BSL	Steuerbrutto, laufende Bezüge		
														Korrektur in Dezember 2010		
					310,00					3940,17		4142,36	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge		
														Korrektur in Dezember 2010		
967,16	967,16	967,16	967,16	967,16	967,16	967,16	967,16	362,50		362,50	967,16	9136,94	LST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen		
														Korrektur in Dezember 2010		
					113,00					1447,00		1520,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen		
														Korrektur in Dezember 2010		
-53,19	-53,19	-53,19	-53,19	-53,19	59,40	53,19	53,19	19,93		99,51	53,19	582,23	SOZ	Solidaritätszuschlag		
														Korrektur in Dezember 2010		
87,04	87,04	87,04	87,04	87,04	97,21	87,04	87,04	32,62		162,85	87,04	959,08	KIS	Kirchensteuer		
														Korrektur in Dezember 2010		
3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	1725,00		1725,00	3450,00	33465,00	BRK	Krankenversicherungsbrutto		
														Korrektur in Dezember 2010		
					310,00					2390,00		2610,00	BEK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
														Korrektur in Dezember 2010		
241,50	241,50	241,50	241,50	241,50	241,50	241,50	241,50	120,75		120,75	241,50	2342,55	KAG	Krankenversicherung AG		X
														Korrektur in Dezember 2010		
272,55	272,55	272,55	272,55	272,55	272,55	272,55	272,55	136,28		136,28	272,55	2643,74	KAN	Krankenversicherung AN		
														Korrektur in Dezember 2010		
					24,49					188,81		206,19	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug		

Mandant: 050 sequa GmbH
 Abrechnungskreis: 050 sequa
 Alexanderstraße 10 53111 Bonn
 0025/1 Tenthagen, Ursula
 56310155K509

Lohnkonto Jahresabschluß in EUR

Zeitraum: 2010
 Seite: -36-
 Stand: 07.12.2010 15:17:56
 gedruckt: 07.12.2010 15:17:58

P&I LOGA
 Rel.10.9/1.203.2.2/P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung	Lohnart
					21,70					167,30		182,70	KEG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X
14,15	14,15	14,15	14,15	14,15	15,42	14,15	14,15	7,07		7,07	14,15	137,25	KUS	Insolvenzzumlage	X
					-1,27										
58,65	58,65	58,65	58,65	58,65	58,65	127,65	58,65	29,23			58,65	568,91	KU1	U1-Umlage (LFZ-AG-Befähigung)	X
										-17,60					
69,00	69,00	69,00	69,00	69,00	69,00	69,00									
69,00	69,00	69,00	69,00	69,00	69,00										
8,63	8,63	8,63	8,63	8,63	8,63	8,63	8,63	4,31			8,63	89,71	KU2	U2-Umlage (LFZMUSCH-AG-Leistung)	X
										-2,58					
3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	1725,00			3450,00	33465,00	BRP	Pflegeversicherungsbrutto	
										-1035,00					
					310,00					2390,00		2610,00	BBP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge	
										-90,00					
33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	16,82			33,64	326,30	PAN	Pflegeversicherung AN (SLAD.BL-PROZ%)	
										-10,10					
33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	33,64	16,82			33,64	326,30	PAG	Pflegeversicherung AG	X
										-10,10					
					3,02					23,30		25,45	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezug	
										-0,87					
					3,02					23,30		25,45	PEG	Pflegeversicherung AG Einmalbezug	X
										-0,87					
3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	3450,00	1725,00			3450,00	33465,00	BRR	Rentenversicherungsbrutto	
										-1035,00					
					310,00					3940,77		4142,36	BER	Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
										-107,81					
343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	171,64			343,28	3329,30	RAN	Rentenversicherung AN	
										-102,98					
343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	343,28	171,64			343,28	3329,30	RAG	Rentenversicherung AG	X
										-102,98					
					30,85					392,05		412,17	REN	Rentenversicherung AN Einmalbezug	
										-10,73					

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa	0025/1 Tenthagen, Ursula	Seite	- 38 -
		Alexanderstraße 10 53111 Bonn	56310155K509	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
				gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel.10.9/1.203.2.2 /P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt Lohnart	Bezeichnung Lohnart
												16,71	Korrektur in Dezember 2010
												16,15	Korrektur in Dezember 2010
												0,42	Korrektur in Dezember 2010
													Korrektur in Oktober 2010



Mandant:	050	sequa GmbH	Lochkonto Ja
			EUR
Abrechnungskreis:	050	sequa	
		Alexanderstraße 10, 51149 Bonn	00254 Penzance, Urt
			56310155K509

Fehlzeiten 2010			
von	bis	Kalendertage	Arbeitstage
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00
11.01.2010	20.01.2010	10,00	8,00
15.04.2010	16.04.2010	2,00	2,00
05.08.2010	15.09.2010	42,00	30,00
16.09.2010	24.11.2010	70,00	49,00U

Resabschluss in

Zeitraum 2010

Seite 89

Stand 07.12.2010 15:17:56

P&L LOGA

gedruckt 07.12.2010 15:17:58

Ref: 10.9/1.203.2.2/P1.69

Fehlzeit

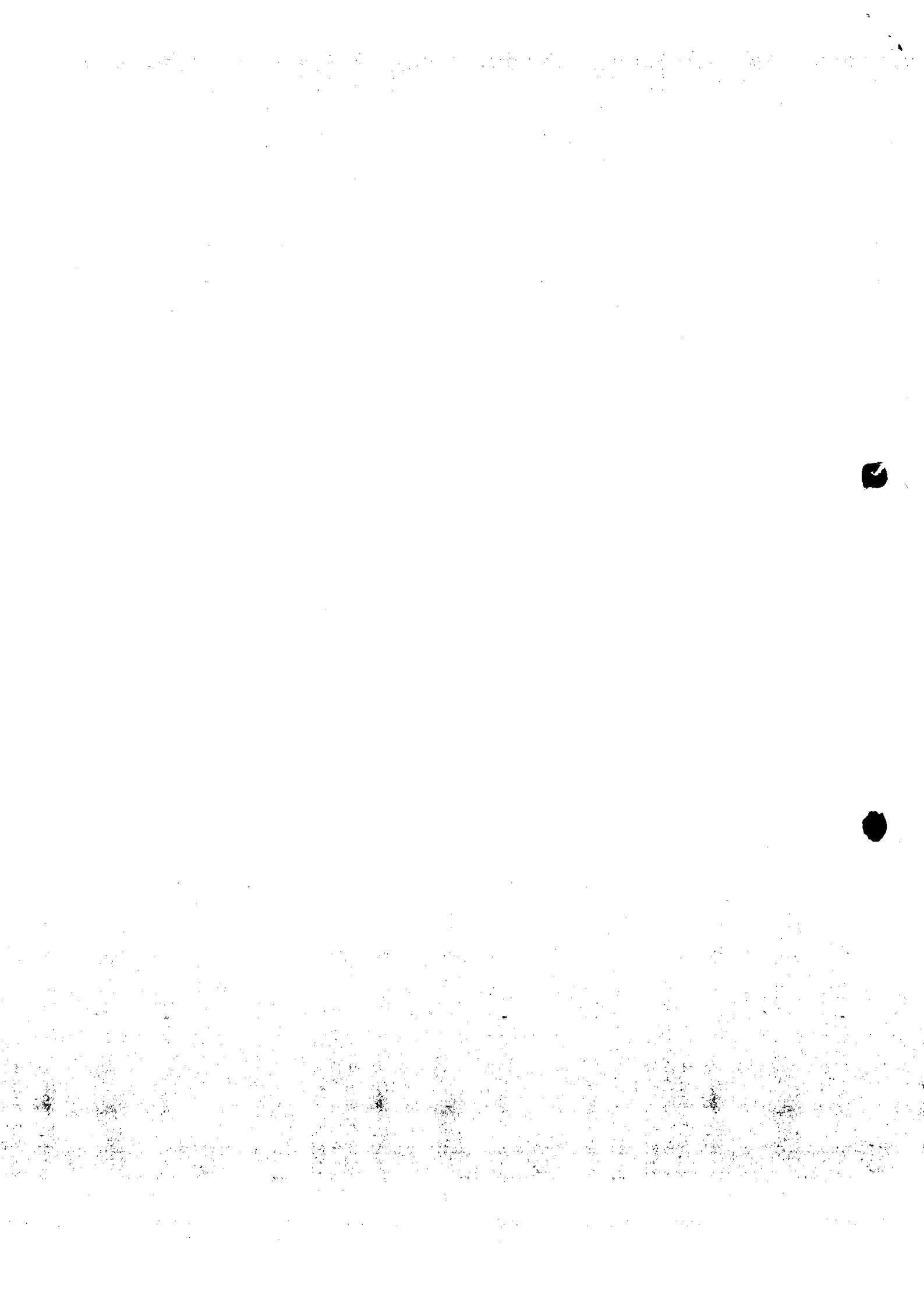
Urlaub (Anspruch)

Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

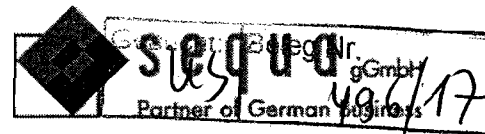
Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Krank ohne Lohnfortzahlung



Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

collido
19.1.11
R



STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project coordination for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mr Markus Eicher 41,5 days á € 319,05 = € 13.240,58

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 04.01.2011

Gerhard Weiss
Gerhard Weiss
- Managing Director -

Sachl. geprüft: <i>Weg</i>		Anerkannt € 13.240,58	
Rechn. geprüft: <i>Weg</i>		ZAHLUNGSANWEISUNG	
Buchungstext: Einsatzkap IE 3-12/10 P 496		/.	€
		zu zahlen	€
Buchungsdatum: 31. Dez. 2010		zur Zhig. angewiesen: am:	
S	H	KSt.	€
7200		496	13.240,58
60900		996	-13.240,58

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 13.240,58 ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4.1.2011. *Seid*

Standard Template

7200

0.*

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET

Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

2.50+

5.00+

5.00+

1.50+

6.00+

8.00+

11.00+

2.00+

0.50+

Calculation of Fees: days worked

Calculation of Per Diems: calendar days

009

41.50*

Month: March

Year: 2010

Project No. 8

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the fo

41.50x

319.05=

13,240.58*

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8	Hanoi	0,5	Quick assessment BMOs
9	Hanoi	0,5	"
10	Hanoi	0,5	"
11	Hanoi	0,5	"
12	Hanoi	0,5	"
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			

Total days worked (maximum 22)	2,5
Total per diems (country	
Total per diems (country	
Total per diems (country	

Signature of staff/expert

Date: 01.04.2010

Signature of employer

Handwritten signatures

L

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: April **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	Bonn	1		Drafting of quick assessment report
27	Bonn	1		Drafting of quick assessment report
28	Bonn	1		Drafting of quick assessment report
29	Bonn	1		Drafting of quick assessment report
30	Bonn	1		Drafting of quick assessment report
31				
Total days worked (maximum 22)		5		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 03.05.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>J. Wille</i>

Standard Template

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3	Bonn	0,5		Feedback BTG on quick assessment draft
4	"	0,5		
5	"	0,5		
6	"	0,5		
7	"	0,5		
8				
9				
10	Bonn	1		Finalising Quick Assessment report
11	"	1		"
12	"	0,5		search Experts "sector units"
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		5		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 01.06.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>J. Gillis</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: June Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23	Bonn	0,5		Planning workshops
24	Bonn	0,5		Coordination MEs
25	Bonn	0,5		Contact sector unit Experts
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		7,5		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>E. Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 01.07.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>G. Lilliu</i>

h

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: July

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19	Bonn	0,5		Coordination Expert
20	"	0,5		Flights Reservation
21	"	1		Preparation documents for
22	"	1		workshops
23	"	1		"
24				
25				
26				
27				
28				
29	Bonn	1		"
30	"	1		"
31				
Total days worked (maximum 22)		6		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 02.08.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>J. Allier</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: August

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2	Bonn	1		planning workshops September
3	"	1		"
4	"	1		"
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	1		draft sector unit manual
17	Bonn	1		"
18	Bonn	1		"
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30	Bonn	1		draft sector unit manual
31	Bonn	1		"
Total days worked (maximum 22)		8		
Total per diems (country			01	Signature of staff/expert: <i>Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 01.09.2010
Total per diems (country				Signature of employer: <i>J. Sullivan</i>

Standard Template

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7	Bonn	1		Preparation workshops +
8	"	1		sector unit manual
9	"	1		
10	"	1		
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21	Hanoi	1	1	Workplan VITAS
22	Hanoi	1	1	workplan KECA
23	Hanoi	1	1	workplan LEFASD
24				
25				
26				
27	Hanoi	1	1	sector unit workshop
28	"	1	1	"
29	"	1	1	"
30	"	1		steering committee meeting

Total days worked (maximum 22)	11
Total per diems (country.....)	6
Total per diems (country.....)	
Total per diems (country.....)	

Signature of staff/expert: *Eicher*
Date: 01.10.2010
Signature of employer: *G. Müller*

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked Calculation of Per Diems: calendar days

Month: October Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1	Bonn	1		Flight back from Hanoi
2				
3				
4				
5				
6				
7	Bonn	0,5		follow up workshops
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Bonn	0,5		Follow up workshops
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country				Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date: 02.11.2010
Total per diems (country				Signature of employer

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: November

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	0,5		Skype call with CSR Expert Uride
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		0,5		
Total per diems (country				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 01.12.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

Name des Mitarbeiters: Markus Eicher

Position:

Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	42.351,93
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	550,74
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.785,47
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	387,94
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.959,31
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	557,05
Arbeitgeberbrutto		<u>50.592,44</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	260,28
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. Auslandsreisekrankenversicherung	€	9,50
11. Fortbildungskosten	€	1.493,10
Personalkosten gesamt	€	<u>52.963,12</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u><u>319,05</u></u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		365
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-29	
6. abzüglich Fortbildungstage	-8	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		207
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	41	
10. Nettoarbeitstage		166

Bonn, 10.12.2010


 Alexander Klein
 Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10 53111 Bonn	77/1 Eichen, Markus	Seite	- 145 -
			54120679E003	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			ZVK-Nummer: 5 6102679	gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel.10.9/1.203.2.2/P1.69

Persönliche Daten

Adresse Weierstr. 14, 53111 Bonn
Geboren am 12.06.1979 [Männlich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.01.2009

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Beschäftigungsschlüssel	Projektmanager/in
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5205/Bonn-Innenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Bayern - 87880235 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Einkommen und Abzüge 2010

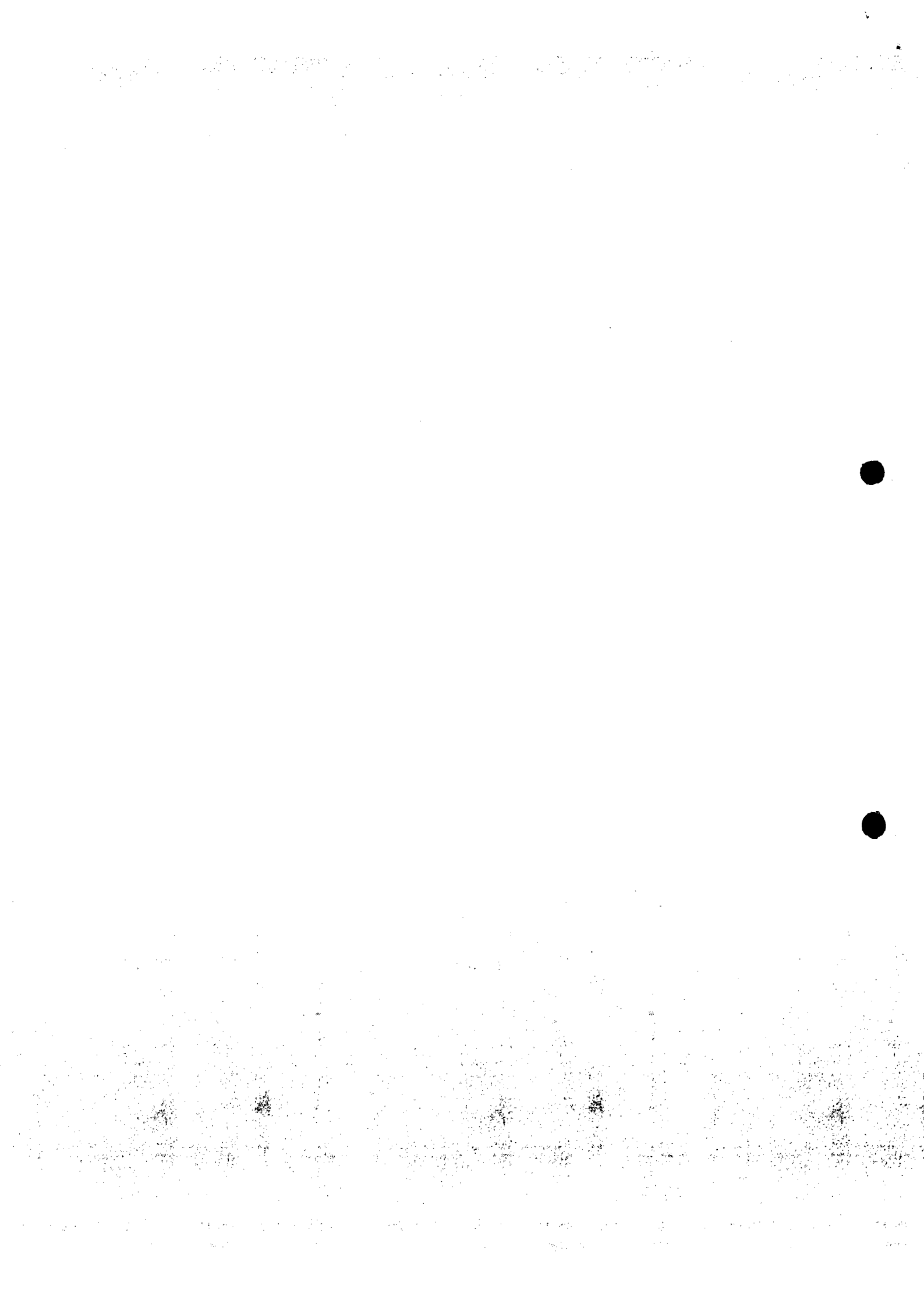
Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,19	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3506,39	RAG	Rentenversicherung AG	X
					30,85					422,07		452,92	REN	Rentenversicherung AN Einmalbezug	
					30,85					422,07		452,92	REG	Rentenversicherung AG Einmalbezug	X
2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	2936,65	35239,80	BRA	Arbeitslosenversicherungsbrutto	
					310,00					4241,93		4551,93	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge	
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAN	Arbeitslosenversicherung AN	
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAG	Arbeitslosenversicherung AG	X
					4,34					59,39		63,73	AEN	Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug	
					4,34					59,39		63,73	AEG	Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug	X
213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	2560,20	ZVA	VBLU-Direktversicherung (VBLU DV Neuverträge)	
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	ZVU	Zusatzversorgung - (AG-Beitrag) (VBLU DV Neuverträge)	X
-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-2560,20	ZVH	Zusatzversorgung - Hinzurechnung Steuer (VBLU DV Neuverträge)	
-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-2560,20	ZVS	Zusatzversorgung - Hinzurechnung SV (VBLU DV Neuverträge)	
618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	679,67	618,50	618,50	618,50	618,50	1455,64	618,50	8320,31	SAA	Summe AG-Anteile	
2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2261,38	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	4214,02	2104,50	27520,58	GSN	Gesetzliches Netto	
1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1994,15	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	3948,77	1828,75	24305,08	AZB	Auszahlungsbetrag	
14.1.	8.2.	10.3.	13.4.	7.5.	10.6.	5.7.	12.8.	8.9.	8.10.	5.11.	6.12.			Auszahlungsdatum	
-41,11	-41,11	-41,11	-41,11	-41,11	-45,45	-41,11	-41,11	-41,11	-41,11	-100,50	-41,11	-557,05	AGS	Summe Arbeitslosenversicherung AN	
-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-256,49	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-567,11	-232,00	-3143,60	KGS	Summe Krankenversicherung AN	
-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-577,67	-488,20	-488,20	-488,20	-488,20	-1232,09	-488,20	-7211,96	EGS	Summe Steuerabzüge	
-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-39,77	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-87,94	-35,97	-487,41	PGS	Summe Pflegeversicherung AN	
-292,20	-292,20	-292,20	-292,20	-292,20	-326,04	-292,20	-292,20	-292,20	-292,20	-714,27	-292,20	-3959,31	RGS	Summe Rentenversicherung AN	
										17,39		18,66	KU7	Insolvenzzulage EMZ	X
															Korrektur in Oktober 2010

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa	7771 Eichen, Markus	Seite	- 148 -
		Alexanderstraße 10, 52111 Bonn	541206790003	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			ZVK-Nummer: 56102679	gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Ref: 10.9/1.203.2.2/P1.69

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
-----	-----	--------------	-------------	----------

01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)
------------	------------	------	-------	-------------------





Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

an Uaido
 19. 4. 11
 PT

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 Short term IES-AUU Survey

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project coordination for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mr Markus Eicher 44 days á € 319,05 = € 14.038,20

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 04.01.2011

 Gerhard Weiss
 - Managing Director -

Rechnungs-Nr. 12		Anerkennt € 14.038,20	
Buchungstext: Einsatztag ME 3-12/10 P 496		ZÄHLUNGSANWEISUNG	
Buchungsdatum: 31. Dez. 2010		zur Zhlg. angewiesen: am:	
S	H	KSt.	€
7211		496	14.038,20
60900		996	-14.038,20

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 14.038,20 ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. 4. / 2011

Standard Template

72M

0.*

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET

Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 Short IES AUU

9.50+
7.00+
3.00+
7.50+
2.00+
2.00+
8.00+
2.50+
2.50+

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

009

44.000

Month: March

Year: 2010

Project No. S

44.00x

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the fo

319.05=

14.038.20*

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	
1	Bonn	1		Questie
2	Bonn	1		"
3	Bonn	1		"
4	Bonn	1		Preparation steering committee participation
5	Bonn	1		"
6	Hanoi	1	1	steering committee participation preparatio
7	Hanoi	1	1	"
8	Hanoi	0,5	1	Participation steering committee
9	Hanoi	0,5	1	Search research inste
10	Hanoi	0,5	1	"
11	Hanoi	0,5	1	"
12	Hanoi	0,5		"
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	9,5	
Total per diems (country V.N.....)		6
Total per diems (country		
Total per diems (country		

Signature of staff/expert *Eicher*
Date: 01.04.2010
Signature of employer *G. Glaser*

Standard Template

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 IES AUU

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: April

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Bonn	1		Search market research institute
16	Bonn	1		Search market research institute
17				
18				
19	Bonn	1		ToR market research institute
20	Bonn	1		Search NES
21	Bonn	1		Search NES
22	Bonn	1		ToR and contact NES
23	Bonn	1		ToR and contact NES
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		7		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 03.05.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>J. Klein</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May **Year:** 2010 **Project No. SEQUA:** 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3	Bonn	0,5		Contracting survey team
4	"	0,5		"
5	"	0,5		"
6	"	0,5		"
7	"	0,5		"
8				
9				
10				
11				
12	Bonn	0,5		Coordination: NES + survey team
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		3		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 01.06.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>[Signature]</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: June

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14	Bonn	1		Follow up CSR Survey
15	Bonn	1		Follow up CSR Survey
16	Bonn	1		Questionnaire Change
17	Bonn	1		Questionnaire Change
18	Bonn	1		Interim Report
19				
20				
21	Bonn	1		Interim Report
22	Bonn	1		Interim Report
23	Bonn	0,5		Coordination with NES
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		7,5		
Total per diems (country				Signature of staff/expert: <i>Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 01.07.2010
Total per diems (country				Signature of employer: <i>J. Hiller</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: July Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12	Bonn	0,5		Monitoring & Coordination
13	Bonn	0,5		with NES
14				
15				
16				
17				
18				
19	Bonn	0,5		Monitoring & Coordination
20	Bonn	0,5		with NES
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 02.08.2010
Total per diems (country)				Signature of employer <i>G. Müller</i>

Standard Template

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: August

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	1		Coordination with NEST
17	Bonn	1		Unido
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country			0	Signature of staff/expert <i>Markus Eicher</i>
Total per diems (country				Date: 01.09.2010
Total per diems (country				Signature of employer <i>[Signature]</i>

Standard Template

ANNEX 8

MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's

Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

Staff/expert name : Markus Eicher

Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6	Bonn	1		Coordination tns, Unido
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17	Bonn	1	1	Flight Bonn -> Vietnam
18	Hanoi	1	1	Arrival Vietnam
19	"	1	1	Preparation meeting
20	"	1	1	meeting tns, NES, Unido about CSR survey
21				
22				
23				
24	Hanoi	1	1	meeting tns about CSR survey
25	"	1	1	preparation workshop
26	"	1	1	"
27				
28				
29				
30				
Total days worked (maximum 22)		8		
Total per diems (country)			6	Signature of staff/expert: <i>Eicher</i>
Total per diems (country)				Date: 01.10.2010
Total per diems (country)				Signature of employer: <i>[Signature]</i>

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: October

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11	Bonn	0,25		Follow up Survey
12	Bonn	0,25		"
13	Bonn	0,25		"
14	Bonn	0,25		"
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21	Bonn	0,5		Follow up Survey
22	Bonn	0,5		"
23				
24				
25				
26	Bonn	0,5		Follow up Survey
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2,5		
Total per diems (country)				Signature of staff/expert
Total per diems (country)				Date: 02.11.2010
Total per diems (country)				Signature of employer

Eicher
G. Müller

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Markus Eicher
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
Calculation of Per Diems: calendar days

Month: November **Year: 2010** **Project No. SEQUA: 496**

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Bonn	0,5		skype call with CSR Expert Unido
17	Bonn	0,5		Correction 1. draft CSR survey
18	Bonn	0,5		"
19				
20				
21				
22	Bonn	0,5		Correction 2nd draft CSR survey
23	Bonn	0,5		creation ppt on CSR survey
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2,5		
Total per diems (country				Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date: 01.12.2010
Total per diems (country				Signature of employer

Name des Mitarbeiters: Markus Eicher

Position:

Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	42.351,93
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	550,74
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.785,47
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	387,94
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	3.959,31
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	557,05
Arbeitgeberbrutto		<u>50.592,44</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	260,28
8. Job-Ticket	€	528,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	79,80
10. Auslandsreisekrankenversicherung	€	9,50
11. Fortbildungskosten	€	1.493,10
Personalkosten gesamt	€	<u>52.963,12</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u><u>319,05</u></u>

Berechnung der Arbeitstage 2010

1. Kalendertage		<u>365</u>
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-104	
3. abzüglich Feiertage	-10	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		251
5. abzüglich Urlaubstage	-29	
6. abzüglich Fortbildungstage	-8	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-7	
8. Nettoarbeitstage		207
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	41	
10. Nettoarbeitstage		166

Bonn, 10.12.2010



Alexander Klein
 Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag von 2009 zugrunde gelegt wurde.

Mandat	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10 53111 Bonn	7711 Eichen, Markus	Serie	145	
				Stand	07.12.2010 15:17:56	P&I LOGA
				gedruckt	07.12.2010 15:17:59	Rel: 10/9/1/203.2.2/PI.69
			54120679E003			
			ZVK-Nummer: 5 610267 9			

Persönliche Daten

Adresse Weitherstr. 14, 53111 Bonn
Geboren am 12.06.1979 [Männlich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.01.2009

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.01. - 31.12.	Beschäftigungsschlüssel	Projektmanager/in
01.01. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.01. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.01. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5205/Bonn-Innenstadt
01.01. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse I
01.01. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.01. - 31.12.	Krankenkasse	AOK Bayern - 87880235 - 14,00%
01.01. - 31.12.	Beitragsgruppenachlüssel	1111
01.01. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	762/46
01.01. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.01. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart			
3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	3150,00	37800,00	100	Gehalt	X		
										3937,50		3937,50	136	Weihnachtsgeld	X		
														178	Job-Ticket	X	
44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	528,00					
814,63	814,63	814,63	814,63	814,63	878,10	814,63	814,63	814,63	814,63	1683,17	814,63	10707,57	SAN	Summe AN Anteile			
3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	3504,00	3194,00	3194,00	3194,00	3194,00	7435,93	3194,00	42879,93	BRG	Gesamtbrutto			
					310,00					4241,93		4551,93	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge			
					85,00					1198,00		1283,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen			
											-0,02	-0,02	SAG	Solidaritätszuschlag, Jahresausgleich			
					310,00					4241,93		4551,93	BEK	Krankenversicherungsbrutto			
												2400,83	KAG	Krankenversicherung AG	X		
232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	232,00	2784,00	KAN	Krankenversicherung AN			
					21,70					296,94		318,64	KEG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X		
												102,78	KUS	Insolvenzzulage	X		
					-1,27										Korrektur in Oktober 2010		
												317,16	KU1	U2-Umlage (LFZ/AG-Leistung)	X		
5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	5,87	70,44	KU2	U2-Umlage (LFZ/MUSCH - AG-Leistung)	X		
															BRP	Pflegeversicherungsbrutto	
					310,00					4241,93		4551,93	BEP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge			
												343,56	PAN	Pflegeversicherung AN (ELAD/BL-PROZ)			
28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	28,63	343,56	PAG	Pflegeversicherung AG	X		
					3,02					41,36		44,38	PEG	Pflegeversicherung AG Einmalbezug	X		
															BRK	Rentenversicherungsbrutto	
					310,00					4241,93		4551,93	BER	Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge			
												3506,39	RAN	Rentenversicherung AN			

Mandant: 050 sequa GmbH
 Abrechnungskreis: 050 sequa
 Alexanderstraße 10, 53111 Bonn
 Lohnkonto Jahresabschluss in EUR
 Zeitraum: 2010
 Seite: 147
 Stand: 07.12.2010 15:17:56
 gedruckt: 07.12.2010 15:17:59
 77/1 Eichen, Markus
 54120679E003
 ZVK-Nummer: 5 6102679
 R&I LOGA
 Rel: 10/9/1.203.2.2 / P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung	Lohnart	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,19	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3506,39	RAG	Rentenversicherung AG	X	
					30,85					422,07		452,92	REG	Rentenversicherung AG Einmalbezug	X	
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3529,30	BRA	Arbeitslosenversicherungsbrutto		
					310,00					4241,93		4551,93	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAN	Arbeitslosenversicherung AN		
41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	493,32	AAG	Arbeitslosenversicherung AG	X	
												63,73	AEN	Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug		
					4,34					59,39		63,73	AEG	Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug	X	
213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	2560,20	ZVA	VBLU Direktversicherung (VBLU DV Neuverträge)		
6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	6,65	79,80	ZVU	Zusatzversorgung - (AG-Beitrag) (VBLU DV Neuverträge)	X	
213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	213,35	2560,20	ZVH	Zusatzversorgung - Hinzurechnung Steuer (VBLU DV Neuverträge)		
-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-213,35	-2560,20	ZVS	Zusatzversorgung - Hinzurechnung SV (VBLU DV Neuverträge)		
618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	618,50	8320,31	SAA	Summe AG Anteile		
2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	2261,38	2104,52	2104,52	2104,52	2104,52	4214,02	2104,50	27520,58	GSN	Gesetzliches Netto		
1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	1994,13	1837,27	1837,27	1837,27	1837,27	3946,77	1837,25	24305,08	AZB	Auszahlungsbetrag		
	14.1.	8.2.	10.3.	13.4.	7.5.	10.6.	5.7.	12.8.	8.9.	8.10.	5.11.	6.12.				Auszahlungsdatum
					35,43					411,11		557,05	AGS	Summe Arbeitslosenversicherung AN		
-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-256,49	-232,00	-232,00	-232,00	-232,00	-567,11	-232,00	-3143,60	KGS	Summe Krankenversicherung AN		
35,20	35,20	35,20	35,20	35,20	39,77	35,20	35,20	35,20	35,20	87,94	35,20	7211,96	ECS	Summe Steuerabzüge		
-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-39,77	-35,97	-35,97	-35,97	-35,97	-87,94	-35,97	-487,41	PGS	Summe Pflegeversicherung AN		
292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	292,20	3959,31	RGS	Summe Rentenversicherung AN		
										17,39		18,66	KU7	Insolvenzumlage EMZ	X	
																Korrektur in Oktober 2010

Mitarbeiter: 050 sequa GmbH
Abrechnungskreis: 050 sequa
Alexanderstraße 105311 Bonn
Lohnkonto J
EUR
77/1 Ercher, Markus
341206798003
ZVK Nummer: 56

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00

Arbeitsabschluß in

Zeitraum: 2010

Seite - 148 -

Stand 07.12.2010 15:17:56

P&I LOGA

gedruckt 07.12.2010 15:17:59

Rev: 10/9/1/2032.2/P1.69

Fehlzeit

Urlaub (Anspruch)



Die Kopie stimmt mit dem Original überein.



Original on Unicle
A.U.U.
DK

STATEMENT OF EXPENDITURE

Project Title: Vietnamese SME's

Project Contract N°: EE/VIE/08/007

1.2 Short term IES-AUU Survey

Referring to the above mentioned project we offset the following expenditure on personal for project coordination for the period 01.03.2010 to 31.12.2010 for our employee

Mrs. Susann Gerlach 11 days á € 276,90 = € 3.045,90

Herewith, we confirm that the above mentioned periods of assignment and expenditure on personal for the implementation of the project have actually been incurred. Furthermore, we declare that the amount being offset only corresponds to the costs incurred here.

Bonn, 04.01.2011

Gerhard Weiss
Gerhard Weiss
- Managing Director -

Sachl.geprüft: <i>WS</i>		Anerkannt € 3.045,90	
Rechn.geprüft: <i>WS</i>		ZAHLUNGSANWEISUNG	
Buchungstext: Einsatztage SG 3-12/10 P996		/..... €	
		zu zahlen €	
Buchungsdatum: 31. Dez. 2010		zur Zhlg. angewiesen: am:	
S	H	KSt.	€
72M		496	3.045,90
60900		996	-3.045,90

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 3.045,90 ist dem Konto 11... von Konto 11... zu erstatten. Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel Mt. / 201..

Seid

Standard Template

72M

0.*

ANNEX 8

9.00+

2.00+

MONTHLY TIMESHEET

002

11.000

Budget Line:

Project Title: Vietnamese SME's
 Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
 Project Contract N°: EE/VIE/08/007
 Staff/expert name : Susann Gerlach
 Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

11.00x
 276.9=
 3,045.90*

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: April

Year: 2010

Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6	Bonn	1		elaboration of questionnaire
7	Bonn	1		"
8	Bonn	1/2		
9	Bonn	1		"
10				
11				
12	Bonn	1		"
13	Bonn	1		"
14				
15	Bonn	1/2		"
16	Bonn	1		"
17				
18				
19				
20	Bonn	1		"
21	Bonn	1/2		"
22	Bonn	1/2		"
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Total days worked (maximum 22)	9
Total per diems (country	/
Total per diems (country	/
Total per diems (country	/

Signature of staff/expert *Susann Gerlach*
 Date: 03.05.2010
 Signature of employer *[Signature]*

Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name : Susann Gerlach
Position: 1.2 Short term IES-AUU Survey

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: May **Year:** 2010 **Project No. SEQUA:** 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3	Bonn	1/2		elaboration of questionnaire
4				
5				
6	Bonn	1/2		"
7				
8				
9				
10	Bonn	1/2		"
11	Bonn	1/2		"
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22)		2		
Total per diems (country			/	Signature of staff/expert
Total per diems (country			/	Date: 01.06.2010
Total per diems (country			/	Signature of employer

Susann Gerlach
J. Müller

Name des Mitarbeiters: Susann Gerlach (ab 01.04.2010)

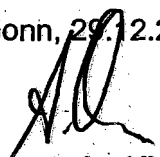
Personalkosten 2010

1. Bruttogehalt	€	29.160,24
2. Insolvenzumlage, U1- und U2-Umlage	€	498,01
3. Krankenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.041,22
4. Pflegeversicherung - Arbeitgeberanteil	€	284,35
5. Rentenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	2.901,45
6. Arbeitslosenversicherung - Arbeitgeberanteil	€	408,24
Arbeitgeberbrutto		<u>35.293,51</u>
7. gesetzliche Unfallversicherung - VBG*	€	197,23
8. Job-Ticket	€	352,00
9. Vermögenswirksame Leistungen	€	0,00
10. anteilige Pauschalsteuer Arbeitgeber Zusatzversorgung	€	0,00
11. Auslandsreisekrankenversicherung	€	9,50
12. Fortbildungskosten	€	<u>1.251,93</u>
Personalkosten gesamt	€	<u>37.104,17</u>
Personalkosten pro Arbeitstag	€	<u>276,90</u>

Berechnung der Arbeitstage 2010 (ab 01.04.2010)

1. Kalendertage		278
2. abzüglich Samstage und Sonntage	-80	
3. abzüglich Feiertage	-2	
4. = Arbeitstage (bei Vollzeitbeschäftigung)		196
5. abzüglich Urlaubstage	-20	
6. abzüglich Fortbildungstage	-4	
7. abzüglich krankheitsbedingte Fehltage (Unternehmensdurchschnitt im Jahr 2010)	-5	
8. Nettoarbeitstage		167
9. abzüglich 20 % von 8. für administrative Tätigkeiten	33	
10. Nettoarbeitstage		134

Bonn, 29.12.2010


Alexander Klein
Leiter Projekt Controlling

* Die Rechnung für die gesetzliche Unfallversicherung liegt erst im April 2011 vor, sodass für die Berechnung der Beitrag geschätzt wurde.

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa	74/3 Gerlach, Susann	Serie	- 133 -	
		Alexanderstraße 10-33 101 Bonn		Stand	07.12.2010 15:17:56	P&I LOGA
			09220583G552	gedruckt	07.12.2010 15:17:58	Rei10.9/1.203.2.2 / P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt	Lohnart	Bezeichnung Lohnart		
			2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	26100,00	100	Gehalt	X	
										31,49		31,49	114	Leistungsprämie	X	
										2718,75		2718,75	136	Weihnachtsgeld	X	
					10,00							10,00	137	Graubausgeld	X	
		44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00	44,00		352,00	178	Job-Ticket		
		53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90	53,90		431,20	179	Job-Ticket laufende Monate		
		593,78	593,78	657,25	593,78	593,78	593,78	593,78	593,78	1156,89	593,78	5970,60	SAN	Summe AN Anteile		
		169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	169,00	1521,00	RMA	Monatliche Arbeitszeiten (Stunden)		
		2944,00	2944,00	3254,00	2944,00	2944,00	2944,00	2944,00	2944,00	5694,24	2900,00	29512,24	BRG	Gesamtbrutto		
		2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	2100,00	26100,00	BSE	Steuerbrutto laufende Bezüge		
				310,00						2750,24		3060,24	BSE	Steuerbrutto, sonstige Bezüge		
		452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	452,75	4074,75	BST	Lohnsteuer aus monatlichen Bezügen		
				76,00						682,00		758,00	LSE	Lohnsteuer aus sonstigen Bezügen		
		24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	24,90	265,40	SOZ	Solidaritätszuschlag		
		40,74	40,74	47,58	40,74	40,74	40,74	40,74	40,74	102,12		292,02	KIS	Kirchensteuer		
										102,12					Korrektur im Dezember 2010	
		2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	26100,00	BRK	Krankenversicherungsbrutto		
										2750,24		3060,24	BRK	Krankenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
		203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	203,00	1827,00	KAG	Krankenversicherung AG	X	
		229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	2061,90	KAN	Krankenversicherung AN		
				24,49						217,27		241,76	KEN	Krankenversicherung AN Einmalbezug		
										192,52		214,22	KAG	Krankenversicherung AG Einmalbezug	X	
		11,89	11,89	13,16	11,89	11,89	11,89	11,89	11,89	11,89	11,89	107,01	KU5	Insolvenzumlage	X	
															Korrektur im Oktober 2010	
		46,40	46,40	31,90	75,40	31,90	31,90	31,90	31,90	31,90	31,90	287,10	KU1	U1-Umlage (LFZ - AG-Leistung)	X	
		43,50	43,50	43,50	43,50	43,50	43,50	43,50	43,50	43,50	43,50				Korrektur im August 2010	
		43,50	43,50	43,50											Korrektur in Juli 2010	
		14,50	14,50												Korrektur in Juni 2010	
		10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	10,15	91,35	KU2	U2-Umlage (LFZMUSCH - AG-Leistung)	X	
		2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	26100,00	BRP	Pflegeversicherungsbrutto		
				310,00						2750,24		3060,24	BEP	Pflegeversicherungsbrutto Einmalbezüge		
		35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	35,53	319,76	PAN	Pflegeversicherung AN (ELAD_EL_PROZ%)		
		28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	28,28	254,52	PAG	Pflegeversicherung AG	X	
				3,80						33,69		37,49	PEN	Pflegeversicherung AN Einmalbezug	X	

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluss in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungstext	050	sequa	74/3 Gerlach, Susann	Seite	- 134 -	
		Alexanderstraße 10 53111 Bonn		Stand	07.12.2010 15:17:56	P&I LOGA
			092205820352	gedruckt	07.12.2010 15:17:58	Rel.10/9/1.203.2.2 /P1.69

Einkommen und Abzüge 2010

Januar 2010	Februar 2010	März 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	Juli 2010	August 2010	September 2010	Oktober 2010	November 2010	Dezember 2010	Gesamt Lohnart	Bezeichnung Lohnart			
					3,02					26,81		29,83	PEG	Pflegeversicherung AG Einmalbezug	X	
					2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	26100,00	BRR	Rentenversicherungsbrutto		
					310,00					2750,24		3060,24	BER	Rentenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
					288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	2596,95	RAN	Rentenversicherung AN		
					288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	288,55	2596,95	RAG	Rentenversicherung AG	X	
					30,35					273,65		304,50	REN	Rentenversicherung AN Einmalbezug		
					30,85					273,65		304,50	REG	Rentenversicherung AG Einmalbezug	X	
					2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	2900,00	26100,00	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto		
					310,00					2750,24		3060,24	BEA	Arbeitslosenversicherungsbrutto Einmalbezüge		
					40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	365,40	AAN	Arbeitslosenversicherung AN		
					40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	40,60	365,40	AAG	Arbeitslosenversicherung AG	X	
					4,34					38,50		42,84	AEN	Arbeitslosenversicherung AN Einmalbezug		
					4,34					38,50		42,84	AEG	Arbeitslosenversicherung AG Einmalbezug	X	
					623,57	628,87	675,55	657,89	614,37	614,37	614,37	1157,13	SAA	Summe AG Anteile		
					-43,50	-43,50	-43,50	-43,50							Korrektur in August 2010	
					-43,50	-43,50	-43,50								Korrektur in Juli 2010	
					-14,50	-14,50									Korrektur in Juni 2010	
					1831,83	1831,83	1991,34	1831,83	1831,83	1831,83	2228,07	1828,57	18151,08	GSN	Gesetzliches Netto	
										102,12					Korrektur in Dezember 2010	
											102,12	102,12	AZR	Auszahlungskorrektur aus		
					1777,93	1777,93	1937,44	1777,93	1777,93	1777,93	3184,17	1930,69	17719,88	AZB	Auszahlungsbetrag	
					10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6			Auszahlungsdatum	
					-40,60	-40,60	-44,94	-40,60	-40,60	-40,60	-79,10	-40,60	-408,24	AGS	Summe Arbeitslosenversicherung AN	
					229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	229,10	2303,66	KGS	Summe Krankenversicherung AN	
					-518,39	-518,39	-605,41	-518,39	-518,39	-518,39	-518,39	-1299,28	-477,65	LGS	Summe Steuerabzüge	
											102,12				Korrektur in Dezember 2010	
					-35,53	-35,53	-39,32	-35,53	-35,53	-35,53	-69,22	-35,53	-357,25	PGS	Summe Pflegeversicherung AN	
					288,55	288,55	319,40	288,55	288,55	288,55	288,55	562,20	288,55	RGS	Summe Rentenversicherung AN	
										11,28		12,55	KU7	Insolvenzzulage EMZ	X	
															Korrektur in Oktober 2010	

Mandant	050	sequa GmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in		Zeitraum	2010
			EUR			
Abrechnungskreis	050	sequa			Seite	-135-
		Alexanderstraße 10, 53111 Bonn	74/3 Gertach, Susann		Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
			09220583G552		gedruckt	07.12.2010 15:17:59 Rel: 10.9/1.203.2.2/P1.69

Fehlzeiten 2010

von	bis	Kalendertage	Arbeitstage	Fehlzeit
01.01.2010	31.03.2010	1,00	-7,00	Urlaub (Anspruch)
01.01.2010	31.12.2010	1,00	30,00	Urlaub (Anspruch)
24.09.2010	24.09.2010	1,00	1,00	Krank m. Lohnfortzahlung (6 Wochen)

Mandant	050	sequa gGmbH	Lohnkonto Jahresabschluß in	Zeitraum	2010
			EUR		
Abrechnungskreis	050	sequa Alexanderstraße 10 53111 Bonn	74/3 Gerlach, Susann	Seite	- 132 -
			09220583 G552	Stand	07.12.2010 15:17:56 P&I LOGA
				gedruckt	07.12.2010 15:17:58 Rel 10.9/1.203.2.2 / P1.69

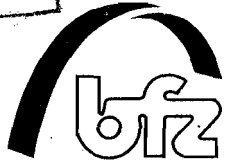
Persönliche Daten

Adresse Maxstr. 22, 53111 Bonn
Geboren am 22.05.1983 [Weiblich] Staatsangehörigkeit: deutsch
Beschäftigungsbeginn 01.04.2010
Beschäftigungsende 31.03.2012
Austrittsgrund Sonstiger Grund

Zuordnungen für 2010

Zeitraum		
01.04. - 31.12.	Vertragsart	Außertarifliches Gehalt
01.04. - 31.12.	Ausstellende Gemeinde (AGS/Bezeichnung)	05314000/Bonn
01.04. - 31.12.	Nr. des zuständigen Finanzamts	5206/Bonn-Außenstadt
01.04. - 31.12.	Steuerklasse	Steuerklasse 1
01.04. - 31.12.	Kennzeichen Lohnsteuertabelle	Allgemeine Lohnsteuertabelle
01.04. - 31.10.	Kirchensteuerschlüssel Arbeitnehmer	Evangelisch (Protestantisch)
01.04. - 31.12.	Krankenkasse	IKK classi - 01049203 - 14,00%
01.04. - 31.12.	Beitragsgruppenschlüssel	1111
01.04. - 31.12.	Tätigkeitsschlüssel	781/46
01.04. - 31.12.	Personengruppenschlüssel	101 SV pflichtig Beschäftigte ohne bes. Merkmale
01.04. - 31.12.	Arbeitgeberbetriebsnummer	94272905

US 496/13



11. x
79. =
869.00 *
6 000.00 +
869.00 +
52.08 +
6 921.08 *
6 921.08 +
1 500.00 -
5 421.08 *

Sachl.gep. # <i>Martin</i>	6921,08
Rechn.geprüft: <i>M</i>	EISUNG
Buchungstext: Einsatz Hr. Dohle	1.500,-
er Straße 5-7 · 95028 Hof Vietnam 496	ZU ZAP: € 5.421,08
Buchungsdatum: 10.11.10	zur Zhl. angedeignet: am 1.12.10
Business H KSt.	
7201 7202 7203	496
549698 549699	496/10
549699	1121
6.000,-	6.000,- ✓
52,08	52,08 ✓
869,-	869,- ✓
1.500,-	1.500,- ✓
5.421,08	5.421,08 ✓

Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gemeinnützige GmbH

Bereichsleitung Internationaler Bereich

Schleizer Straße 5-7
95028 Hof
Telefon 09281 7177-0
Telefax 09281 7177-25
E-Mail: info@bln.bfz.de
Internet: www.bfz.de

Training & Development Centers of the Bavarian Employers' Associations (bfz)

International Division

GEN
110

BEZAHLT
01. Dez. 2010
Datum
10 November 2010

Short-term expert for the EU-Project no. P496

Die Kopie stimmt mit dem Original überein. *Original in Urlo*

Short-term expert for the EU-Project no. P496
Training Vietnamese SMEs Adapt & Adopt CSR for Improved Linkages with
Global Supply Chains in Sustainable Production
Assignment from 18th of September to 2nd of October 2010
Invoice number: RE 2010/P10642_0014

Dear Mr. Eicher, *19.11.10*

according to our agreement dated 19.07.2010 I would like to charge you the payment for services rendered for the a. m. STE mission from 18th of September to 2nd of October 2010

Fee Mr. Andreas Dohle (15 expert days à 400,00 €)	6.000,00 EUR ✓
Per diems (12 days à 79,00 €)	948,00 EUR ✓
Travel costs <i>M</i>	52,08 EUR ✓
Minus advance payment	- 1.500,00 EUR ✓
Total	5.500,08 EUR ✓

5.421,08

The reports were sent by e-mail to Mr Eicher / sequa.
Please transfer the amount of 5.500,08 EUR to the bfz account:

Name: bfz gGmbH
Kto. Nr.: 2328712
BLZ: 780 200 70
Bank: Bayerische Hypo Vereinsbank Hof
IBAN: DE 817802 0070 0002 3287 12, SWIFT: HYVED EMM424

This service is not subject to German tax (USTG) according to § 1 USTG in Germany.
(Die Leistung ist nach § 1 UStG. in Deutschland nicht steuerbar.)

Yours faithfully
M. Wahl
Martin Wahl
Program Coordinator

Sitz der Gesellschaft: München
HRB 121447
Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG
Konto 2725 240 · BLZ 700 202 70
IBAN: DE28 7002 0270 0002 7252 40
BIC: HYVEDMMXXX
UST-IdNr. (Organträger): DE129514203
Geschäftsführer:
Herbert Loebe (Vorsitzender)
Anna Engel-Köhler
Jörg Plesch

6,000. +
 948. +
 52.08 +

003 7,000.08 *

7,000.08 +
 1,500. -

002 5,500.08 *

	Short-term expert for the EU-Project no. P496		
	Strategic Workshop and Sector Units		
	Mr. Andreas Dohle		
	09-18-2010 - 10-02-2010 in Hanoi, Vietnam		
		BRL	EUR
	Fee		
	Mr. Andreas Dohle 09-18-2010 - 10-02-2010		
	12 expert-days + 3 travel-days = 15 days à 400,00 €		6.000,00
	Per diems		
	12 days in Vietnam à 79,00 € (09-20-2010 - 10-01-2010)		948,00
	Travel costs		
08-24-2010	08-24-2010 Visa (via ec.europa.eu)	120,00	52,08
			7.000,08
	minus advance payment		-1.500,00
	Total		5.500,08

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Andreas Dohle
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: September Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	Brasil	1	No	
19	Brasil	2	No	
20	Hanoi	3	Yes	
21	Hanoi	4	Yes	
22	Hanoi	5	Yes	
23	Hanoi	6	Yes	
24	Hanoi	7	Yes	
25	Hanoi	8	Yes	
26	Hanoi	9	Yes	
27	Hanoi	10	Yes	
28	Hanoi	11	Yes	
29	Hanoi	12	Yes	
30	Hanoi	13	Yes	
31				
Total days worked (maximum 22)				
Total per diems (country Vietnam.....)			11	Signature of staff/expert
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer

W.

**Standard Template
ANNEX 8
MONTHLY TIMESHEET**



Budget Line:
Project Title: Vietnamese SME's
Project Beneficiary: SEQUA gem. GmbH
Project Contract N°: EE/VIE/08/007
Staff/expert name: Andreas Dohle
Position: 1.2 Short term IE-BMO Capacity Building

Calculation of Fees: days worked
 Calculation of Per Diems: calendar days

Month: October Year: 2010 Project No. SEQUA: 496

Please tick each day worked and each day for which a per diem is requested and complete the form:

Day	Place of Performance	Days worked	Per Diems Requested	Remarks
1	Hanoi	14	Yes	
2	Brasil	15	No	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
Total days worked (maximum 22):				
Total per diems (country			0	Signature of staff/expert <i>[Signature]</i>
Total per diems (country				Date:
Total per diems (country				Signature of employer

W

Transferência entre contas BB - Conta corrente para conta corrente

Comprovante

SISBB - Sistema de Informações Banco do Brasil - 18/08/2010 - Auto-Atendimento BB - 17:58:04
Agência: 4890-9 - Conta: 20846-9 - Cliente: ANDREAS DOHLE

Debitado	Creditado
----------	-----------

Agência:4890-9
Conta:20846-9
Nome:ANDREAS DOHLE

Agência:1606-3
Conta:200003-2
Nome:E R SOCIALISTA VIETNAM

Data: Nesta data Valor: 120,00

Transação efetivada com sucesso!

Evite a impressão dos seus comprovantes utilizando a opção SALVAR COMPROVANTE. O meio ambiente agradece.

Cơ quan đại diện Việt Nam
tại: BRAZIL
(Đóng dấu Quốc huy của CQĐD)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



(RECIBO)
BIÊN LAI THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ
(1ª via: Cliente)

Số / N°: 432

Tên đơn vị/người nộp tiền / Nome: Andreas Dohle
 Địa chỉ / Endereço: 6386
 Lý do nộp tiền / Descrição: Lệ phí nhà C1
 Số tiền / Valor: 100,00 R\$
 (Viết bằng chữ) / (Valor por extenso) Một trăm hai mươi Real

Hình thức thanh toán: (Forma de pagamento)
 Tiền mặt / À vista Cheque Chuyển khoản / Depósito / Transferência bancária

Người viết phiếu / Escrevente
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

[Handwritten signature]

Brasília/DF, ngày 18 tháng 8 năm 2010.
Người thu tiền / Recebedor
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

Konto 408100 Auftrag 10051107
 Sachlehen
 rechnerisch geprüft: ku

VISA VIETNAM DOHLE
R\$ 120,00

€ 52,08

120. *
2. 3042 =
52-0788126 *

WICHTIGER RECHTLICHER HINWEIS: Die Angaben auf diesen Webseiten unterliegen einer Erklärung über den Haftungsausschluss und einem Vermerk über das Urheberrecht.



Deutsch

Europäische Kommission > Haushalt

Was gibt's Neues ? | Veröffentlichungen | Dokumente | Links | InforEuro Home | Plan der Website | Index | Kontakt | Suche auf Europa

2010-8 Dezimalsymbol

**Im Tabellenkalkulationsformat heruntergeladen Im Format CSV
heruntergeladen**

Euro-Buchungs- und Umrechnungskurse, die beispielsweise für die Berechnung der Erstattungen der Arzt- und Arzneimittelkosten, der Dienstreise- und Aufenthaltskosten sowie der Reisekosten der von den Kommissionsdienststellen einberufenen Personen zugrunde zu legen sind.

Die Kommission weist darauf hin, dass dieses Dokument rein informativen Charakter hat und die Benutzer daraus keine Rechte ableiten können.

Die angegebenen Kurse sind die von der Europäischen Zentralbank am vorletzten Tag des Vormonats notierten Tageskurse bzw. - je nach Verfügbarkeit - die von den Delegationen für etwa den gleichen Zeitpunkt übermittelten oder einschlägigen Quellen entnommenen Kurse.

Num. Code Land	Länder	ISO-Code Land	Währungen	ISO Code Währung	Kurse	Erläuterungen
Währungen täglich notiert durch die Europäische Zentralbank						
068	Bulgarien	BG	Lew (Neuer)	BGN	1,955800	
008	Dänemark	DK	Dänische Krone	DKK	7,450100	1
053	Estland	EE	Estnische Krone	EEK	15,646600	
054	Lettland	LV	Lats	LVL	0,709300	
055	Litauen	LT	Litas	LTL	3,452800	
060	Polen	PL	Zloty	PLN	4,004000	
066	Rumänien	RO	rumänischer Leu (neue)	RON	4,265400	
030	Schweden	SE	Schwedische Krone	SEK	9,470500	
061	Tschechische Republik	CZ	Tschechische Krone	CZK	24,763000	
064	Ungarn	HU	Forint	HUF	283,810000	
006	Vereinigtes Königreich	GB	Pfund Sterling	GBP	0,836700	2
800	Australien	AU	Australischer Dollar	AUD	1,450000	3
508	Brasilien	BR	Real	BRL	2,304200	4
720	China	CN	Renminbi Yuan	CNY	8,855700	5
740	Hongkong	HK	Hongkong-Dollar	HKD	10,149800	
700	Indonesien	ID	Rupiah	IDR	11720,500000	
732	Japan	JP	Yen	JPY	113,640000	
404	Kanada	CA	Kanadischer Dollar	CAD	1,350400	
728	Korea Republik	KR	südkoreanischer	KRW	1550,640000	

Gebucht: am: <u>4.8.</u>	Bel.Nr. <u>496/11</u>			
Sachl.geprüft: <u>[Signature]</u>	Anerkannt € <u>1.053,53</u>			
Rechn.geprüft: <u>[Signature]</u>	ZAHLUNGSANWEISUNG			
Buchungstext: <u>RK ME Vietnam</u>	.i. € zu zahlen € <u>1.053,53</u>			
Quittung bei Barzahlung: Erhalten € Unterschrift:	zur Zhlg. angewiesen: am: <u>[Signature]</u> Unterschrift: <u>[Signature]</u>			
S	H	KSt.	€	Vorsteuer
<u>7202</u>		<u>496</u>	<u>125,01</u>	
<u>7203</u>		<u>496</u>	<u>928,49</u>	
<u>549699</u>	<u>549699</u>		<u>1.053,53</u>	
	<u>1121</u>		<u>1.053,53</u>	

DIENSTREISEANTRAG / ANTRAG AUF REISEKOSTEN-VORSCHUSS

BEZAHLT
13. Okt. 2010

Grundlage:
Organisationsmitteilung "Travel Management" in der jeweils gültigen Fassung
1.10.10

Name Markus Eicher zulasten SEQUA- o. Projekt-Kostenstelle P496

Reise von Bonn nach Hannover

Anlass der Reise: Steering Committee Meeting Trainings

Beabsichtigter Reisebeginn 17.9.2010 um 10h Uhr

Beabsichtigter Beginn des Dienstgeschäfts 20.9.2010 um 9h Uhr

Beabsichtigtes Ende des Dienstgeschäfts 30.9.2010 um 19h Uhr

Beabsichtigtes Reiseende 1.10.2010 um 10h30 Uhr

Beabsicht. Beförderungsmittel Flug Grund Entfernung

Können Meilengutschriften, Prämien o.ä. eingesetzt werden? ja nein

Namen der Mitreisenden: 1. Exp. Dohle 2. -

Vorschuss erbeten in Höhe von € -

Antragsdatum 4.8.2010 Unterschrift Reisender Eicher

Genehmigung der Dienstreise / des Reisekostenvorschusses

Genehmigtes Verkehrsmittel: Pkw Bahn 1. Kl. Bahn 2. Kl. Flugzeug

Besteht ein erhebliches dienstl. Interesse an der Benutzung des Privat-Pkw? ja nein

Genehmigte Erstattung: Kosten öffentlicher Verkehrsmittel km-Pauschale

Bemerkungen/Bedingungen: _____ Genehm. Vorschuss: € _____

Genehmigt am 04.08.10. Unterschrift GF [Signature]

Tatsächlicher Reiseverlauf

Tatsächlicher Reisebeginn am 17.9.2010 um 10h Uhr

Tatsächlicher Beginn des Dienstgeschäfts am 20.9.2010 um 9h Uhr

Tatsächliches Ende des Dienstgeschäfts am 30.9.2010 um 19h Uhr

Tatsächliches Reiseende am 1.10.2010 um 10h30 Uhr

Gestellte Transportmittel: Fahrkarte Flugschein Sonstige

Anzahl der in der Dienstreise enthaltenen Nächte: 1,5

Kopie stimmt mit dem Original überein

[Signature]

Reisekostenabrechnung (Belege bitte nummerieren, bei komplexeren Abrechnungen ggf. zusätzliche Aufstellungen nach Positionen gegliedert beifügen)

1. FAHRTKOSTEN

- a) Beleg-Nr. ① von Bonn nach Flughafen Frankfurt
 selbst gekaufte Fahrkarte Anzahl Pkw-km _____ = € _____ (max. 130,-)
- b) Beleg-Nr. ② von Flughafen Köln nach Köln Hotel
 selbst gekaufte Fahrkarte Anzahl Pkw-km _____ = € _____ (max. 130,-)

2. TAGEGELD

Gestellte Mahlzeiten (Abzüge: Frühstücke 20%, Mittag-/Abendessen 40%; Minimum Sachbezugswerte)

Abreisetag: <u>14.9.2010</u> ... Frühstück	... Mittag-/Abendessen	Tagegeld-
im Land Mittag-/Abendessen	satz
im Land Mittag-/Abendessen
Rückreisetag: <u>30.9.2010</u> ... Frühstück	... Mittag-/Abendessen	= €

Berechnung Tagegeld:

Abreisetag:	Tagegeldsatz	% = €	abzgl. (..... %)	= €
im Land	Tagegeldsatz	% = €	abzgl. (..... %)	= €
im Land	Tagegeldsatz	% = €	abzgl. (..... %)	= €
Abreisetag:	Tagegeldsatz	% = €	abzgl. (..... %)	= €

3. ÜBERNACHTUNGSKOSTEN

- a) Nächte, für die die Übernachtungskosten gestellt oder in Passagepreisen enthalten waren € 0,00
- b) 12 Nächte, für die effektive Übernachtungskosten laut Rechnung abgerechnet werden: Beleg-Nr. ③ €
- c) Nächte mit Übernachtungspauschale x € = €
- Hinweis: Es kann NUR die Abrechnungsart b) ODER c) in Anspruch genommen werden!

4. NEBENKOSTEN

- a) Telefon, Fax o.ä. Beleg Nr. €
- b) Parkplatz, Garagen Beleg Nr. € (max. 5,-)
- c) Öffentl. Verkehrsmittel Beleg Nr. ④ €
- d) Taxi (auf Beleg begründen!) Beleg Nr. €
- e) Sonstiges Visum Beleg Nr. 5+6 €
- Werkshopmaterial Beleg Nr. 7 €

SUMME 4 (Nebenkosten) €

SUMME 1 - 4 (Reisekosten gesamt) €

ABZÜGLICH DER ERHALTENEN VORSCHÜSSE / €

AUSZUZAHLN DEMNACH €

Nicht vom Reisenden auszufüllen!	
€	VSt.
56,-	
34,35	
90,35	720
269,-	720
0,00	
650,64	720
11,42	720
34,69	720
2,43	720
48,54	
1.053,53	
1.053,53	

Ich habe an Bonusprogrammen teilgenommen: ja bei Vielmann Aktiv nein weil

Ich versichere die Richtigkeit meiner Angaben und bitte um Barzahlung Überweisung auf mein Konto Nr. BLZ

bei Datum 6.10.2010 Unterschrift E. S.



DB CIV 1090	Gültigkeit:		
	von 01.10.10 bis 02.10.10		
ICE	Fahrkarte 1 BC 50		Erstklassiger
Normalpreis			
			bahnbonus
UMTAUSCH/ERSTATTUNG AB DEM 1. GELTUNGSTAG: 15 EURO			
ICE	Von: Frankfurt(M)Flugh.		
	Nach: Siegburg/Bonn		
VIA: (MZBI WBLF) LM			
9071 01.10.10 02946		42 MwSt D:	
268730302	07395881 - 1	01.10.10	07:37
		EUR***28.00	
		VISA	



Gültigkeit:
 von 17.09.10
 bis 18.09.10

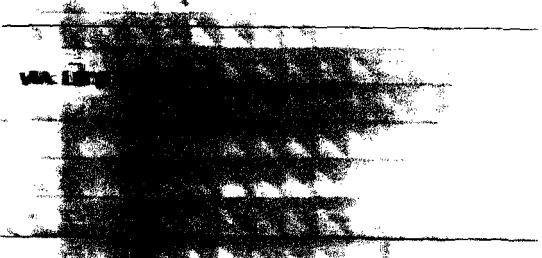
ICE Fahrkarte 1 BC 50 Kl.: 2 1 Erwachsener
 Normalpreis

bahn.bonus

UMTAUSCHERSTATTUNG AB DEM
 1.GELTUNGSTAG: 15 EURO

ICE Von: Siegburg/Bonn

Nach: Frankfurt(M)Flugh.



VIA: LINT

EUR 28,00

3477938-92
 32
 17
 19.00 = 4.47
 17.09.10 11:49

girocard

2

Dietcombank

VISA MasterCard JCB UnionPay

MERCHANT: HÒA BÌNH HOTEL
27 LÝ THƯỜNG KIỆT
HÀ NỘI

TERMINAL ID. _____

MERCHANT NO. 10150404

000101201105536

TRAN TYPE: SALE

BATCH NO. 000059

DATE/TIME: SEP 30, 2010 18:32

REF. NO. 007091000149

EXPIRY DATE: 02/12

TRACE NO. 000133

APR CODE: 501844

APP: Visa CL BC DKB

AID: A0000000031010

TC: 60140445071FC902

PIN VERIFIED

Vietcombank Card Services
Tel: 04-38245716 : 08-39118899

TOTAL: 157.00

NO REFUND

CARDMEMBER SIGNATURE: _____

NOTE: See Reverse For Terms & Conditions

No:

R

TL

27/10/10

07/20/10
H7U9

Hà Nội DATE 30/9/2010

[Signature]



HÓA ĐƠN (GTGT)
INVOICE (VAT)

3

Được phép sử dụng theo CV số 106/CT-AC ngày 03/01/2003 của Cục Thuế TP. Hà Nội

MERCHANT
HÒA BÌNH HOTEL
27 LÝ THƯỜNG KIỆT
HÀ NỘI

TERMINAL ID.
MERCHANT NO. 18159484
00019121110536

VIỆT
XXXX XXXX XXXX XXXX
MARKUS EICHER
TRAN. TYPE EXPIRY DATE
BATCH NO. SALE TRACE NO. 02-12
DATE/TIME 090905 APP. CODE 000132
REF. NO. SEP 30, 2016 APP. CODE 18:29
007001000140 033000

APP: Visa DL BC DKB
ID: 00000000031010
TC: 4002028E0210CE51
PIN VERIFIED

Vietcombank Card Services
Tel: 04-38245716 ; 08-1388998
TOTAL: 14.890.909,09
NO REFUND

CARDMEMBER SIGNATURE
X

NOTE: See Reverse For Terms & Conditions.
CARDMEMBER COPY

Liên 2: Giao khách hàng
ty..... 30 tháng 09 năm 2010

Mẫu số: 01 GTKT - 3LL - 01
Ký hiệu: AA/2008T
Số: 0010429

HÒA BÌNH - 27 LÝ THƯỜNG KIỆT, HÀ NỘI
2 - Sở Giao dịch Ngân hàng Ngoại Thương Việt Nam

18.28.12

US EICHER JOHANN PXX: 737 - GERMANY
(HIEP HOI DET MAY VIET NAM)
803-804 25 BA TRIEU

Số tiền Amount	Phí dịch vụ Service	Tổng cộng Total
(2)	(3)	(4)
763.64		14 890 909.09
31.82		620 454.55

Tổng (Amount):	795.45	16 511 363.64
Thuế suất 10% Thuế GTGT (VAT)	79.55	1 551 136.36
Tổng cộng (Total):	875.00	17 062 500.00
Tỷ giá ngoại tệ:	(USD) 19500	(VND)

Chữ ký khách hàng *Customer's signature*

Người lập hóa đơn *Cashier*

Kế toán *Accountant*

Thủ trưởng đơn vị *General Manager*

Nguyễn kim Anh

Khách sạn Hòa Bình - 27 Lý Thường Kiệt - Hà Nội - Việt Nam
Tel: (84.4) 8253315 - 8253692 * Fax: (84.4) 8269818
Email: kshoabinh@hn.vnn.vn

USA

In lại Công ty in Tài chính - ĐT: 04.7555045

(4)

Ersatzbeleg

Betrag 282.000 Dong (i.W. zweihundert ~~acht~~ ~~hundert~~ ~~und~~ ~~zwei~~)

Verwendungszweck (bitte auch Angaben über Ort und Zeit der Ausgabe machen):

Hotel → Lefasa office	60.000 Dong	60 000.00 +
Lefasa → Hotel	56.000 Dong	56 000.00 +
Hotel → CIA office	20.000 Dong	20 000.00 +
Vitas → hns	76.000 Dong	76 000.00 +
hns → Hotel	70.000 Dong	70 000.00 +

Grund für das Fehlen des Originalbelegs

Taxifahrt haben keine Quittung bekommen
sprechen sie Englisch

282 000.00 *

282 000.00 ÷

24 684.6 =

11.42 *

Hiermit wird bestätigt, dass die oben angegebenen Ausgaben tatsächlich entstanden sind und nicht von dritter Seite erstattet wurden.

60 000.00 =

2.43 *

6/10/2010

Ort, Datum

Eiche

Unters

Kurs Ek-Tabelle Sept '10 = 24.684,6000

(2)

Ersatzbeleg

Betrag 60.000 D (i.W. sechzig tausend)

Verwendungszweck (bitte auch Angaben über Ort und Zeit der Ausgabe machen):

Krepp-Papier für workshop

Grund für das Fehlen des Originalbelegs

Verkäuferin sprach kein Englisch
und es gab kein Beleg

Hiermit wird bestätigt, dass die oben angegebenen Ausgaben tatsächlich entstanden sind und nicht von dritter Seite erstattet wurden.

11.10.2010

Ort, Datum

Eiche

Unterschrift

Markus Eicher

Von: service@paypal.de
Gesendet: Dienstag, 17. August 2010 14:16
An: Markus Eicher
Betreff: Ihre Zahlung an Vietnam-Destination Online Reisebüro



17. Aug 2010 14:15:32 MESZ
 Belegnummer: 4638-4780-5422-6584

Guten Tag, Markus Eicher!

Sie haben eine Zahlung gesendet über €15,00 EUR an Vietnam-Destination Online Reisebüro.

Dieser Betrag wird auf Ihrer Kreditkartenabrechnung als Zahlung an PAYPAL *VIETNAMDEST aufgeführt.

Händlerinformationen

Vietnam-Destination Online Reisebüro
 info@vietnam-destination.de
 http://vietnam-destination.de
 +49 2098833799

Mitteilung an Händler

Keine Angabe

Versandinformationen

Markus Eicher
 Weiherstr 14
 D-53111 Bonn
 Deutschland

Versandmethode

Keine Angabe

Beschreibung	Stückpreis	Anzahl	Betrag
Vietnam Destination, Eicher108170	€15,00 EUR	1	€15,00 EUR

Versicherung:
 Summe:

Belegnr.: 4638-4780-5422-6584

Bewahren Sie die Belegnummer zu Referenzzwecken auf. Sie benötigen sie, wenn Sie den Kundenservice von Vietnam-Destination Online Reisebüro oder von PayPal kontaktieren.

Herzliche Grüße
 Ihr PayPal-Team

Möchten Sie in Zukunft noch schneller zahlen?

Melden Sie sich jetzt bei PayPal an. Einfach Anmeldedaten eingeben und danach mit nur 2 Klicks bezahlen.

Ihre persönlichen Angaben und Finanzinformationen werden bei Zahlungen niemals an Händler weitergegeben.

🔗 Fragen? Besuchen Sie unser Hilfe-Center unter <https://www.paypal.com/de/help>.

Bitte antworten Sie nicht auf diese E-Mail. Dieses Postfach wird nicht überwacht, deshalb werden Sie keine Antwort erhalten.

Copyright © 1999-2010 PayPal. Alle Rechte vorbehalten.

PayPal (Europe) S.à r.l. & Cie, S.C.A.
 Société en Commandite par Actions
 Sitz: 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 RCS Luxembourg B 118 349

PayPal E-Mail-ID PP1469

17.08.2010

Vietnam-Destination Online Reisebüro

Postfach 102112 – 45421 Mülheim – Deutschland

Email: info@vietnam-destination.de

Telefon: +49.209.8833799

Hotline: +49.177.2759024

www.vietnam-destination.de



Europas Nr. 1 für Vietnam Visum

Vietnam-Destination Online Reisebüro – Postfach 102112 – 45421 Mülheim

Herr Markus Johann Eicher
Weiherstr 14
53111 Bonn
Deutschland

Rechnungsdatum: 18.08.2010

Zahlungsart: Vorkasse

Rechnung

Menge	Artikel	Einzelpreis	Gesamtpreis
1	Visa on Arrival (1 Month -Single Entry)	15,00 €	15,00 €
			- €
			- €
			- €
		Gesamt:	15,00 €

Vietnam-Destination Online Reisebüro

Postfach 102112 – 45421 Mülheim – Deutschland

Geschäftsführer: Jürgen Steinbrecher

www.vietnam-destination.de

Als Kleinunternehmer wird gemäß §19 Abs. 1 Umsatzsteuergesetz (UStG) keine Umsatzsteuer (USt) erhoben.

Bankverbindung:

Empfänger: Jürgen Steinbrecher – Konto: 400 220 727 – BLZ: 362 500 00 Sparkasse Mülheim

IBAN Nummer: DE60 3625 0000 0400 2207 27

SWIFT-BIC.: SPMHDE33XXX

Markus Eicher

Von: Vietnam-Destination Online Reisebüro [visa@vietnam-destination.de]

Gesendet: Dienstag, 17. August 2010 10:35

An: Markus Eicher

Betreff: Visumbeantragungsbestätigung

Vietnam-Destination Online Reisebüro

Postfach 102112 - 45421 Mülheim - Deutschland

Geschäftsinhaber: Jürgen Steinbrecher

www.vietnam-destination.de

Telefon: +49.(0)209.8833799 - +43.(0)720.974149

Hotline : **0172.8383327**

Als Kleinunternehmen wird gemäß §19 Abs. 1 Umsatzsteuergesetz (UStG) keine Umsatzsteuer (USt) erhoben

Visumbeantragungsbestätigung

Auftragsnummer: Eicher108170

Sehr geehrte(r) Herr Eicher,

Ihren Auftrag für 1 "Visa approval letter" (Visumtyp: 1 Month - Single Entry) haben wir soeben erhalten. Hiermit bestätigen wir dass Ihre verbindliche Bestellung mit nachfolgenden Daten in Bearbeitung ist.

Informationen des Auftragsgebers:

Vor- und Zuname: Herr Markus Johann Eicher

Wohnsitzanschrift: Weiherstr 14
53111 Bonn

Rechnung Anschrift: Weiherstr. 14
53111 Bonn

Telefon - Nr.: 02289823848

Email: markus.eicher@sequa.de

Kunden haben unsere AGBs akzeptiert?: ja

Bestellungsinformationen:

- "Visa approval letter" (Visumtyp: 1 Month - Single Entry) für 1 Person(en)
- Ankunftsflughafen: Hanoi - Noi Bai Airport
- Einreisedatum: 18.09.2010
- Abreisedatum: 30.09.2010

17.08.2010

- o Express Service: nein
- Besonderer Hinweis: Flugnummer VN 544
Frankfurt-Hanoi-Frankfurt

Gesamte Servicekosten: 15 €

(Visum-Stempel-Gebühr 25 US\$ pro Visum nicht inbegriffen)

Hinweis:

- Bitte den obegenannten Betrag auf unser Geschäftskonto überweisen, als **Verwendungszweck** tragen Sie bitte **Ihre Auftragsnummer** oder **Ihren Namen** ein
- Dieser Auftrag wird erst durchgeführt wenn Ihre Zahlung auf unserem Geschäftskonto gutgeschrieben ist.

Zahlungsinformation:

- Unsere Bankverbindung

Empfänger: Steinbrecher
Kontonummer: 400 220 727
BLZ: 362 500 00
Sparkasse Mülheim an der Ruhr
IBAN Nummer: DE60 3625 0000 0400 2207 27
SWIFT-BIC.: SPMHDE3EXXX



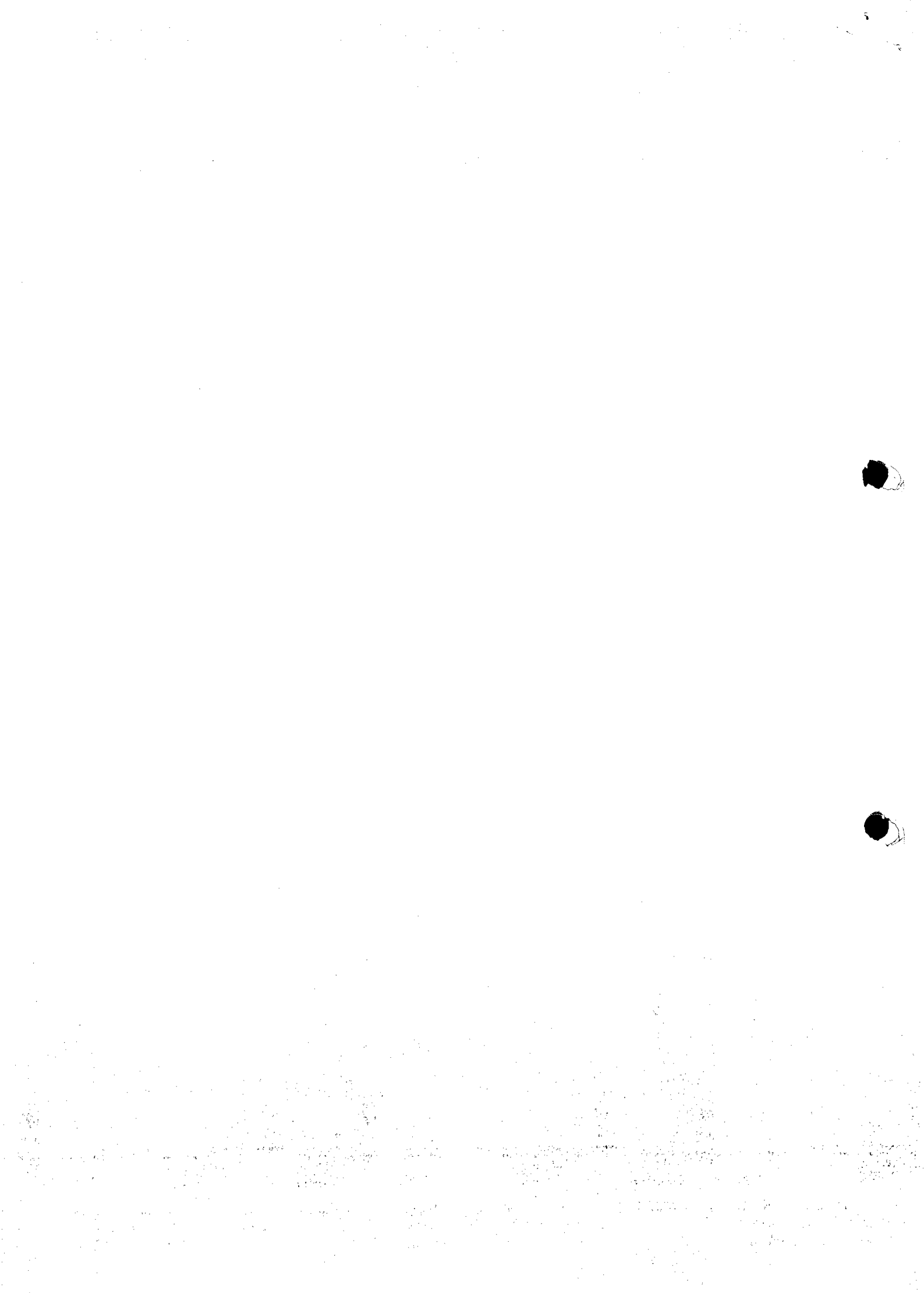
- Hier zum Bezahlen mit Paypal (Kredit Karte akzeptiert)

Personaliendetails der Reisenden:

Geschlecht	Vollständige Name	Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit	Reisepass-Nr.	Gültig bis
Male	MARKUS JOHANN EICHER	12/06/1979	Germany	C73X4VCNG	18/01/2019

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Vietnam-Destination Team

Submitted by 195.14.211.39



Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto
 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 2.551,45
 ist dem Konto 1110 von Konto 1131 zu erstatten.
 Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel
 Mt. 8./2010



Gebucht: us Beleg Nr. 496/8

DER PART

DER PARTner für Ihre Reise

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

SEQUA GGMBH
 PARTNER DER DT. WIRTSCHAFTS
 ALEXANDERSTRASSE 10
 53111 BONN

EINGEGANGEN
 09. AUG. 2010

REISEBUERO SANKT AUGUSTIN
 J. DAHMEN+CO. KG
 MARKT 35 A
 UST.-NR.: 129/5715/0074
 TELEFON 02241/9263-0
 TELEFAX 02241/27774

RECHNUNG NR. 000409009 | 100806 **30766570** Seite 1

KTO:109280 STADTSPARK.SOLINGEN 34250000

Kunden-Nr. 141999 Datum 06.08.10

Reisender: DOHLE/ANDREAS Reise-Datum: 18.09.10 Besteller: FRAU CHAVANE Auftrags-Datum: 0060 Exp. Gegenkonto: Auszifferung:

Exp.-Nr.	Leistg.-Code	Leistungsbezeichnung	Dokumenten-Nr.	Anzahl	Preis in EUR + M	MwSt. in EUR
0090	9416	E TICKET INTERNAT.	0573704140591	1	2.355,35 + 0	
0090		REISENDER: DOHLE/ANDREAS MR				
0090	9416	E TICKET INTERNAT.	9573704140592	1	96,10 + 0	
0090		REISENDER: DOHLE/ANDREAS MR				
0060		***TICKETPAUSCHALE***				
0060	7712	VE FLUG INT ETIX 5	0573704140591	1	50,00 + 0	
0060*		LTR: Eigenleistung				
0060*		SE-Leistungsdatum: 06.08.2010				
0060	7712	VE FLUG INT ETIX 5	9573704140592	1	50,00 + 0	
0060*		LTR: Eigenleistung				
0060*		SE-Leistungsdatum: 06.08.2010				
0060*		PROJEKT-NR: 496				
Nettosumme zu 0,00%					2.551,45+	

Anerkannt € 2.551,45	
Rechn. geprüft	ZAHLUNGSANWEISUNG
Buchungstext: P436 Flugticket KZE Dohle Seph. 2010.	zu zahlen €
Buchungsdatum: 6.8.10	zur Zhlg. angewiesen: am:
S	H
7202	1636
1636	1110
KSt.	€
496	2.551,45
	2.551,45

BEZAHLT
 26. Aug. 2010

Die Mehrwertsteuer wird im Namen und auf Rechnung des jeweiligen Verkehrs- und Leistungsträgers ausgewiesen. Gesamtbetrag EUR: 2.551,45+ M = 1 voller MwSt.-Satz M = 2 ermäßigter MwSt.-Satz

REISEBUERO ST. AUGUSTIN
MARKT 35 A
53757 SANKT AUGUSTIN
TELEPHONE: 02241-92630
FAX : 02241-27774

DATE 06AUGUST10
BOOKING REF 30ORHK
DOHLE/ANDREAS MR

SERVICE	FROM	TO	DEPART	ARRIVE

AIR FRANCE - AF 459				
SAT 18SEP	SAO PAULO SP	PARIS FR	1925	1130
	GUARULHOS INTL	CHARLES DE GAULLE		19SEP
NON STOP	TERMINAL 1	TERMINAL 2F	DURATION	11:05
	RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY			
	ON BOARD: BREAKFAST/MEAL			
	AIRCRAFT OWNER	:AF AIR FRANCE		
	COCKPIT CREW	:AF AIR FRANCE		
	CABIN CREW	:AF AIR FRANCE		
	EQUIPMENT:BOEING 777-200/200ER			
AIR FRANCE - AF 174				
SUN 19SEP	PARIS FR	HANOI VN	1920	1505
	CHARLES DE GAULLE	NOIBAI		20SEP
1 STOP	TERMINAL 2F		DURATION	14:45
	RESERVATION CONFIRMED- H ECONOMY			
	ON BOARD: BREAKFAST/MEAL			
	PARIS -BANGKOK			
	BANGKOK -HANOI			
	AIRCRAFT OWNER	:AF AIR FRANCE		
	COCKPIT CREW	:AF AIR FRANCE		
	CABIN CREW	:AF AIR FRANCE		
	EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A340-300			
AIR FRANCE - AF 177				
FRI 01OCT	HANOI VN	PARIS FR	2340	0700
	NOIBAI	CHARLES DE GAULLE		02OCT
NON STOP		TERMINAL 2C	DURATION	12:20
			NON SMOKING	
	RESERVATION CONFIRMED- T ECONOMY			
	ON BOARD: DINNER/BREAKFAST			
VN 0535	FLIGHT OPERATED BY VN VIETNAM AIRLINES			
	AIRCRAFT OWNER	:VN VIETNAM AIRLINES		
	COCKPIT CREW	:VN VIETNAM AIRLINES		
	CABIN CREW	:VN VIETNAM AIRLINES		
	EQUIPMENT:BOEING 777-200/200ER			

AIR FRANCE - AF 456

SAT 02OCT

PARIS FR

SAO PAULO SP

1035

1715

CHARLES DE GAULLE

GUARULHOS INTL

NON STOP

TERMINAL 2F

TERMINAL 1

DURATION 11:40

RESERVATION CONFIRMED- T ECONOMY

ON BOARD: MEAL/MEAL

AIRCRAFT OWNER

:AF AIR FRANCE

COCKPIT CREW

:AF AIR FRANCE

CABIN CREW

:AF AIR FRANCE

EQUIPMENT:BOEING 777-200/200ER

RESERVATION NUMBER(S) AF/30ORHK

DOHLE/ANDREAS MR

TICKET:AF/ETKT 057 3704140591

REISEBUERO ST. AUGUSTIN
MARKT 35 A
53757 SANKT AUGUSTIN
TELEPHONE: 02241-92630
FAX : 02241-27774

DATE 06AUGUST10
BOOKING REF 4APXWI
DOHLE/ANDREAS MR

SERVICE	FROM	TO	DEPART	ARRIVE
TAM LINHAS AEREAS - JJ 3345				
SAT 18SEP	BELO HORIZONTE MG TANCREDO	SAO PAULO SP GUARULHOS INTL TERMINAL 1	1508	1620
NON STOP				DURATION 1:12 NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- W ECONOMY
ON BOARD: SNACK
EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200

TAM LINHAS AEREAS - JJ 8011				
SAT 02OCT	SAO PAULO SP GUARULHOS INTL TERMINAL 1	BELO HORIZONTE MG TANCREDO	2200	2310
NON STOP				DURATION 1:10 NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- W ECONOMY
ON BOARD: SNACK
EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200

RESERVATION NUMBER(S) JJ/4APXWI

DOHLE/ANDREAS MR

TICKET: JJ/ETKT 957 3704140592

Vermerk über die Auswahl der gebuchten Flugreiseleistung bei BMZ- geförderten Projekten

Projektname / Projektkostenstelle:

CSR Vietnam P496

Name des Reisenden:

Andreas Dohle

Reiseziel:

Hanoi

Abflugdatum:

18.9.2010

Uhrzeit:

14:40

Rückflugdatum:

2.10.2010

Uhrzeit:

23:55

Fluggesellschaft:

Air France

Flugpreis:

2.551,45 EUR

↑ Eine Alternative zum gebuchten Flug ist gem. Auskunft Reisebüro nicht verfügbar.

Alternative 1 wurde nicht gewählt, weil

↑ der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.

↑ die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.

↑ das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

① die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑

Alternative 2 wurde nicht gewählt, weil

↑ der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.

↑ die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.

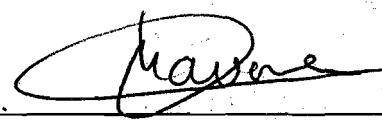
↑ das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

① die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑

Bonn, 9/08/2010

Ort und Datum

i.v. 

Unterschrift des Reisenden

Anlagen

2 alternative Flugangebote

Veronique Chavane

Von: Lambriana Kanelis - DERPART Reisebüro St.Augustin [Lambriana.Kanelis@derpart.com]
Gesendet: Freitag, 6. August 2010 13:03
An: Veronique Chavane
Betreff: Flug für Herrn Dohle
 Sehr geehrte Frau Chavane,

der Flug ist schon geteilt. Würde man nur den Flug BHZ- SAO - BHZ ausstellen, wäre der Preis :
 146,10 € + 2405,35 € = 2551,45 €
 Alls Durchgangstarif war der Flug um einiges teurer.

Vorschlag: 1 = Ausgewählte Tickets

mit der Tam Linhas Aereas

Termin: 18.09.2010 **Belo Horizonte** - Sao Paulo Abflug: 15:08 Ankunft: 16:20

mit der Air France

Termin: 18.09.2010 Sao Paolo - Paris CDG Abflug: 19:25 Ankunft: 11:30 + 1

Termin: 19.09.2010 Paris CDG - Hanoi Abflug: 19:20 Ankunft: 15:05 + 1 20.09.2010

Termin: 01.10.2010 Hanoi - Paris CDG Abflug: 23:40 Ankunft: 07:00 + 1

Termin: 02.10.2010 Paris CDG - Sao Paolo Abflug: 10:35 Ankunft: 17:15

mit der Tam Linhas Aereas

Termin: 02.10.2010 Sao Paolo - Belo Horizonte Abflug: 22:00 Ankunft: 23:10

Preis: für den kompletten Flug

2551,45 € / Stand: 06.08.210

Vorschlag: 2 = Alternative ↘

mit der TAP Airlines / Air France und Vietnam Airlines (nur als Durchgangstarif günstig!

TP 138 18.09.2010 Belo Horizonte (Tancredo APT) - Lissabon 17:00 - 06:15 + 1

TP 570 19.09.2010 Lissabon - Frankfurt 08:35 - 12:40

VN 544 19.09.2010 Frankfurt - Hanoi 14:40 - 06:35 + 1

VN 535 01.10.2010 Hanoi - Paris (CDG) 23:40 - 07:00 + 1

AF 1224 02.10.2010 Paris (CDG) - Lissabon 09:25 - 10:55

TP 4139 02.10.2010 Lissabon - Belo Horizonte (Tancredo APT) 15:30 - 21:10

Preis: 2520,04 € / Stand 06.08.2010 Änderungen vorbehalten

Vorschlag : 3 = Alternative 2

TP 138 18.09.2010 Belo Horizonte (Tancredo APT) - Lissabon 17:00 - 06:15 + 1

TP 570 19.09.2010 Lissabon - Frankfurt 08:35 - 12:40

VN 544 19.09.2010 Frankfurt - Hanoi 14:40 - 06:35 + 1

VN 535 01.10.2010 Hanoi - Paris (CDG) 23:40 - 07:00 + 1

TP 437 02.10.2010 Paris (ORY) - Lissabon 12:10 - 13:35 (Flughafenwechsel !)

TP 4139 02.10.2010 Lissabon - Belo Horizonte (Tancredo APT) 15:30 - 21:10

Preis: 2525,60 € / Stand 06.08.2010 / Teil - Flüge 2459,28 €

Erwarte Ihre Antwort welcher Flug nun ausgestellt werden soll. es wurde noch keine Reservierung getätigt.

Freundliche Grüße

Lambriana kanelis

Ausdruck vom: Donnerstag, 26. August 2010 09:38:01

PC-Name: WS16

Benutzername: schmidt

StarMoney Business 4.0 Commerzbank-Edition

Suchbegriff Umsatzdetails

Überblick
Kontenliste
Zahlungsverkehr
Wertpapier
Festgeld
Auswertung
Mittelungen
Extras
Einstellungen
Hilfe
Ausgangskorb

Suchbegriff
Sie befinden sich jetzt in der Umsatzliste des zuvor ausgewählten Kontos, die Ihnen Überblick über Ihre Umsätze liefert. Der Cursor steht automatisch im Feld Suchen. In diesem Feld können Sie einen Suchbegriff eingeben und anschließend auf die Schaltfläche [Suchen] klicken, um nach einem entsprechenden Text in der Umsatzliste zu suchen. Der erste Buchungsposten, der den gesuchten Text enthält, wird anschließend markiert. Kann StarMoney den Text nicht finden, gibt es eine entsprechende Meldung aus

Kontoname: Kontokorrent - 259902500 - Commerzbank
Buchung/Wertstg: 24.08.2010 24.08.2010
Empfänger/Absender: DERPART REISEBUERO DAHMEN HANSASTR
Konto/Bankleitzahl: 110452001 34270094
Betrag: -7.776,89 EUR
Verwendungszweck: NR 30766569 /06.08.10
0009/009/0156/9902/19.09.20
NR 30766570 /06.08.10
0009/009/0060/9416/18.09.20
Kontoauszug: 147
Kategorie:
Kostenstelle:
Dokument:
Internet:
Stornobuchung: Nein
Primarnota: 97186
Buchungstext: LASTSCHRIFT EINZUGSERM
Buchungsschl: Verschiedenes (MSC)
Textschlüssel: LS Einzug (9) 1000
Referenz: 000041001426
Kommentar:
Blattnummer: 1
Unterkategorie:
Umbuchungsktd:
Spplits: 0
Bestätigt: Nein

Assistent aus
Abmelden
Beenden
Hilfe zu... Vorheriger Nächster Hinterlegen Öffnen Exportieren Entwerfen Internet Spalten Regel

Speichern

Neu Schließen Umsatzde...

DE 00:38

Rg. Nr.	€	Bel. Nr.
3076 -6562	541,82	472/49
-6568	1.832,34	480/54
-6569	2.851,28	480/53
-6570	2.551,45	496/8
	<u>7.776,89</u>	

Used travel tickets and boarding passes of Mr. Andreas Dohle



CLASSE/ ASSENTO/
 CLASS: SEAT
Y BB
 JJ+S
PROMO
 DOHLE/ANDRÉAS MR
 JJ 3345 18SEP
 DE/ FROM: BELO HORIZONTE
 PARA/ TO: SAO PAULO GRU
 PARTIDA/
 DEPARTURE TIME: 15:08
 AZUL
 JJ/33211795AZUL
 SEQUENCE NO: 146
 19573704140592

Carte d'embarquement
Boarding pass

TKNE

Nom du passager / Name of passenger
DOHLE/ANDREASMR

De / From
SAO PAUL/GUARULH 1

A / To
PARIS CDG

Vol / Flight	Classe	Date	Départ / Time
AE 459	Y	18SEP	1925

Embarquement / Boarding	Siège / Seat
06 18H25	20
Porte / Gate	Heure / Time
1	20

NB Poids / Weight
1 20 VOYAGEUR
001



ETKT

CARTE D'EMBARQUEMENT
BOARDING PASS



VOYAGEUR

DOHLE/ANDREASMR

VOL FLIGHT	DATE DATE	DEPART TIME	DE FROM	A TO
AF 174	19SEP	19H20	PARIS CDG	2F	HANOI

EMBARQUEMENT/BOARDING PORTE GATE	HEURE TIME	CLASSE CLASS	SIÈGE SEAT	SEQ
F54	18H35	Y	20B	056



TKNE 0573704140591

W.

Used travel tickets and boarding passes of Mr. Andreas Dohle

ETKT

CARTE D'EMBARQUEMENT
BOARDING PASS

AIRFRANCE 

VOYAGEUR

DOHLE/ANDREASMR

VOL FLIGHT	DATE DATE	DEPART TIME	DE ... A FROM ... TO	EMBARQUEMENT/BOARDING PORTE GATE	HEURE TIME	CLASSE CLASS	SIEGE SEAT	SEQ
AF 456	02OCT	10H35	PARIS CDG 2F SAO PAUL/GUARULH	F54	09H50	Y	28L	038



TKNE 0573704140591

I-DESI-3033234

 Vietnam Airlines 

TKNE - 0573704140591

Fr: HANOI
To: PARIS DE GAULLE

HỌ TÊN / NAME
DOHLE/ANDREASMR

CHUYẾN BAY / FLIGHT
VN535 G 01OCT
AF 0177 -TKT FLIGHT

GHÉ / SEAT
53H SỐ TT / SEQ. NO.
0229

GHI CHÚ / REMARK

FORM 78-738

W

Der Betrag wurde zunächst komplett von Konto
 1110 bezahlt. Der Betrag von EURO 802,29
 ist dem Konto 1110 von Konto 1121 zu erstatten.
 Ausgleich erfolgt mit Übertrag Verwaltungsmittel
 Mt. 8.../2010.

Geldsumme Betrag Nr.
 45 496/7



DER PART

Die Kopie stimmt mit dem Original überein.
 Original bei W100

02.08.2010
 ME

SEQUA GMBH
 PARTNER DER DT. WIRTSCHAFT
 ALEXANDERSTRASSE 10
 53111 BONN

REISEBUERO SANKT AUGUSTIN
 J.DAHMEN+CO.KG
 MARKT 35 A
 UST.-NR.:129/5715/0074
 TELEFON 02241/9263-0
 TELEFAX 02241/27774

RECHNUNG NR. 000409009 | 100729 Bei Zahlung angeben 30766555 Seite 1

KTO:109280 STADTSPARK.SOLINGEN 34250000

Kunden-Nr. 141999 Datum 29.07.10

Reisender HERR EICHGER Reise-Datum 17.09.10 Besteller HERR EICHER Auftrags-Datum Exp. 0090 Gegenkonto Auszifferung

Exp.-Nr.	Leistgs.-Code	Leistungsbezeichnung	Dokumenten-Nr.	Anzahl	Preis in EUR + M	MwSt. in EUR
0090	9416	E TICKET INTERNAT.	7383704140581	1	752,29 + 0	
0090		REISENDER: EICHER/MARKUS MR				
0090		***TICKETPAUSCHALE***				
0090	7712	VE FLUG INT ETIX 5	7383704140581	1	50,00 + 1	2,50
0090*		LTR: Eigenleistung				
0090*		SE-Leistungsdatum: 28.07.2010				
0090*		FRANK.-HANOI-FRANK.				
0090*		KOSTENSTELLE P496				
		Nettosumme zu 0,00%	799,79+			
		Nettosumme zu 19,00%	2,10+			

Rechn. geprüft: <i>[Signature]</i>	Ankannt € 802,29		
Buchungstext: <i>Flugti. ME Vietnam</i>	ZAHLUNGSANWEISUNG		
Buchungsdatum: 29.7.10	zur Zhlg angewiesen: am:		
S	H	KSt.	€
7202	1636	496	802,29 ✓
1636	1110		802,29

BEZAHLT
17. Aug. 2010

Die Mehrwertsteuer wird im Namen und auf Rechnung des jeweiligen Verkehrs- und Leistungsträgers ausgewiesen.	0,40+	0,00+	0,40+	Gesamtbetrag EUR 802,29+	M = 1 voller MwSt.-Satz M = 2 ermäßigter MwSt.-Satz
--	-------	-------	-------	--------------------------	--

Ausdruck vom: Mittwoch, 18. August 2010 08:02:53
 PC-Name: WS16
 Benutzername: schmidt

StarMoney Business 4.0 Commerzbank-Edition

Suchbegriff Umsatzzettel

Übersicht

Kontostellen

Neu

Zahlungsverkehr

Wertpapier

Festgeld

Auswertung

Mitteilungen

Extras

Einstellungen

Hilfe

Ausgangskorb

Umsätze

In diesem Register erhalten Sie einen Überblick, welche Kontobewegungen es auf dem ausgewählten Konto gegeben hat

Kontoname	Kontokorrent - 259902500 - Commerzb		Stornobuchung	Nein
Buchung/Wertstg.	17.08.2010	17.08.2010	Primarnote	97186
Empfänger/Absender	DEPART REISEBUERO DAMMEN HANSASTR		Buchungstext	LASTSCHRIFT EINZUGSERM.
Konto/Bankleitzahl	110452001	34270094	Buchungsschl.	Verschiedenes (MSC)
Betrag	-8.887,25 EUR		Textschlüssel	LS Einzug (S) 000
Verwendungszweck	ZAHLUNGSBELEG 0041001423 NR.30766552 /27.07.10 0009/009/0060/9416/10.10.20 NR.30766555 /29.07.10		Referenz	000041001423
Kontoauszug	143		Kommentar	
Kategorie			Blattnummer	1
Kostenstelle			Unterkategorie	
Dokument			Umbuchungskto	
Internet			Splitts	0
			Bestätigt	Nein

Assistent aus

Abmelden

Beenden

Hilfe zu: Vorheriger Nächster Kontostellen Öffnen Exportieren Entfernen Internet Splitts Regel

Neu Schließen Umsatzzettel

DE 08:02

ZAHLUNGSBELEG 0041001423
 NR.30766552 /27.07.10
 0009/009/0060/9416/10.10.20
 NR.30766555 /29.07.10
 0009/009/0090/9416/17.09.20
 NR.30766556 /29.07.10
 0009/000/0060/9990/04.10.20
 NR.30766559 /30.07.10
 0009/009/0090/8138/12.08.20
 NR.30766560 /30.07.10
 0009/009/0090/7939/30.07.20
 KDN-REF 000041001423 SEQUA
 GGMBH PARTNER DER DT.
 WIRTSCHAFT

€	Bel. Nr.
715,96	455/33
802,29	496/7
547,-	469/38
782,-	415
40,-	415
<u>8.887,25</u>	

Vermerk über die Auswahl der gebuchten Flugreiseleistung bei BMZ- geförderten Projekten

Projektname / Projektkostenstelle: Adapt-Adapt-Improve CSR - P496
Name des Reisenden: Markus Eicher
Reiseziel: Hanoi
Abflugdatum: 17.9.2010 Uhrzeit: 14:40
Rückflugdatum: 30.9.2010 Uhrzeit: 6:30
Fluggesellschaft: Nicham Airlines Flugpreis: 759

↑ Eine Alternative zum gebuchten Flug ist gem. Auskunft Reisebüro nicht verfügbar.

Alternative 1 wurde nicht gewählt, weil

- der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.
- die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.
- das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.
- die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

Alternative 2 wurde nicht gewählt, weil

- der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.
- die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.
- das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.
- die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

21/7/2010 Bonn
Ort und Datum

Eicher
Unterschrift des Reisenden

Anlagen
2 alternative Flugangebote



DERPART

DER PARTner für Ihre Reise

Von: Reisebuero St. Augustin
Markt 35 A
53757 Sankt Augustin

Tel.: 02241 - 92630
Fax: 02241 - 27774
E-Mail: KONTAKT@REISEBUERO-SANKT-AUGUSTIN.DE

Datum: 20.07.2010 14:39 Uhr

++++ DERPART Extra - jeden Monat ein exklusives Angebot. Wir beraten Sie gerne +++++

Reiseplan

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR
Reservierungsnummer: 38HHSR Office-Code: BNJD12101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
VN 544 operated by VIETNAM AIRLINES	17. Sep	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 1	HANOI VN NOIBAI	14:40 Uhr	06:35 Uhr Flugdauer: 10:55 Std.
	18. Sep				
Buchung	Klasse: T - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 777-200/300 (Änderungen vorbehalten)				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
VN 545 operated by VIETNAM AIRLINES	30. Sep	HANOI VN NOIBAI	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 1	23:35 Uhr	06:30 Uhr Flugdauer: 11:55 Std.
	01. Okt				
Buchung	Klasse: T - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 777-200/300 (Änderungen vorbehalten)				

Reservierungsnummer: VN/BHDONM

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
PREIS 807,99 € INKL. STEUERN ZZGL. VERMITTLUNGSENTGELD
PLÄTZE SIND VORAB UNVERBINDLICH RESERVIERT
TARIF GILT BEI AUSSTELLUNG INNERHALB 24 STUNDEN AB SOFORT
WIR BITTEN UM NACHRICHT



DERPART

DER PARTner für Ihre Reise

Von: Reisebuero St. Augustin
Markt 35 A
53757 Sankt Augustin

Tel.: 02241 - 92630
Fax: 02241 - 27774
E-Mail: KONTAKT@REISEBUERO-SANKT-AUGUSTIN.DE

Datum: 20.07.2010 14:56 Uhr

+++ DERPART Extra - Jeden Monat ein exklusives Angebot. Wir beraten Sie gerne +++

Reiseplan

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR
Reservierungsnummer: 39DJ12 Office-Code: BNJD12101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
TG 921 operated by THAI AIRWAYS INTL	17. Sep	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 1	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	14:45 Uhr	06:25 Uhr Flugdauer: 10:40 Std.
	18. Sep				
Buchung	Klasse: V - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten)				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
TG 560 operated by THAI AIRWAYS INTL	18. Sep	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	HANOI VN NOIBAI	07:45 Uhr	09:35 Uhr Flugdauer: 1:50 Std.
Buchung	Klasse: V - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A330-300 (Änderungen vorbehalten)				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
TG 565 operated by THAI AIRWAYS INTL	01. Okt	HANOI VN NOIBAI	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	20:45 Uhr	22:35 Uhr Flugdauer: 1:50 Std.
Buchung	Klasse: Q - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A300-600/600C (Änderungen vorbehalten)				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
TG 920 operated by THAI AIRWAYS INTL	01. Okt	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 1	23:45 Uhr	06:00 Uhr Flugdauer: 11:15 Std.
	02. Okt				
Buchung	Klasse: Q - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten)				

Reservierungsnummer: TG/I6P2YG

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
PREIS ENTHÄLT INKL. STEUERN ZZGL. VERMITTLUNGSGELD
PLÄTZE SIND VORAB UNVERBINDLICH RESERVIERT
TARIF GILT BEI AUSSTELLUNG INNERHALB 24 STUNDEN AB SOFORT
WIR BITTEN UM NACHRICHT



DERPART

DER PARTner für Ihre Reise

Von: Reisebuero St. Augustin
Markt 35 A
53757 Sankt Augustin

Tel.: 02241 - 92630
Fax: 02241 - 27774
E-Mail: KONTAKT@REISEBUERO-SANKT-AUGUSTIN.DE

Datum: 21.07.2010 15:59 Uhr

+++ DERPART Extra - jeden Monat ein exklusives Angebot. Wir beraten Sie gerne +++

Reiseplan

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR
Reservierungsnummer: 4BKGQN Office-Code: BNJD12101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 1519 operated by AIR FRANCE	18. Sep	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 2	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2D	10:40 Uhr	12:00 Uhr
				Check-In bis: 10:10 Uhr	Flugdauer: 1:20 Std.
Buchung		Klasse: V - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT			
Info		Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A318 (Änderungen vorbehalten)			

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 176 operated by VIETNAM AIRLINES	18. Sep	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2C	HANOI VN NOIBAI	14:00 Uhr	06:35 Uhr
	19. Sep			Check-In bis: 13:00 Uhr	Flugdauer: 11:35 Std.
Buchung		Klasse: V - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT			
Info		Flugzeug: BOEING 777-200/200ER (Änderungen vorbehalten)			

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 173 operated by AIR FRANCE	30. Sep	HANOI VN NOIBAI	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2F	19:30 Uhr	06:00 Uhr
	01. Okt			Check-In bis: 18:30 Uhr	Flugdauer: 15:30 Std.
Buchung		Klasse: L - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT			
Stops		HANOI - BANGKOK BANGKOK - PARIS			
Info		Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A340-300 (Änderungen vorbehalten)			

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 1518 operated by AIR FRANCE	01. Okt	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2D	FRANKFURT DE FRANKFURT INTL TERMINAL 2	07:35 Uhr	08:55 Uhr
				Check-In bis: 07:05 Uhr	Flugdauer: 1:20 Std.
Buchung		Klasse: L - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT			
Info		Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200 (Änderungen vorbehalten)			

Reservierungsnummer: AF/4BKGQN

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
PREIS EUR 1.123,00 INKL. STEUERN ZZGL. VERMITTLUNGSENTGELD
PLÄTZE SIND VORAB UNVERBINDLICH RESERVIERT
TARIF GILT BEI AUSSTELLUNG INNERHALB 24 STUNDEN AB SOFORT
WIR BITTEN UM NACHRICHT
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
PREIS EUR 1.123,00 INKL. STEUERN ZZGL. VERMITTLUNGSENTGELD
PLÄTZE SIND VORAB UNVERBINDLICH RESERVIERT

Bordkarte/Boarding Pass

PROFESSIONAL COSMOS



VIETNAM AIRLINES VNP

VN 544 T 17SEP

Gate	Boarding Time	Seat
006	1500	16A
01		

196/7



Vietnam Airlines

IKNE - 7383704140581

Fr: HANOI

To: FRANKFURT

HỌ TÊN / NAME

EICHER/MARKUS MR

GLD VN96312033

CHUYẾN BAY / FLIGHT

NGÀY / DATE

VN545 T 30SEP

GHÉ / SEAT

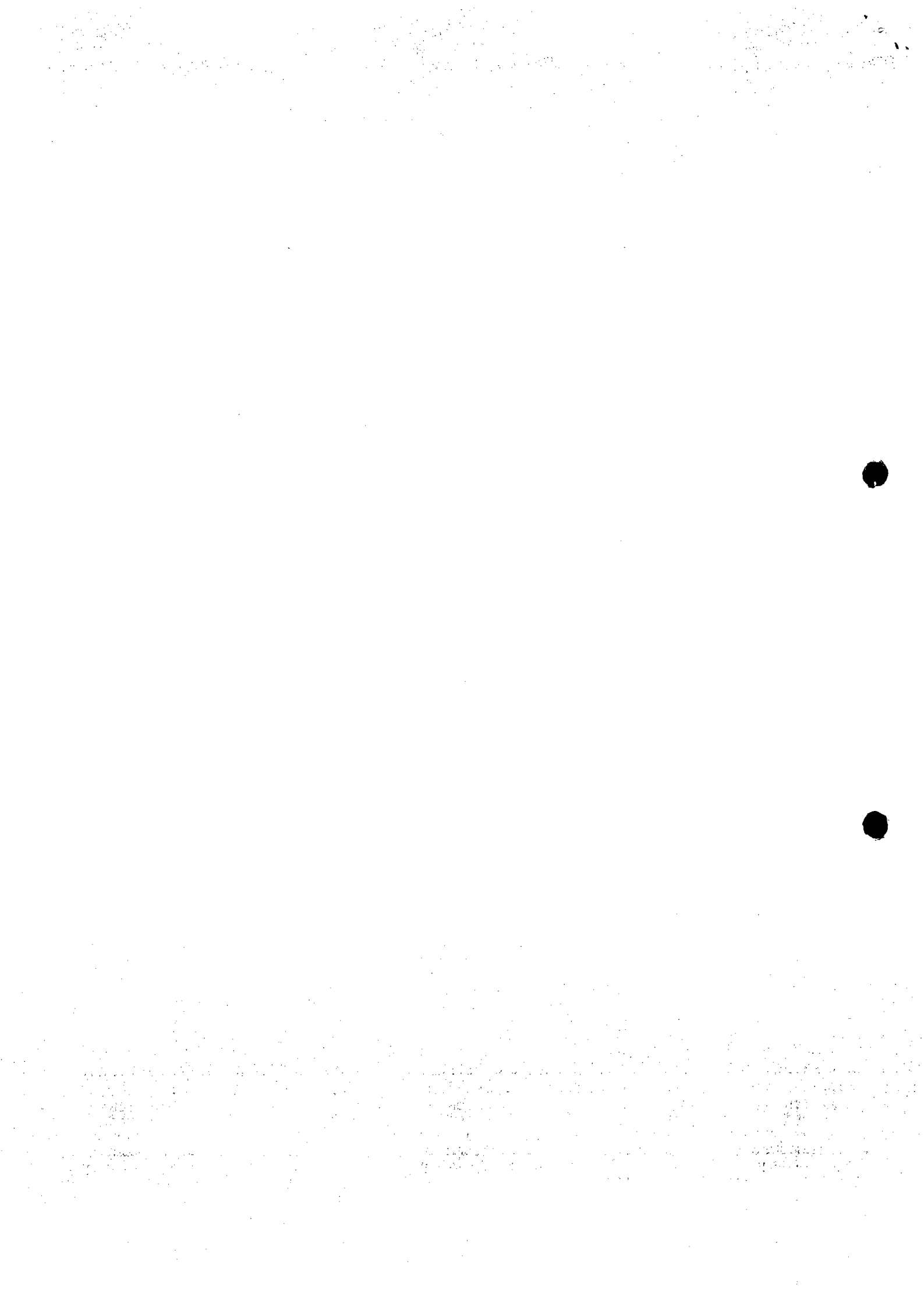
SỐ TT / SEQ. NO.

16A

0189

GHI CHÚ / REMARKS

FORM 78 738



Gebucht: <u>27</u>	Bel.Nr. <u>496/3</u>			
am: <u>[Signature]</u>	Anerkannt € <u>630,17</u>			
Sachl. geprüft: <u>[Signature]</u>	ZAHLUNGSANWEISUNG			
Rechn. geprüft: <u>[Signature]</u>				
Buchungstext: <u>RK ME Vietnam</u>	/. €			
	zu zahlen € <u>630,17</u>			
Quittung bei Barzahlung:	zur Zhlg. angewiesen:			
Erhalten €	am: <u>5.3.10</u>			
Unterschrift:	Unterschrift: <u>[Signature]</u>			
S	H	KSt.	€	Vorsteuer
7202		496	143,88	
7203			516,29	
	549699		630,17	
549699	1121		630,17	

DIENSTREISEANTRAG / ANTRAG AUF REISEKOSTEN-VORSCHUSS

BEZAHLT
05. April 2010
Hai

Grundlage: Organisationsmitteilung "Travel Management" in der jeweils gültigen Fassung
13.3.10

Die Kopie stimmt mit dem Original überein

Original bei UVIDO 14.4.10

Name Markus Eicher zulasten SEQUA- o. Projekt-Kostenstelle 496

Reise von Bonn nach Hanoi, Vietnam

Anlass der Reise: First Steering Committee Meeting

Beabsichtigter Reisebeginn 5.3.2010 um 11 Uhr

Beabsichtigter Beginn des Dienstgeschäfts 8.3.2010 um Uhr

Beabsichtigtes Ende des Dienstgeschäfts 12.3.2010 um Uhr

Beabsichtigtes Reiseende 13.3.2010 um 12 Uhr

Beabsicht. Beförderungsmittel Flug Grund

Können Meilengutschriften, Prämien o.ä. eingesetzt werden? ja nein

Namen der Mitreisenden: 1. 2.

Vorschuss erbeten in Höhe von €

Antragsdatum 24.2.2010 Unterschrift Reisender Eicher

Genehmigung der Dienstreise / des Reisekostenvorschusses

Genehmigtes Verkehrsmittel: Pkw Bahn 1. Kl. Bahn 2. Kl. Flugzeug

Besteht ein erhebliches dienstl. Interesse an der Benutzung des Privat-Pkw? ja nein

Genehmigte Erstattung: Kosten öffentlicher Verkehrsmittel km-Pauschale

Bemerkungen/Bedingungen: Genehm. Vorschuss: €

Genehmigt am 24.02.2010 Unterschrift GF [Signature]

Tatsächlicher Reiseverlauf

Tatsächlicher Reisebeginn am 5.3.2010 um 10h30 Uhr

Tatsächlicher Beginn des Dienstgeschäfts am 6.3.2010 um 15 Uhr

Tatsächliches Ende des Dienstgeschäfts am 12.3.2010 um 15 Uhr

Tatsächliches Reiseende am 13.3.2010 um 9h30 Uhr

Gestellte Transportmittel: Fahrkarte Flugschein Sonstige

Anzahl der in der Dienstreise enthaltenen Nächte: 8

Reisekostenabrechnung (Belege bitte nummerieren, bei komplexeren Abrechnungen ggf. zusätzliche Aufstellungen nach Positionen gegliedert beifügen)

1. FAHRTKOSTEN

a) Beleg-Nr. 1 ... von Bonn nach Frankfurt Flughafen
 selbst gekaufte Fahrkarte Anzahl Pkw-km _____ = € _____ (max.130,-)

b) Beleg-Nr. von _____ nach _____
 selbst gekaufte Fahrkarte Anzahl Pkw-km _____ = € _____ (max.130,-)

2. TAGEGELD

Gestellte Mahlzeiten (Abzüge: Frühstücke 20%, Mittag-/Abendessen 40%; Minimum Sachbezugswerte)

Abreisetag: 5.3.2010 ... Frühstück ... Mittag-/Abendessen Tagegeld-
 im Land Vietnam 6 Frühstück ... Mittag-/Abendessen satz
 im Land Vietnam ... Frühstück ... Mittag-/Abendessen
 Rückreisetag: 12.3.2010 ... Frühstück ... Mittag-/Abendessen = €

Berechnung Tagegeld:

Abreisetag: 5.3.2010 Tagegeldsatz % = € abzgl. (..... %) = €
 im Land Vietnam Tagegeldsatz % = € abzgl. (..... %) = €
 im Land Tagegeldsatz % = € abzgl. (..... %) = €
 Abreisetag: Tagegeldsatz % = € abzgl. (..... %) = €

3. ÜBERNACHTUNGSKOSTEN

a) Nächte, für die die Übernachtungskosten gestellt oder in Passagierpreisen enthalten waren € 0,00
 b) 6 Nächte, für die effektive Übernachtungskosten laut Rechnung abgerechnet werden: Beleg-Nr. 2 €
 c) Nächte mit Übernachtungspauschale x € = €
 Hinweis: Es kann NUR die Abrechnungsart b) ODER c) in Anspruch genommen werden!

4. NEBENKOSTEN

a) Telefon, Fax o.ä. Beleg Nr. 3 €
 b) Parkplatz, Garagen Beleg Nr. € (max.5,-)
 c) Öffentl. Verkehrsmittel Beleg Nr. €
 d) Taxi (auf Beleg begründen!) Beleg Nr. 4 €
 e) Sonstiges Visa Beleg Nr. 5 € 15,- € + 25 \$
Kopien Beleg Nr. 2 € 6,44 \$
 SUMME 4 (Nebenkosten) €
 SUMME 1 - 4 (Reisekosten gesamt) €
 ABZÜGLICH DER ERHALTENEN VORSCHÜSSE / €
 AUSZUZAHLN DEMNACH €

Nicht vom Reisenden auszufüllen!	
€	VSt.
28,-	
28,-	
56,-	
158,40	
0,00	
267,59	
56,50	
53,63	
33,26	
4,79	
148,19	
630,17	
-	
630,17	

Ich habe an Bonusprogrammen teilgenommen: ja bei Vietnam Airlines nein weil

Ich versichere die Richtigkeit meiner Angaben und bitte um Barzahlung Überweisung
 auf mein Konto Nr. BLZ
 bei Datum 22.4.10 Unterschrift [Signature]



Gültigkeit
von 05.03.10
bis 05.03.10

ICE Fahrkarte 1 BC 50 Kl. 2 1 Erwachsener
Normalpreis

bahn comfort

UMTAUSCH/ERSTATTUNG AB DEM
1. GELTUNGSTAG: 15 EURO

ICE Von Siegburg/Bonn

Nach: Frankfurt(M)Flugh.

VIA LM*(FAWIB)*MZB)

05.03.10

	MwSt D	EUR***28,00
855704888	***28,00 19,00% +***4,47	
3479279-16		
32	05.03.10 11.40	EC-CASH

004

104

56.50 +
53.53 +
33.26 +
4.79 +

148.
56.
158.
267.
148.
630.1



Gültigkeit
von 13.03.10
bis 14.03.10

ICE Fahrkarte 1 BC 50 Kl. 2 1 Erwachsener
Normalpreis

bahn.comfort

UMTAUSCH/ERSTATTUNG AB DEM
1. GELTUNGSTAG 15 EURO

ICE Von: Frankfurt(M) Flugh.

Nach: Siegburg/Bonn

~~XXXXXXXXXXXX~~

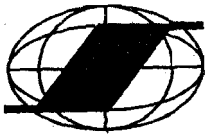
VIA: (MZB) WBI(F) LM

26820502
07351743-24
32

MZB
13.03.10 07:32

EUR***28.00

EE=CASH



SAIGON HOTEL

★ ★ ★

267.70 +

4.68 +

C 0002

272.38 *

Folio

360.06 x

272.38 ÷

366.5 =

267.59 *

Name : EICHER MARKUS
 Address :
 Company : UNIDO/KTT
 Arr. date : 06/03/2010
 Dept. date : 12/03/2010
 Payment : Cash

Room

267.59 +

272.38 -

Pax

0002

VAT

Service cl

4.79-*

Card No

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	SERVICE	V.A.T.	TOTAL
------	-------------	--------	---------	--------	-------

06/03/10	404110513 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01
07/03/10	110545 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01
08/03/10	110587 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01
09/03/10	110630 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01
10/03/10	110665 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01
11/03/10	110706 Room Charge	54.55	0.00	5.46	60.01

Total : 327.30 0.00 32.76 360.06

=====
 /1 RT USD 327.30/ For Accounting

Note :
 Real payment: \$US 360.06 + 6.50

Subtotal
 Service Charges
 Government Tax
 TOTAL

(Ex. rate 19,070\$)

In word : Three Hundred Sixty Dollars, Six Cents.

Guest's Signature

80 Ly Thuong Kiet Str. - Hanoi -
 Telephone: (84) - 4 - 39424499/ 39421505 Fax : (84) - 4 - 394
 Website : http://www.saigonhotel

Dietcombank **SAIGON HOTEL**

VISA **MasterCard**

MERCHANT: SAIGON HOTEL
 80 LY THUONG KIET
 HA NOI

TERMINAL ID:
 MERCHANT NO: 18150403
 000101701102236

VISA
 XXXX-XXXX-XXXX-8974 C
 MARKUS EICHER

TRAN TYPE: SALE EXPIRY DATE: 02/12
 BATCH NO: 000038 TRACE NO: 000368
 DATE/TIME: MAR 12 2010 09:35
 REF. NO: 000581000495 CODE: 541585

APP: Visa CL BC DKB
 AID: A0000000031010
 TC: 0552DE5AF356B218
 PIN VERIFIED

TOTAL: 366.50
 Vietcombank Card No. 0000000000000000
 Tel: 04-8245716

NO REFUND

CARDMEMBER SIGNATURE: Eicher

NOTE: See Reverse For Terms & Conditions.

DEUTSCHE KREDITBANK, AKTIENGESELLSCHAFT, TAUBENSTR. 7-9, 10117 BERLIN

Herrn
Markus Eicher
Weiherstr. 14
53111 Bonn

**Allgemeine Fragen zu Ihrer
VISA Card beantwortet Ihnen:**

Tel. Inland: 01803 / 120 300*,
Tel. Ausland: + 49 30 / 330 234 44
Fax: 0331 / 290 33 44, E-Mail: info@dkb.de

Bei Kartenverlust wählen Sie bitte:

Tel.: + 49 (0) 1803 / 123 555*

*9 Cent/Min. aus dem Festnetz, höchstens 42 Cent/Min.
aus Mobilfunknetzen

VISA

Ihre Abrechnung vom 22.02.2010 bis 22.03.2010

Seite 1 von 2

Abrechnung:

Abrechnungsdatum:

VISA Card-Nummer:

Karteninhaber:

März 2010

22. März 2010

4998 97XX XXXX 8974

Markus Eicher

Beleg- datum	Eingang	Angabe des Unternehmens / Verwendungszweck	Währung	Betrag	Kurs	Betrag in EUR
	22.02.10	Saldo letzte Abrechnung				
22.02.10	23.02.10					
22.02.10	24.02.10	PAYPAL *VIETNAMDEST, 35314369001				15,00-
03.03.10	04.03.10					100,00-
06.03.10	08.03.10	00000000000007/00000073, 00000073	VND	1.520.000	25.840,96	58,82-
09.03.10	10.03.10	HSBL/PACIFIC PLACE, HANOI	VND	2.020.000	25.885,46	78,04-
15.03.10	16.03.10					
16.03.10	16.03.10					
12.03.10	17.03.10	SAI GON HOTEL, HA NOI 1,75% für Auslandseinsatz	USD	366,50		
22.03.10	23.03.10					
		Neuer Saldo				

Sehr geehrter Herr Markus Eicher,

bitte prüfen Sie diese Abrechnung/Saldenmitteilung auf ihre Richtigkeit. Etwaige Einwendungen müssen dem Institut unverzüglich nach Zugang dieser Abrechnung/Saldenmitteilung schriftlich mitgeteilt werden.

Zinssatz für die Guthabenverzinsung von derzeit 2,05% p.a. ab dem ersten Euro.

4.98 +
7.47 +
2.49 +
0.39 +
2.49 +
2.49 +
2.49 +
0.39 +
0.39 +
0.39 +
0.39 +
0.39 +
0.39 +
0.39 +
2.49 +
7.47 +
4.98 +

Kundennummer
Rechnungsdatum
Erstellt am
Rechnungsnummer
Kontakt bei Rückfragen

2.49 +
1.79 +
1.79 +
1.79 +
5.37 +
3.58 +

Einzelverbindungsnaehweis für Rufnummer 0178 - 726 69 88

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
Inklusivkurznachrichten						
1.	15.03	20:55:13	[redacted]	GT K	1	0,0000
2.	21.03	09:15:39	4947665556261	GT K	1	0,0000
3.		09:15:39	[redacted]	GT K	1	0,0000
Summe Inklusivkurznachrichten, KEINE BERECHNUNG						0,0000

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
Verbindungen von E-Plus ins E-Plus Netz						
4.	20.03	18:03:51	[redacted]	GT	10:00	1,0000
5.		18:28:52	[redacted]	GT	2:00	0,2000
Summe Verbindungen von E-Plus ins E-Plus Netz						1,2000

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
Verbindungen von E-Plus in andere inländische Netze						
6.	15.03	20:18:08	[redacted]	GT	8:00	0,8000
7.		20:26:59	000842010	GT	22:00	2,2000
8.	18.03	17:20:02	[redacted]	GT	3:00	0,3000
9.	21.03	23:50:38	[redacted]	GT	1:00	0,1000
10.	27.03	16:33:20	[redacted]	GT	1:00	0,1000
Summe Verbindungen von E-Plus in andere inländische Netze						3,5000

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
In ausländischen Netzen abgehende Verbindungen						
Viettel (Vietnam)						
11.	06.03	08:36:15	844278167639	GT	1:22	4,9800
12.		16:28:04	844216122530	GT	2:14	7,4700
13.	10.03	08:22:48	84903450558	GT	1:00	2,4900
14.		12:14:30	844216122530	GT K	1	0,3900
15.		12:46:31	844216122530	GT	0:32	2,4900
16.	11.03	04:30:20	84989631650	GT	0:28	2,4900
17.		04:31:33	844216122530	GT	0:06	2,4900
18.	12.03	05:07:05	844276124433	GT K	1	0,3900
19.		05:07:08	844276124433	GT K	1	0,3900
20.		05:31:35	844276124433	GT K	1	0,3900
21.		07:59:56	844276124433	GT K	1	0,3900
22.		08:26:03	844276124433	GT K	1	0,3900
23.		08:47:06	844276124433	GT	0:11	2,4900

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
Viettel Corporation (Vietnam)						
24.	07.03	15:28:15	SMS International	GT K	1	0,3900
25.	08.03	11:09:20	SMS International	GT K	1	0,3900
26.		13:09:33	844216122530	GT	2:31	7,4700
27.	09.03	08:28:55	844216122530	GT	1:07	4,9800
28.		09:50:30	844216122530	GT	0:10	2,4900
Mobistar (Belgien)						
29.	22.03	11:11:38	SMS International	GT K	1	0,2900
Summe In ausländischen Netzen abgehende Verbindungen						43,2500

Nr.	Datum	Zeit	Rufnummer	Typ Art	Dauer	€
In ausländischen Netzen ankommende Verbindungen						
Viettel (Vietnam)						
30.	06.03	08:59:27		GT	1:00	1,7900
31.	11.03	04:15:07		GT	1:00	1,7900
32.		13:05:01		GT	1:00	1,7900
33.	12.03	08:31:40		GT	3:00	5,3700
Viettel Corporation (Vietnam)						
34.	11.03	12:28:23		GT	2:00	3,5800

Nr.	Datum	Zeit	Rufnumm
Summe In ausländischen Netzen ankommende Verbindungen			
Summe Verbindungszeiten			
Summe Kurznachrichten			
Summe Verbindungsgebühren			

[redacted] Florian]
CSR Coordinate 0021
[Absprache + M.]

[redacted] Susan Gerlach
Junior Consultant DED
[Meetings mit DED + gemeinsame meetings mit Marktforschungsinstitute]

[redacted] Mr. Hung
Secretary General VFEIA
[Meeting]

Total 56,50

1 394 000.00 +	350 000.00 +	350 000.00 +
640 000.00 -	290 000.00 +	38 000.00 +
0002 754 000.00 *	640 000.00 *	40 000.00 +
		45 000.00 +
754 000.00 ÷	640 000.00 ÷	45 000.00 +
25 992.2 =	25 992.2 =	45 000.00 +
Ut. 7203 29.01 *	24.62 *	45 000.00 +
		80 000.00 +
		86 000.00 +
		50 000.00 +
		50 000.00 +
		35 000.00 +
		150 000.00 +
		45 000.00 +
		290 000.00 +
		0015
		1 394 000.00 *
		1 394 000.00 ÷
		* 25 992.2 =
		53.63 *

Ersatzbeleg

Betrag 1.394.000

(i.W. eine Million drei

Verwendungszweck (bitte auch Angaben über Ort und Zeit der Ausgabe machen):

Flughafen → Hanoi Hotel	350.000	Dong	
Hotel ↔ VCCI	38.000	+ 40.000	7
Hotel ↔ DEJ	45.000	+ 45.000	12
Hotel ↔ VCCI	45.000	+ 45.000	12
Hotel ↔ Universität	80.000	+ 86.000	2

0015

1 394 000.00 *

1 394 000.00 ÷

* 25 992.2 =

53.63 *

Grund für das Fehlen des Originalbelegs

Keine öffentliche Verkehrsmittel
Taxifahrt sprechen nicht Englisch
Taxifahrt haben keinen Quittungsblock

x Kurs an ETI-Tabelle
Internet März 2010

Hiermit wird bestätigt, dass die oben angegebenen Ausgaben tatsächlich entstanden sind und nicht von dritter Seite erstattet wurden.

Ban 15/3/2010

Ort, Datum

Einh

Unterschrift

Hotel ↔ Lefaso	50.000 + 50.000	Dong
Hotel ↔ VEIA	35.000	Dong
VEIA ↔ Euvchan	150.000	Dong
Euvchan → Hotel	45.000	Dong
Hotel → Flughafen	290.000	Dong

Markus Eicher

Von: service@paypal.de
 Gesendet: Montag, 22. Februar 2010 16:11
 An: Markus Eicher
 Betreff: Ihre Zahlung an Vietnam-Destination Online Reisebüro

PayPal

22. Feb 2010 16:11:23 MEZ
 Belegnummer: 3151-4223-3838-1574

Guten Tag, Markus Johann Eicher!

Sie haben eine Zahlung gesendet über €15,00 EUR an Vietnam-Destination Online Reisebüro.

Dieser Betrag wird auf Ihrer Kreditkartenabrechnung als Zahlung an PYPAL *VIETNAMDEST aufgeführt.

Händlerinformationen

Vietnam-Destination Online Reisebüro
 info@vietnam-destination.de
 http://vietnam-destination.de
 +49 2098833799

Mitteilung an Händler

Keine Angabe

Versandinformationen

Markus Johann Eicher
 Weiherstrasse 14
 D-53111 Bonn
 Deutschland

Versandmethode

Keine Angabe

Beschreibung	Stückpreis	Anzahl	Betrag
Eicher10222207 Servicekosten [REDACTED]	€15,00 EUR	1	[REDACTED]

Versicherung: €0,00 EUR
 Summe: €15,00 EUR

Belegnr.: 3151-4223-3838-1574

Bewahren Sie die Belegnummer zu Referenzzwecken auf. Sie benötigen sie, wenn Sie den Kundenservice von Vietnam-Destination Online Reisebüro oder von PayPal kontaktieren.

Herzliche Grüße
 Ihr PayPal-Team

Möchten Sie in Zukunft noch schneller zahlen?

Melden Sie sich jetzt bei PayPal an. Einfach Anmeldeinformationen eingeben und danach mit nur 2 Klicks bezahlen.

Ihre persönlichen Angaben und Finanzinformationen werden bei Zahlungen niemals an Händler weitergegeben.

🔗 Fragen? Besuchen Sie unser Hilfe-Center unter <https://www.paypal.com/de/help>.

Bitte antworten Sie nicht auf diese E-Mail. Dieses Postfach wird nicht überwacht, deshalb werden Sie keine Antwort erhalten.

Copyright © 1999-2009 PayPal. Alle Rechte vorbehalten.

PayPal (Europe) S.à r.l. & Cie, S.C.A.
 Société en Commandite par Actions
 Sitz: 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Luxemburg
 RCS Luxemburg B 118 349

PayPal E-Mail-ID PP1469

22.02.2010

Vietnam-Destination Online Reisebüro

Postfach 102112 – 45421 Mülheim – Deutschland
Email: info@vietnam-destination.de
Telefon: +49.209.8833799
Hotline: +49.177.2759024
www.vietnam-destination.de



Europas Nr. 1 für Vietnam Visum

Vietnam-Destination Online Reisebüro – Postfach 102112 – 45421 Mülheim

Herr Markus Johann Eicher
Weiherstraße 14
53111 Bonn
Deutschland

Rechnungsdatum: 23.02.2010

Zahlungsart: Vorkasse

Rechnung

Menge	Artikel	Einzelpreis	Gesamtpreis
1	Visa on Arrival (1 Month - Single Entry)	15,00 €	15,00 €
			- €
			- €
			- €
Gesamt:			15,00 €

Vietnam-Destination Online Reisebüro

Postfach 102112 – 45421 Mülheim – Deutschland
Geschäftsführer: Jürgen Steinbrecher
www.vietnam-destination.de

Als Kleinunternehmer wird gemäß §19 Abs. 1 Umsatzsteuergesetz (UStG) keine Umsatzsteuer (USt) erhoben.

Bankverbindung:

Empfänger: Jürgen Steinbrecher – Konto: 400 220 727 – BLZ: 362 500 00 Sparkasse Mülheim

IBAN Nummer: DE60 3625 0000 0400 2207 27

SWIFT-BIC.: SPMHDE3EXXX

15

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Viet Nam Immigration Department
Mã số thuế (Tax Code No.): 01-00777985-0
Địa điểm thu (Place): **Nội Bài**

BIÊN LẠI - INVOICE
THU LỆ PHÍ XUẤT NHẬP CẢNH
Immigration Fees

Liên 2 (Copy 2): Giữ người nộp tiền (for Payer)

Theo CV số: 4921/TCT-PCCS
Under the Official disp
Mẫu (Sample): 01
Số hiệu (Seri No.): 1
Số biên lai (Invoice)

- Họ tên người nộp tiền (Name of Payer): **Eicher Markus JOHANN**
- Địa chỉ/ Cơ quan tổ chức (Address/Organization): **D**
- Số biên nhận (Receipt No.):

Tỷ giá (Exchange rate):

Số TT Ordinal No.	Nội dung thu Content	Số lượng Quantity	USD	T Viet
1	Cấp thị thực có giá trị một lần	1	25	405000
Tổng cộng (Total):				465000

Số tiền viết bằng chữ (in words): **Bốn trăm sáu mươi lăm nghìn đồng**

Ngày (date) **06** tháng (month) **03** năm (year) **2010**

Người nộp tiền (Payer)

Người thu tiền (Cashier)

Nguyễn Hoàng Tùng

0002

25. ÷
1.3691 =
18.25 *
18.26 +
15.00 +
33.26 *

in Tài chính Công ty in Tài chính

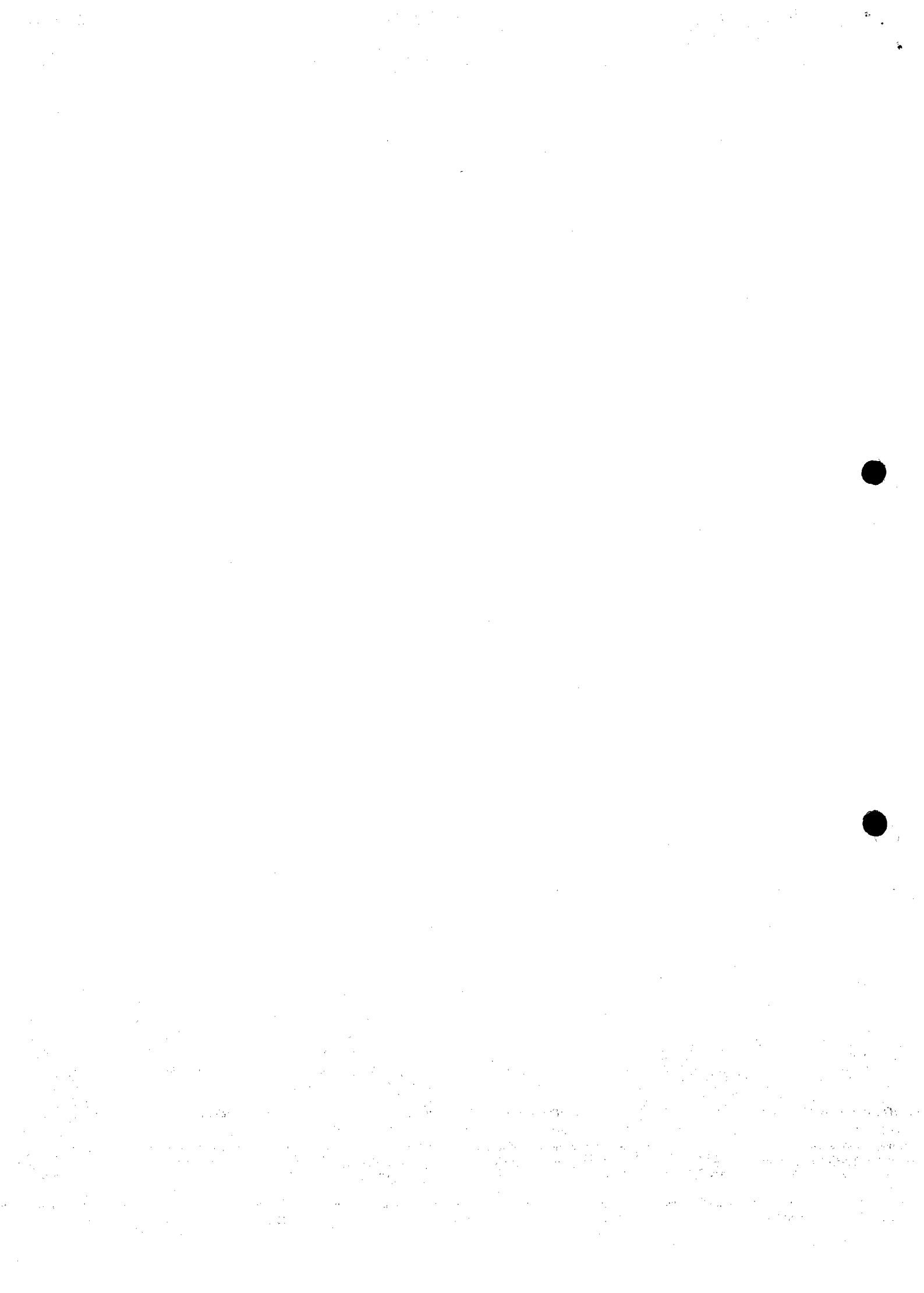
gültig ab 01.01.2009

Reisekostenabrechnung gem. BRKG

Ausland

Datum	5.3.	6.3.	7.3.	8.3.	9.3.	10.3.	11.3.	12.3.	13.3.
Tagegeld- satz in €	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00
8-14 Std. 40%	X								X
14-24 Std. 80%									
>24 Std. 100%		X	X	X	X	X	X	X	
Zwischen- summe	9,60	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	24,00	9,60
Frühstück 20%, mind. 1,53			X	X	X	X	X	X	
Mittagessen 40%, mind. 2,73									
Abendbrot 40%, mind. 2,73									
Kürzungsbetrag	0,00	0,00	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	0,00
auszuzahlen	9,60	24,00	19,20	19,20	19,20	19,20	19,20	19,20	9,60

Tagegeld
gesamt: 158,40



Die Kopie stimmt mit dem Original überein.

am 19.4.11 an Kunden geschickt. Et

gebucht: <i>US</i>		Bel.Nr. <i>496/2</i>	
Sachl.geprüft: <i>Eicher</i>		Anerkannt € <i>1.135,46</i>	
Rechn.geprüft: <i>[Signature]</i>		ZAHLUNGSANWEISUNG	
Buchungstext: <i>Ticket ME Hano. P496</i>		I. €	
		zu zahlen €	
Buchungsdatum: <i>22.2.2010</i>		zur Zhlg. angewiesen: am: <i>[Signature]</i> <i>23.02.2010</i>	
S	H	KSt.	€
<i>7202</i>		<i>496</i>	<i>1.135,46</i>
	<i>1620</i>		

ZAHLUNG MIT SEQUA-KREDITKARTE

Besteller/Käufer:	Art der Leistung:	Datum der Bestellung:	KSt/Kostenpos.im Fin. Plan	Preis in EURO
<i>Markus Eicher</i>	<i>Flugbuchung Frankfurt - Hanoi</i>	<i>22.2.2010</i>	<i>Switch Vietnam</i>	<i>1.135,46</i>

abgebucht mit Kreditk. Abrechnung zum 12.3.10

Anlage: Ausgedruckter Zahlungsnachweis aus dem Internet



★★☆☆☆

EUR 13,08
(THB 600,00)
pro Zimmer und Nacht ab
[Mehr Infos](#)

[Weitere Daten / Destinationen suchen](#)
[Buchen Sie einen passenden Mietwagen](#)

Buchungsnummer/n

Ihre Opodo-Buchungsnummer ist:

Sie benötigen diese Nummer, wenn Sie sich an unseren Kundenservice wenden, z.B. um Ihre Buchung zu ändern oder zu stornieren. Bitte prüfen Sie alle Daten und wenden Sie sich bei Anfragen, die eine sofortige Bearbeitung erfordern (z.B. Fehler in der Buchungsbestätigung) umgehend und ausschließlich telefonisch an unseren Kundenservice, um eine rechtzeitige Bearbeitung zu gewährleisten.

0008760324

Flugbuchungsnummer: von Frankfurt-am-Main nach Hanoi 2GG9QQ

Zahlung

Mit dem folgenden Betrag wird Ihre Kredit-/EC-Karte heute belastet.

Rechnungsbetrag

EUR 1.135,46

Adresse des Karten- bzw.

Kontoinhabers:

Alexanderstrasse 10

sequa gGmbH

Bonn

53111

Deutschland

Kreditkarte:

Mastercard (Eurocard)

Kartennummer: **** * 8250

Artikel	Beschreibung	Gesamtpreis:
1 Hin- und Rückflug	Frankfurt-am-Main nach Hanoi	EUR 1.116,57
Servicepauschale		EUR 0,00
Zwischensumme		EUR 1.116,57
Kreditkartenzuschlag		EUR 3,99
Service Paket		EUR 14,90
Gesamtbetrag		EUR 1.135,46

Fluginformationen

Buchungsnummer: 2GG9QQ

Rückflug **Fr 12 März 2010**

Flugdauer: **17:45**

Hanoi Noi Bai International Airport

(HAN), Hanoi, Vietnam

18:45 Fr

Terminal 1, Ho Chi Minh City Tan

Son Nhat International Airport (SGN),

Ho Chi Minh City, Vietnam

20:45 Fr

Direktflug

Vietnam Airlines (VN 229)

Flugzeugtyp - 332

Economy

Hilfe zu E-Ticket und Gepäck

[Mehr Infos](#)

Umsteigeverbindung:

20:45 Fr - 23:30 Fr

Dauer des Zwischenstopps : 2h45

Abflug: **Terminal 2**, Ho Chi Minh City Tan
Son Nhat International Airport (SGN),

Hinflug: **Fr 05 März 2010**

Flugdauer: **10:45**

Terminal 1, Frankfurt International

Apt (FRA), Frankfurt-am-Main,

Deutschland

14:40 Fr

Hanoi Noi Bai International Airport

(HAN), Hanoi, Vietnam

07:25 Sa

Direktflug

Vietnam Airlines (VN 544)

Flugzeugtyp - 777

Economy

Hilfe zu E-Ticket und Gepäck[Mehr Infos](#)

Ho Chi Minh City, Vietnam

23:30 Fr**Terminal 1**, Frankfurt InternationalApt (FRA), Frankfurt-am-Main,
Deutschland**06:30** Sa

Direktflug

Vietnam Airlines (VN 543)

Flugzeugtyp - 777

New Economy

Ankunft:

Hilfe zu E-Ticket und Gepäck[Mehr Infos](#)**Namen der Reisenden****Erwachsener** Mr Markus
Eicher

Sie haben ein E-Ticket gebucht. Sie benötigen daher am Flughafen lediglich einen Identifikationsnachweis wie z.B. Ihren Personalausweis bzw. Reisepass, um Ihre Bordkarte zu erhalten. Wir empfehlen Ihnen außerdem einen Ausdruck dieser Buchungsbestätigungs-E-Mail mitzunehmen.

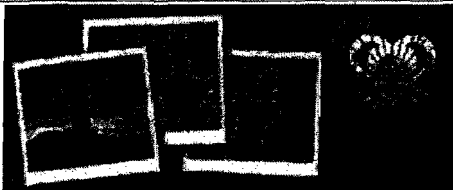
Bei vielen Fluggesellschaften haben Sie mittlerweile auch die Möglichkeit bequem von zu Hause aus über das Internet einzuchecken. Alle Details zu Ihrer Flugbuchung wie z. B. die Ticketnummer(n) und die Buchungsnummer Ihrer Fluggesellschaft, können Sie dafür auf www.checkmytrip.com einsehen. Um sich einzuloggen, geben Sie bitte den Nachnamen der reisenden Person und als Amadeus-Reservierungsnummer die Flugbuchungsnummer (6-stellige Buchstaben-Zahlen-Kombination) ein.

Bitte beachten Sie, dass bei einigen Billigfluggesellschaften eine Gebühr anfällt, wenn Sie nicht online einchecken. Eine Übersicht der wichtigsten Airlines, die diesen Service anbieten, mit dem jeweiligen Link zum Online Check-In finden Sie [hier](#).

Bei einigen Fluggesellschaften ist es nötig, Flüge vor Abflug telefonisch rückzubestätigen. Eine Übersicht der Airlines, die dies erfordern, und Kontaktinformationen finden Sie hier:

Zur Übersicht der Airlines

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie einen gültigen Reisepass/Ausweis und gegebenenfalls ein aktuelles Visum besitzen sowie die Gesundheitsanforderungen (z.B. Impfungen) für Ihre Reise erfüllen.

**Reiseführer****Reiseführer**

Was empfehlen andere Urlauber? Entdecken Sie die Tipps & Sehenswürdigkeiten für Ihr Reiseziel schon jetzt in der Opodien-Reisecommunity: [Weiter>](#)

Wir wünschen Ihnen eine gute Reise!

Zurück zur Opendo-Homepage

Opendo-Homepage

Die angezeigten Preise enthalten Steuern und Flughafengebühren. Preise können bis zum Abschluss der Buchung nicht garantiert werden. Zusätzliche lokale Steuern und Zuschläge werden möglicherweise bei der Abreise im Hotel fällig, da in einigen Ländern Mehrwertsteuer, zusätzliche Steuern, Kurtaxe und Servicezuschläge erhoben werden, die von den Bestimmungen der jeweiligen Länder/Regionen abhängen. Bitte beachten Sie, dass Sie möglicherweise in Ihren Browser-Einstellungen Pop-ups blockieren und daher die AGB nicht angezeigt werden.

Opodo Limited
Waterfront, Hammersmith
Embankment
Chancellors Road

Opodo Ltd. VAT Number
766445988

Buchungsnummer:
8760324

London, 31.03.2010

Herr
Markus Eicher
sequa gGmbH
Alexanderstrasse 10
53111 Bonn

Rechnung Nr. DE1414461

Sehr geehrter Herr Eicher,

wir bedanken uns für Ihre Buchung und berechnen Ihnen im Namen der jeweiligen Leistungsträger Ihre gebuchten Leistungen:

1. Art der Leistung:	Flug		
Buchungsdatum:	22.02.2010		
Flugstrecke/-zeiten:	05.03.2010 Frankfurt/Main - Hanoi (Noibai)	14:40	VN544
	12.03.2010 Hanoi (Noibai) - Saigon (Ho Chi Minh City)	18:45	VN229
	12.03.2010 Saigon (Ho Chi Minh City) - Frankfurt/Main	23:30	VN543
Flugpassagiere:	MR Markus Eicher		
Gesamtpreis:			1.116,57 EUR c)
2. Art der Leistung:	Serviceentgelt		
Leistungsbeschreibung:	Servicepaket		14,90 EUR f)
3. Art der Leistung:	Serviceentgelt		
Leistungsbeschreibung:	Kreditkarte		3,99 EUR f)

Gesamtbetrag aller Leistungen: 1.135,46 EUR

In Deutschland nicht umsatzsteuerbar: 1.135,46 EUR

Bemerkungen/Zusatzinformationen:

- a) Grenzüberschreitender Flug, nicht in Deutschland steuerbar (steuerfrei in UK)
- b) Innerdeutscher Flug, steuerpflichtig
- c) Differenzbesteuerung von Reiseleistungen in UK (Artikel 308 der EG-Mehrwertsteuer-Richtlinie)
- d) Versicherung steuerfrei gemäß § 4 Nr. 10 UStG
- e) Differenzbesteuerung von Reiseleistungen (zu versteuern am Ansässigkeitsort der Fluglinie)
- f) steuerbar in UK, sofern der Leistungsempfänger seinen Sitz oder Wohnsitz in Deutschland oder im übrigen Gemeinschaftsgebiet hat, ansonsten steuerbar im Land des Leistungsempfängers
- g) steuerpflichtig in Deutschland
- h) Anteilig zu 25% steuerpflichtig in Deutschland
- i) Anteilig zu 5% steuerpflichtig in Deutschland
- j) Anteilig zu 1% steuerpflichtig in Deutschland

Bitte nicht überweisen - der Rechnungsbetrag wird/wurde per Kreditkarte/Bankeinzug beglichen.

Company Number: 4051797 VAT Number: 766445988

Vermerk über die Auswahl der gebuchten Flugreiseleistung bei BMZ- geförderten Projekten

Projektname / Projektkostenstelle:	<u>switich Vietnam</u>	
Name des Reisenden:	<u>Markus Eicher</u>	
Reiseziel:	<u>Hanoi Vietnam</u>	
Abflugdatum:	<u>5.3.2010</u>	Uhrzeit: <u>19:40</u>
Rückflugdatum:	<u>12.3.2010</u>	Uhrzeit: <u>18:45</u>
Fluggesellschaft:	<u>Vietnam Airlines</u>	Flugpreis: <u>1746,57</u>

↑ Eine Alternative zum gebuchten Flug ist gem. Auskunft Reisebüro nicht verfügbar.

Alternative 1 wurde nicht gewählt, weil

der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.

↑ die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.

↑ das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑ die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑ _____

Alternative 2 wurde nicht gewählt, weil

der Flugpreis höher ist als beim gebuchten Flug.

↑ die Fluggesellschaft unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit oder Zuverlässigkeit unzumutbar ist.

↑ das Abflug- und/oder Rückflugdatum nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑ die Abflug- und/oder Rückfluguhrzeit nicht mit dem Dienstreiseprogramm vereinbar ist.

↑ _____

Bonn, 22.2.2010

Ort und Datum

Eicher

Unterschrift des Reisenden

Anlagen
2 alternative Flugangebote

Flugdaten

Sie haben gesucht nach:

[Suche ändern >](#)

Frankfurt-am-Main, Deutschland - **Hanoi**, Vietnam
Fr 05 März 10 - Sa 13 März 10 1 Erwachsener 0 Kind 0 Baby

[Zurück](#)

 [Flugdetails drucken >](#)

Economy

Preis für: 1 Erwachsene/r und 0 Kind/er, 0 Baby/s

€ 1.146,57

Pro	Preis	Steuern	Servicepauschale	Gesamtbetrag
Erwachsener:	€ 964,98	€ 181,59	€ 0,00	€ 1.146,57

Hinflug: **Fr 05 März 10**, Non-stop

Rückflug: **Fr 12 März 10**, 1 stop(s)

Flugdauer: 10:45

Flugdauer: 17:45

Abflug: **Terminal 1**, Frankfurt International Apt,
Deutschland
14:40 Fr

Abflug: Hanoi Noi Bai International Airport, Vietnam
18:45 Fr

Ankunft: Hanoi Noi Bai International Airport, Vietnam
07:25 Sa

Ankunft: **Terminal 1**, Ho Chi Minh City Tan Son Nhat
International Airport, Vietnam
20:45 Fr

Direktflug
Vietnam Airlines VN 544

Direktflug
Vietnam Airlines VN 229

Flugzeugtyp - 777
Economy
Buchungsklasse L

Flugzeugtyp - 332
Economy
Buchungsklasse W

[Hilfe zu E-Ticket und Gepäck](#) Mehr Infos

[Hilfe zu E-Ticket und Gepäck](#) Mehr Infos

Umsteigeverbindung:

20:45 Fr - 23:30 Fr

Von: **Terminal 1**, Ho Chi Minh City Tan Son Nhat
International Airport (SGN),
Ho Chi Minh City, Vietnam

Flughafen- oder Terminalwechsel:

nach: **Terminal 2**, Ho Chi Minh City Tan Son Nhat
International Airport (SGN),
Ho Chi Minh City, Vietnam

Wechsel des Flugzeugs und Terminals

Dauer des Zwischenstopps: 2h45

Abflug: **Terminal 2**, Ho Chi Minh City Tan Son Nhat
International Airport, Vietnam
23:30 Fr

Ankunft: **Terminal 1**, Frankfurt International Apt,
Deutschland
06:30 Sa

Direktflug
Vietnam Airlines VN 543

Flugzeugtyp - 777
New Economy
Buchungsklasse I

Reisebuero Frenzen Lufthansa City Center
Johannisstraße 54/Breslauer Platz
50668 Köln

Tel.: 0221-1601232
Fax: 0221-1601227
E-Mail: ETTTEL@REISEBUERO-FRENZEN.DE

Datum: 18.02.2010 Zeit: 12:23Uhr

Sie werden betreut von: MARTINA ETTTEL

Reisebuero Frenzen



Lufthansa
City Center

REISEPLAN

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR
Reservierungsnummer: ZB4AVN Office-Code: CGNLB2101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 1907 operated by AIR FRANCE	07. Mrz	DUESSELDORF DE INTERNATIONAL A	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2D	16:10 Uhr	17:25 Uhr
				Check-In bis: 15:40 Uhr	Flugdauer: 1:15 Std.
Buchung	Klasse: K - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:IMBISS				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 174 operated by AIR FRANCE	07. Mrz	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2F	HANOI VN NOIBAI	19:35 Uhr	15:40 Uhr
	08. Mrz			Check-In bis: 18:35 Uhr	Flugdauer: 14:05 Std.
Buchung	Klasse: H - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Stops	PARIS - BANGKOK BANGKOK - HANOI				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT/FRUEHSTUECK				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 173 operated by AIR FRANCE	12. Mrz	HANOI VN NOIBAI	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2F	19:55 Uhr	05:40 Uhr
	13. Mrz			Check-In bis: 18:55 Uhr	Flugdauer: 15:45 Std.
Buchung	Klasse: H - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Stops	HANOI - BANGKOK BANGKOK - PARIS				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:IMBISS				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
AF 1306 operated by AIR FRANCE	13. Mrz	PARIS FR CHARLES DE GAULLE TERMINAL 2D	DUESSELDORF DE INTERNATIONAL A	07:15 Uhr	08:30 Uhr
				Check-In bis: 06:45 Uhr	Flugdauer: 1:15 Std.
Buchung	Klasse: K - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A318 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:FRUEHSTUECK				

Reservierungsnummer: AF/27OZ57

PREIS EUR 1449.15 PLUS GEBUEHR HEUTIGER STAND
UNVERBINDLICHES ANGEBOT

Den aktuellen Status Ihrer Buchung können Sie im Internet unter www.lcctravelinfo.com abrufen. Bitte halten Sie dafür Ihre Reservierungsnummer bereit.

Reisebuero Frenzen Lufthansa City Center
Johannisstraße 54/Breslauer Platz
50668 Köln

Tel.: 0221-1601232
Fax: 0221-1601227
E-Mail: ETTTEL@REISEBUERO-FRENZEN.DE

Datum: 18.02.2010 Zeit: 12:21Uhr

Sie werden betreut von: MARTINA ETTTEL

Reisebuero Frenzen



Lufthansa
City Center

REISEPLAN

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR
Reservierungsnummer: ZB4AVN Office-Code: CGNLB2101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
SQ 25 operated by SINGAPORE AIRLINES	07. Mrz	FRANKFURT DE INTL TERMINAL 1	SINGAPORE SG CHANGI	12:00 Uhr	07:00 Uhr
	08. Mrz				Flugdauer: 12:00 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
SQ 176 operated by SINGAPORE AIRLINES	08. Mrz	SINGAPORE SG CHANGI TERMINAL 2	HANOI VN NOIBAI	10:05 Uhr	12:30 Uhr
					Flugdauer: 3:25 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 777-200/200ER (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
SQ 175 operated by SINGAPORE AIRLINES	13. Mrz	HANOI VN NOIBAI	SINGAPORE SG CHANGI	13:30 Uhr	17:55 Uhr
					Flugdauer: 3:25 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 777-200/200ER (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
SQ 26 operated by SINGAPORE AIRLINES	13. Mrz	SINGAPORE SG CHANGI TERMINAL 3	FRANKFURT DE INTL TERMINAL 1	23:55 Uhr	06:00 Uhr
	14. Mrz				Flugdauer: 13:05 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Reservierungsnummer: SQ/JF8JL

PREIS EUR 1535.70 PLUS GEBUEHR HEUTIGER STAND
UNVERBINDLICHES ANGEBOT

Den aktuellen Status Ihrer Buchung können Sie im Internet unter www.lcctravelinfo.com abrufen. Bitte halten Sie dafür Ihre Reservierungsnummer bereit.

Bitte prüfen Sie Ihre Bestätigung umgehend auf Korrektheit der Daten und Termine und informieren Sie uns noch am Buchungstag bei Unstimmigkeiten.
Nach Ausstellung der Dokumente ist eine Änderung im Normalfall mit Kosten verbunden.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Flugschein wie gebucht (vollständig und in der korrekten Reihenfolge) abgefliegen werden muss. Das Reisebüro haftet nicht bei Missachtung der Tarifbedingungen und für die sich daraus ergebenden Konsequenzen.

Die IATA Regularien finden Sie unter www.businessplus.de (Reise aktuell).

Reisebuero Frenzen Lufthansa City Center
Johannisstraße 54/Breslauer Platz
50668 Köln

Tel.: 0221-1601232

Fax: 0221-1601227

E-Mail: ETTTEL@REISEBUERO-FRENZEN.DE

Reisebuero Frenzen



Lufthansa

City Center

Datum: 18.02.2010 Zeit: 12:17Uhr

Sie werden betreut von: MARTINA ETTTEL

REISEPLAN

Reisedaten für: EICHER/MARKUS MR

Reservierungsnummer: ZB4AVN Office-Code: CGNLB2101

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
LH 782 operated by LUFTHANSA	07. Mrz	FRANKFURT DE INTL TERMINAL 1	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	22:50 Uhr	15:05 Uhr
	08. Mrz			Check-In bis: 22:10 Uhr	Flugdauer: 10:15 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
LH 9702 operated by THAI AIRWAYS INTL	08. Mrz	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	HANOI VN NOIBAI	17:35 Uhr	19:20 Uhr
				Check-In bis: 16:35 Uhr	Flugdauer: 1:45 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A300-600/600C (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
LH 9703 operated by THAI AIRWAYS INTL	12. Mrz	HANOI VN NOIBAI	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	20:25 Uhr	22:15 Uhr
					Flugdauer: 1:50 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: AIRBUS INDUSTRIE A300-600/600C (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Flug	Datum	Von	Nach	Abflug	Ankunft
LH 773 operated by LUFTHANSA	12. Mrz	BANGKOK TH SUVARNABHUMI INTL	FRANKFURT DE INTL TERMINAL 1	23:55 Uhr	05:35 Uhr
	13. Mrz			Check-In bis: 22:55 Uhr	Flugdauer: 11:40 Std.
Buchung	Klasse: B - ECONOMY CLASS, BESTAETIGT				
Info	Flugzeug: BOEING 747-400 (Änderungen vorbehalten) AN BORD:MAHLZEIT				

Reservierungsnummer: LH/ZB4AVN

PREIS EUR 2178,42 PLUS GEBUEHR HEUTIGER STAND
UNVERBINDLICHES ANGEBOT

Den aktuellen Status Ihrer Buchung können Sie im Internet unter www.lcctravelinfo.com abrufen. Bitte halten Sie dafür Ihre Reservierungsnummer bereit.

Bitte prüfen Sie Ihre Bestätigung umgehend auf Korrektheit der Daten und Termine und informieren Sie uns noch am Buchungstag bei Unstimmigkeiten.
Nach Ausstellung der Dokumente ist eine Änderung im Normalfall mit Kosten verbunden.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Flugschein wie gebucht (vollständig und in der korrekten Reihenfolge) abgeflogen werden muss. Das Reisebüro haftet nicht bei Missachtung der Tarifbedingungen und für die sich daraus ergebenden Konsequenzen.

Die IATA Regularien finden Sie unter www.businessplus.de (Reise aktuell).

Lufthansa
A STAR ALLIANCE MEMBER

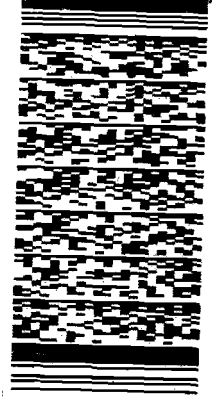
There's no better way to fly.

Please observe gate changes at short notice

738 3837974802 ECONOMY

261

Bordkarte/Boarding Pass



VIETNAM AIRLINES

EICHER/MARKUSMR

FRA VN 544 T 05MAR
HAN

51G



Name of passenger
EICHER/MARKUSMR

ETKT 738 3837974802

FRA
HAN

VIETNAM AIRLINES

Carrier Flight No./Class Date
VN 544 T 05MAR

Gate Boarding time Seat
C08 1400 51G
NONSMOKER

RA 94150

Vietnam Airlines

TKNE - 7383837974802
Fr: HANOI
To: HO CHI MINH CITY

HỌ TÊN / NAME
EICHER/MARKUS MR

SVR VN96312033
CHUYẾN BAY / FLIGHT NGÀY / DATE
VN229 W 12MAR

GHÉ / SEAT SỐ TT / SEQ. NO.
30J 0065

GHI CHÚ / REMARKS

FORM 78-738

Vietnam Airlines

TKNE - 7383837974802
Fr: HO CHI MINH CITY
To: FRANKFURT

HỌ TÊN / NAME
EICHER/MARKUS MR

SVR VN96312033
CHUYẾN BAY / FLIGHT NGÀY / DATE
VN543 I 12MAR

GHÉ / SEAT SỐ TT / SEQ. NO.
15C 0043

GHI CHÚ / REMARKS

FORM 78-738